

**AYLIF N USELMED UNNIG D UNADI USSNAN
TASDAWIT LMULUD AT MÈEMER N TIZI UZZU
TAZEDDAYT N TSEKLIWIN D TUTLAYIN
AGEZDU N TUTLAYT D YIDLES N TMAZIYT**



**AKATAY N TAGGARA N USWIR N LMASTER DEG TUTLAYT D
YIDLES N TMAZIYT**

Asentel

**Tasleđt tasnalyant d tsnamkant i umawal n waṭṭanen
deg temnađin (MICLI, BUZGAN)di Tizi-Wezuu
(BUẖENDAS)di Sṭif**

S-yur:

GOUALI Ounissa

LAMRI Sylia

Amesnil :

Mass ẖACUR Remḍan

Aseqqamu n yismsekyaden :

Aselway:

Amekyad:

Amesnil: ẖACUR Remḍan

2019/2020

ASNEMMER

*Ad nehmed Rebbi ad t-neckker id aɣ-yefkan tabɣest d waffud
akken ad nelhu deg tezrawt-a*

*Tanemmirt i Mass RAMDAN ACHOUR i d-yellan yid-nex
deg umahil-agi seg tazwara alami taggara tajmilT-is d
tamqqrant ɣef yiwellihen i aɣ-d-yefka i wakken ad nessiwed
ad nexdem tazrawt-agi.*

*Tanemmirt ur nesɛi tilas i yal yiwen id-yellan ɣer yidis-nnex
deg tezrawt-agi ama s cwit ama s waɣas wid-akk i aɣ-d
yefkan afus n tallelt.*

*Ladɣa imsulɣa n temnaɗin-a id-aɣ d-yeldin tiwwura n
uxxam-nsen imi qeblen ad aɣ-d fken cwit seg wakud-nsen
ladɣa imɣaren d temɣarin iherzen tutlayt, ad yessiɣzef Rebbi
di leɛmer-nsen.*

*Tanemmirt tameqqrant i iselmaden n ugezdu n tutlay d
yidles amaziɣ.*

Tanemmirt-nwen



Abuddu :

Ad buddey leqdic-a :

I win iseblen tarwiht-is akken ur iyi ttxaş ara kra «Baba» ezizen felli
aţas s wayes refdey aqerru-iw.

I tin ur yezgil fell-as yiđes d tigejdit n uxxam «Yemma»taħnint
D nutni i d tafat n ddunit-iw yis-wen i lliy yis-wen i ttkemmiley tikli.
I weltma taħnint «Hinan» i yellan yidi di kul lawan ama di lferħ ama
di lqerħ, d nettat i yellan d aybalu n tebyest-iw

Gma awhid «Sami»i d-ibedden ar yidis-iw atihrez Rabbi.

I yesetma

Yasmine, Imane i ylayen yef wul-iw i yellan yer yidis-iw yas ulama
s uzmumeg d ucmumah ad tentihrez rebbi ncallah

I leemum-iw d warraw-nsen, xwali d wararaw-nsen yal yiwen s
yisem-is ,a ladya lejdud-iw ylayen ad yesseyzef rebbi di leemer-nsen :
jida Wnissa d setti Zina atticfu Rebi d jeddi Mbarek

I wid-akk id-yellan yer tama-w i temdukul-iw anda ma llant yal yiwet
s yisem-is

i tin yellan yef tikkelt, d tamdakult d tucrikt deg umahil-a

d Silya taɛzizt

I win iyi-d yefkan tabyest d win yellan yer yidis-iw di yal lawan

Ounissa

Abuddu :

Di tazwara ad buddey leqdic-a i tawacult-iw ezizen :

I baba ezizen «Smail» yenneetaben felli i wakken ad ssiwdey yer wassa ,yemmliyi abrid n rbeh,yesslem-d-iyi amek ara qabley ddunit d wamek ara ttnerniy di tmusni ,yesshefdiyi d akken d leqraya i d leslah n tmettut,ih i ad ak-iniy a baba ezizen am rruh ha-tan yewd-d was anda ssawday yer lebyi-k yelli-k tewid leslah-is .

I yemma ezizen«Nassira» i yellan d lsas n uxxam, i tin yettnewiren axxam s tafat-is ;
tenneetab felli seg mi lliy d tamectuht teslemdiyi amek ara sersey leeql-iw d rzana n tmettut,tesshefd-iyi d akken d leqraya i d aewin ara tawi tmettut s axxam n urgaz-is ,ih i ad am iniy a yemma ezizen am rruh yelli-m tuyal d tamettut s weewin-is

I wetma tawhidt «Lydia» i d-ibedden yidi, ama di ddiq ama di lferh ,ssamey-as ad tedfer abrid nejrey ,ad tessiwed ad jmees leslah-is d uewin-is mebla uguren

I wayetma imecrah ylayen yef wul-iw i yellan yer tamaw yas ula s ucmumeh d tedsa : Bilal d
Brahim iyi knihrez rebbi ncallah

I setti d jeddi ezizen Zahra d Mohend Arezki i yellan dagerruj n wawalen-a i ssawdey gemreyn-id deg umahil-iw, ad as-niniy tanmirt tameqqrant yef lemawna-nwen, ad iseyzef rebbi di leemer-nwen ad thedrem i lfuruh id iteddun

I leemumi d xwali, yal yiwen s yisem-is, ladia dadda Khellaf iyi d-yefkan afus n talelt

I yimsulya i d-yefkan afus n lemawna ,qeblen ad cerken yidi tamusni-nsen

I temdukkal-iw akk yal yiwet s yisem-is :

Sonia,Mina,Meriem,Lila,Ghnima,Lili,Hinan,Malika,Znounou,hadjira ttmenniy-asent akk rbeh

i tin yellan yef tikkelet, d tamdakult d tucrikt deg umahil-a Ounissa tahezit

Asewzel n wawalen

SM: isem

NT: unti

ML: amalay

SF: asuf

SG: asget

MD: amedya

AD LL: Addad ilelli

AD MRZ: Addad amaruz

Sb: asebtar

« »: awal i d-nessuqel

Tazwert:

Tamaziyt d tutlayt tayemmat taqburt, tefruri-d seg twacult n tutlayin tifaraziyn, tefraq d tantaliyin (taqbaylit, tacełhit, tatargit...)

Yal tutlayt di ddunit tettbeddil,tettnerni imi atas n tyulin i d-yettnulfun d timaynutin ney d tayulin-nni tiqburin i yettnarnin ,tutlayt d anagraw n yisylen utlayanen tzerru atas n tammiwin yemgaraden (tasnilest...atg)akken i tt-id yessegza SAUSSURE (F) “:Tutlayt d allal temmal-d afacku iwakken ad tili teywalt “.Ayen yeğgan tutlayt-a ur tenerni ara am tutlayin nniđen d anekcum n ugar n yinhekmen yer tmetti taqbaylit gar-asen (Irumyen ,Ibizantiyen,Aeraben ,Iturkiyen...) .Maca di tizi n wassa tamaziyt tettef abrid wessieen seg Tefriqt Ugafa ar timura niđen am:Mali ,Niđer ,Lmaruk ,Tunes,tewweđ almi d Mađer ,yewwi-d ,ad d-nini tamaziyt d tutlayt yellan tettidir deg cfawat i tettak tsuta I tayed.

Ayen i tt-yesmeneen seg jellu dasemres-ines deg tmetti ladya deg wayen yerzan ansayen yemgaraden ney di tsekla (am tmedyazt, timseeraq, inzan...)

Tuffya n tmetti n Yimaziyen seg timawit yer tira yegla-d s ufares n wałas n yimahilen ama d wid xedmen yiberraniyen, ama d wid n wat tmurt, ladya leqdic yeenan amawal d usbuylu n wawalen n tmaziyt akken tutlayt-a ad tuyal ad tesu amkan-is d wazal-is ger tutlayin-nniđen, dayen ad yennarni wa ad yesbuylu umawal-is. D usenqes n wawalen iretalen i eemren tutlayt-a .Atas n yiberraniyen ay yerran azal i tmaziyt, yef waya atas n tezrawin d leqdic usnanen i d-yettlin mgaraden, anda yiwet yef wacu i tressa, yal yiwet yef wacu n yiswi i yeqdec, maca iswi-nsen d yiwen, iswi agejdan yeqqen yer usnemi n tutlayt n tmaziyt d usehbiber yef lašel d umezruy n yimezwura-nney, acukan yella lexsas deg wałas n yihricen ladya deg ayen yerzan amawal n tutlayt-a i yeqqimen deg timawit mazal ur d-yettwagmer ara merra, yewwi-d ad yili fell-asen leqdic usnan akken ad tettwahrez seg jellu wa ad ddren, gar yehricen-agi i mazal ttlin-d fell-asen yinadiyen ayen yerzan amawal n wațtanen, yas akka tettwasemres si zik acku dayen yerzan sşehha d tnefsit n umdan ,lameena kra n yimdanen n lweqt-agi tteklen yef usejji amaynut s wallalen-is daya i yeğgan ismawen n wațtanen bdan ttruhun. i wakken ad nessehbiber yef wawalen-agi, yessefk fell-ay ad ten-id negmer akk akken ur ttruhun ara di temda n tatut.

OULD MOUHEND d yiwen n umaru yerran lwelha-s yer tayult n usnirem n tujjya, imi tettwaazel s yur wałas n yimusnawen n tesnilest tamziyt . Deg usentel-a i as- nerra tikti tagejdant i umahil-nney «tazrawt tasnalawit tasnamkant ».

D tagi i tigejdit s wayen i nreşsa tiktiwin ara yesseddun amhil-nney ara ay-yessiwđen ad nerr tamuyli yer wugur-a ad d-neeređ ad d-neg tasleđt tasnalayant d tsnamkant n umawal n wațtanen id negmer seg temnađin-agi (MICLI, BUZGAN) i d yezgan deg ugezdu n TIZI UZZU, d (BUENDAS)

di SṬIF ad neereḍ ad neḍfer abrid i neḡren yimezwura ; imi ulac aṭas n tezrawin id yellan yef temnaḍin-a deg wayen yerzan ismawen n waṭṭanen.

Tamukrist:

Di tezwart-a, iswi-nney, mačči kan d aseḥfel n yismawen n waṭṭanen di kraḍet n temnaḍin-a (MICLI, BUZGANI) i d yezgan di TIZI UZZU,(BUẖENDAS) di SṬIF maca ad nesleḍ tasnalya-nsen d tesnamka-nsen i yismawen-a ,

Di tezwart-a iswi-nney maci kan d aseḥfel n yismawen n waṭṭanen di kraḍ n temnaḍin-a (MICLI, BUZGAN) i d yezgan di TIZI UZZU,(BUẖENDAS) di SṬIF maca ad d-neg tasleḍt tasnalyant d tesnamkant i yismawen-a ,ur llinn ara aṭas n leqdic deg temnaḍin-a ladiya ayen yerzan talya d unamek ad neereḍ ad n wali :

- Amek tga talya n yismawen-a?
- Ma kecmen-d gar-asen yimerḍilen ney ala?
- Amek ddsen yinumak-nsen?
- Acu-ten wassayen inamkayen yellan gar-asen?

Turdiwin:

Ad d-neereḍ ad d- nfek kra n turdiwin:

- Ahat tuget n wawalen-a talya-nsen d taḥerfit ney tuddist.
- Ahat llan kra n wawalen d ireṭṭalen kra nniḍen d inaṣliyen n tutlayt n tmaziyt.
- Ahat yella wassay asnamkan ger wawalen-agi.

Afran n usentel:

Nra ad d-negmer kra n yismawen n waṭṭanen si temnaḍin (MICLI, BUZGAN, BUẖENDAS) ahat ad d-nawi kra n umaynut i umawal n tmaziyt

Nefren asentel-a acku yesṣa azal d ameqran deg uskan n wayen yerzan ansayen d umezruy n temnaḍin-a, imi llan kra n yismawen-a ur nettwasen ara deg ugdud-nney yef waya nebya ad d-nesseḥfel awalen-a dayen ad d-nsemnee seg tatut, akken dayen ur neggren ara:

- Asissen n kraḍ n temnaḍin-a.
- Ad d-nmel belli tezmer tmaziyt ad tekcem di tayult n tujya.
- Ad neḥrez awalen yerzan ismawen n waṭṭanen.

Iswi n usentel:

Anadi-a yerza amawal n yismawen n waṭṭanen, imi yesēa azal. Negmer-d awalen n waṭṭanen ama wid yettwassnen, ama wid ur yettwassen ara nejmeɛ-iten-id acku iswi-nney deg umahil-agi:

- D anerni n tmussniwin d usiley n umawal n waṭṭanen deg tmeslayt n temnaḍin-a
- D asbeggen n yinumak n wawalen-a d wamek ddsen
- D asekkfel n wawalen ur nettwasen ara d useḥbibber yef yismawen-a i wakken ur ttruhun ara deg ubrid n tatut
- Asnerni n umawal n teqbaylit
- Asebyesn yemdanen akken ad smersen ismawen n waṭṭanen s tmaziyt.
- Asenqes n wawalen ireṭṭalen iɛemren amawal n tmaziyt.

Afran n temnaḍin:

Nefren timnaḍin-agi acku d tid nessen, nezmer ad-nawi fell-asent atas n tmusniwin, nessen imezday-nsent d tmeslayt-nsen, yerna ulac atas n tezrawin fell-asent deg wayen yerzan tasleḍt tasnamkant d tesnalyant n yismawen n waṭṭanen; nebya ad nesekfel inumak-nsen iwakken ad uyalen ttwassnen.

Nefren timnaḍin-agi (MICLI, BUZGAN, STIF) imi megaradent deg wansayen, acku yal tamnaḍt s wansayen-is d leɛwayed-is, dayen ambaeed imbaeudent yegla-d s umgired n kra n wawalen ama di temsislit ama deg unamek.

Asenked n temnaḍin:

MICLI (ẸIN Lḥemmam): Asqif n tmana ,tala n wudi, tuzga-d deg udrar n ḡerḡer di tmurt n leqbayel,qqaren-as «**MICLI**»acku di talit n tegrewla aya d tajmilt i umazray afransis «Jiles michelet», ass-a d tɣiwant ney d assun n ugezdu n «Tizi wezzu».

Tezga-d ar 45 n yikilumitren deg umay ney cerq n« Tizi wezzu» d 95 n yikilumitren n ugafa cerq n tubiret.

«**Lḥemmam**»:aya icud-d yer tasmuḍi-s d usfaflu n yibayuren tesēa tmurt-a sawalen-as ssuq ney rreḥba n ttlata imi tamnaḍt-a zzin-as-id atas n leswaq yettwassnen di talit-nni am ssuq n Sebt «wat yeḥya »,ljemēa d rreḥba n «laṛebēa n wat yiraten»...

Teṭṭef s tuget aḥric ameqqran seg wakal n learc n wat mangellat di talit-nni taqburt.

Buzgan d yiwet n tɣiwant i d-yezgan ger temnaḍin n leqbayel deg unzul usamar n ugezdu n Tizi wezzu , tebeed fella-s azal n 52 n yikilumitren , ṭudd-as-d seg tama n ugafa asun n Iɛezzugen (ɛzazga) , tebeed fella-s azal n 27 n yikilumitren , ma di tama n ugafa ṭudd-itt-id asun n weqbu (Aqbu) tebeed fella-s s 38 n yikilumitren .

Ayir n Buzgan tebda yef 22 n tudrin ,tesea azal n 66,90 yikilumitren seg tjuma , ma seg yimezday tesea azal n 24311 n yimezday ; zint-as-d tudrin n leqbayel seg yal tiymert , seg-sent ad d-nebder :

segunzul : Illula , Bni ziki

segugafa : Iğer , Ifiya

segusamar : Illula Umalu

segumalu : Agezdu n Bgayet

Ayir n Buendas tezga-d deg ugafa n ugezdu n Ştif ,deg tliša n Bgayet ; tebeed fella-s s 50 n yikilumitren ma yef Ştif tebeed s 68 n yikilumitren; tayiwant-agi tebeed yef ugezdu n tizi wezzu s 149,6 n yikilumitren .

Imezday n wayir-agi ssawden azal n 32812 n yimezday ma seg tjumma tesea 36,4 ikilumitren

Ayir n Buendas tezgad ger At Tizi d At Nawal Mzada seg ugafa , d Tala ifassen seg unzul , seg umalu At tizi , ma seg usamar tettḍilli-d fella-s Busellam

Tarrayt n ugmar :

Tazrawt-a terza ismawen n waṭṭanen i yellan deg temnaḍin-a (MICLI, BUZGAN, ŞTIF). Akken ad d-nawi ammud-nney, neffey yer wennar, nirzayef kra n yimsulya i d-nefren, ad-aḡ-id efken affud d tmussni-nsen.

Ammud negmer-it-id s tira yef tezmamt,acukan ayen yerzan tamnaḍt n BUENDAS i d-yezgan di ŞTIF, nmuegr-d kra n wuguren deg tuffya yer temnaḍt-agi yef sseba n waṭṭan n KURUNA , dya nessemres tilifun d usiwel i yemsulya-agi, nettakk-asen isteḡsiyen srid, syin nettaru tiririt-nsen yef tferkyin, yella udiwenni gar-aney nettakk-asen isteḡsiyen s tmeslayt n yal tamnaḍt ,isteḡsiyen-nney banen srid:

D acu-ten waṭṭanen i tesnem deg temnaḍt-agi? D acu-t unamak-nsen?

Amek i tettqabalem d wamek ten-tettdawim zik-nni ?

Ammud:

Akken ad nexdem tasleḍt-nney, negmer-d 421 n yismawen n waṭṭanen seg temnaḍin-a

Asenked n yimsulya:

Tazwert tamatut

Afran yimsulya, ur yeshilara, nefren wid neẓra aday-fken afus n tallelt, yerna neseqsa-d imezday n temnaḍin-a akken ad nernu tiktiwin iṣṣeḥḥan, yesean tirmit deg wannar n tujjya s yimyan ẓran tuget n waṭṭanen dayeni d-ay-yeḡḡan ad nefren wid meqqren deg leemer.

Isem	Leemer	tawsit	taddart	Amahil-nsen
Aoudia ounissa	88	D tameṭṭut	Micli	Ur teyri ara d tameṭṭut n wrxxam
Amiar dahbia	51	D tameṭṭut	Micli	Ur teyri ara d tameṭṭut n wrxxam
Saou fadila	50	D tameṭṭut	Micli	Ur teyri ara d tameṭṭut n wexxam
N taoues	78	D tameṭṭut	Micli	Ur teyri ara , tettdawi s teḥcicin
Bessai Zahra	80	D tameṭṭut	Buzgan	Ur teyri ara, d tameṭṭut n wexxam
Lamri khellaf	49	D argaz	Buzgan	D afremli
Hammar dihia	29	D tameṭṭut	Buzgan	AmejJay
Allel ferhat	30	D argaz	Buzgan	Anessufar
Hakem nabila	24	D tameṭṭut	Stif(Bouendas)	Tanelmadt
Massa Chabha	30	D tameṭṭut	Stif(Bouendas)	Taselmadt n tmaziyt
Lamri smail	53	D argaz	Stif(Bouendas)	Aḥeddad
N.Nourdin	55	D argaz	Stif(Bouendas)	Ur yeyri ara, ixeddem d aeessas.

Tazwart:

Ad d-nebdu si tesleđt talyawit yettunehsaben di tifurkect n tesnilest ,deg yixef-a ad nexdem tasleđt tasnalyant i yismawen n waṭṭanen i d-negmer seg temnađin (MICLI, BUZGAN) di TIZI UZZU, (BUẖENDAS) di SṬIF ad d-nemeslay yef wamek yettili usiley n umawal deg tmaziyt, ilmend n yiberdan n usiley umawal deg-s ad d-nefk tabadut yef tesnalya d wayen yeqqnen yur-s, nufa-d taggayin i wumi ara nexdem tasleđt tasnalyant: ismawen iherfiyen, isuddimen, uddisen d ireṭṭalen, yer taggara ad-nawi awal yef uẓar ad d-nefk tabadut fell-as wa ad d-nini amek yettili usufey-ines .

1. Tabadut n tesnalya :

Ɣer DUBOIS (J) (2002: Sb : 311):«*deg tjerrumt tamensayt tasnalya d azraw n talya n wawalen (almađ d useddem) s tenmegla yer tezrawt n twuriwin d tseddast, deg tesnilest tatrart awal n tesnalya yesea sin n yinumak i gejdanan:*

1- Tasnalya d aglam n yilugan iseddayen tayessa tagensant n wawalen.

2- Ney tasnalya d aglam, yef tikkelt; n tyessa tagensant n wawalen d yilugan n usdukkel deg tefyar»¹.

MOUNIN (G): « *D azraw n talyiwin i d-yeskanen awalen deg tutlayt, d ubeddel deg talya n wawalen i wakken ad d-ssebgen assayen yer wawalen-nniđen n tefyirt d yikalalen n usiley n wawalen imaynuten*».²

Lehman(A) d Martin Berthet (F), nnan-d: « *Tasnalya tamawalant tella d tagrallayt: tettnadi ad d-tessegzi talya n wawalen si tama n tadra-nsen*».³

¹En grammaire traditionnelle la morphologie est l'étude des formes des mots (flexion et dérivation) par opposition à l'étude des fonctions au syntaxe, en linguistique moderne le terme de morphologie a deux acception principale :

La morphologie et la description des règles qui régissent la structure interne des mots.

Ou bien la morphologie est la description à la fois de la structure interne des mots et des règles de combinaison des syntagmes en phrases.

² Mounin (G.), op.cit, p.221 : « étude des formes sous-les quelles se présentent les mots dans une langue, des changements dans la forme des mots pour exprimer leurs relations à d'autres mots de la phrase, des processus de formation de mots nouveaux».

³ Lehman, Alice.,et Martin Berthet,(F),*Lexicologie sémantique, morphologie, lexicographie* ,Ed :Armand colin ,paris,2013,p. chapitre 06

« La morphologie lexicale a d'abord été diachronique : elle a cherché à expliquer la forme des mots par leur origine et à les dater autant possible».

Dayen POLGUERE (A) (2003, Sb: 55): « *Tasnalya d tifurkect n tesnilest izerwen tayessa n talyiwin n wawalen* »⁴.

Awal tasnalya di tmaziyt, d uddis yekka-d deg tussna+talya, txeddem tasleđt n tyessa n wawalen akken tebyu tili ama d amyag ama d isem. D tin dayen yettnadin talya n wawalen d wassayen yellan ger-asen, d tussna izerwen tayunin timawalin.

1.1.Tabadut n yisem:

Akken i d-yenna NAIT ZERRAD (K): « *Isem d awal yettmeskil. Yemmal-d amdan ney ayersiw ney tayawsa, isem yettbeddil ilmend n tawsit (amalay, unti) n umđan (asuf, asget) n waddad (ilelli, amaruz)* ».⁵

Isem d taynunt tamawalant, d awal yemmal-d amdan, ayersiw ney tayawsa, yezmer ad yili d aherfi, d uddis, d assuddim, llan yismawen i d-yekkan si teerabt am wakken llan dayen yismawen d-yekka si tefransist ttwamuzyen, isem ur yezmer ara ad yettwafti. Sean krađ n timitar tigejdanin (tawsit, amđan, addad).Di tmaziyt yebna yef uđar d usalay.

1.2.Timtar tigejdanin n yisem:

YAHIOU (M) (2009, Sb; 79) yemmeslay-d yef talya n yisem, yenna-d: «Deg wayen yerzan talya, isem yesea krađt n timtar tigejdanin tawsit, amđan d waddad».⁶

Isem aherfi

D awal i d-yemmalen tayawsa ney amdan ney ayersiw acu kan ur yesei ara timtar tisuddimin ur yelli d uddis.

- Deg wammud-nney nesea 118 n yismawen iherfiyen, azal 28, 02%, ismawen-agi sean timtar tigejdanin: tawsit (amalay, unti), amđan (asuf, asget), addad (ilelli, amaruz).

1.2.1. Tawsit:

D yiwet ger timtar tigejdanin n yisem, tesemgarad ger umalay d wunti. Tamaziyt tesea snat n tewsatin, amalay d wunti.

⁴ La morphologie est la branche de la linguistique qui étudie la structure des mots-formes.

⁵ Nait zerrad (k.), *grammaire moderne du kabyle*, Ed kathala, 22-24, paris, 2001, p. 31 : « Le nom est un mot variable. Il désigne une personne, un animal ou une chose. Le nom varie en genre (féminin, masculin), en nombre (singulier, pluriel) et en état (libre, annexion).»

⁶ Sur le plant morphologique, le nom connaît principalement trois modalités centrales le genre, le nombre et l'état.

Imarazen (M.), yenna-d «*Asisimels s tewsit, yemmal-d taggayt-atajerrumant n yismawen nettakk azal timazlayin talyanin akked / ney isnamkanen. Dayen, mmalen-d amalay, unti akked urawsan* »⁷.

Ilmend n tewsit nufa-d ismawen imalayen d wuntiyeen:

1.2.1.1. Amalay:

Deg tmaziḡt ismawen imalayen beddun s umata s (a), (i), (u) llan yismawen imalayen ur sɛin ara unti.

MD: Wazi, Wejjir, ⵉⵢⵓ, Abeḥri, Iɛiniɖ, Zellum

Akken dayen llan wid i beddun s tergalin:

MD: Lewjeɛ, Lḥebb, Furac, Tiggaw, Lberd

Llan yismawen imalayen mi ara yuḡalen d untiyeen yettbeddil uḡar-nsen:

MD: Azger → tafunast

Maca ulac-it deg wammud-nney

Llan yismawen imalayen beddun s tezgenargalt (uzegenayri) (W, Y).

MD: Wazi, Wejjir

IMARAZEN (M): «Isem amalay di tmaziḡt yettban-d s kraḍ n teyra tigejdanin (a), (i), (u) »⁸.

MD: Izi, Abeḥri, Urgan

➤ Deg wammud-nney nesɛa 63 n yismawen imalayen iḥerfiyen azal n 53, 38%.

❖ Llan wid i beddun s (a), (u), (i).

MD: Icer, Abeḥri, Urgan.

⁷ Imarazen (M.), *Eléments de morpho-syntaxe kabyle*, Edition El Amel, 2014, p. 17 : « En décrivant la classification en genre, on désigne cette catégorisations grammaticale des noms en se basant sur des propriétés formelles et / ou sémantiques . Ainsi, on distingue le masculin, le féminin et le neutre (commun)».

⁸ Ibid. « Le nom masculin, en berbère (kabyle), affiche à son initiale l'une des trois voyelles Pleines (a), (i) ou (u) ».

Ixef amezwaru I: Tasleđt tasnalyant

- Llan25 n yismawen i beddun s (a), azal 39,68% seg yismawen imalayen , ma seg yiherfiyen azal 21,18%.

MD: Abehri, Adu, Aeurur

- Ismawen i beddun s (i) nesaa 16; azal n 25, 39% seg yismawen imalayen, ma seg yiherfiyen azal 13, 55%.

MD: Izi, Isid, Icer, Illed, Izra.

- Ismawen i beddun s (w) nufa-d 02 azal 3, 17% seg yismawen imalayen, ma seg yiherfiyen azal 01, 69%.

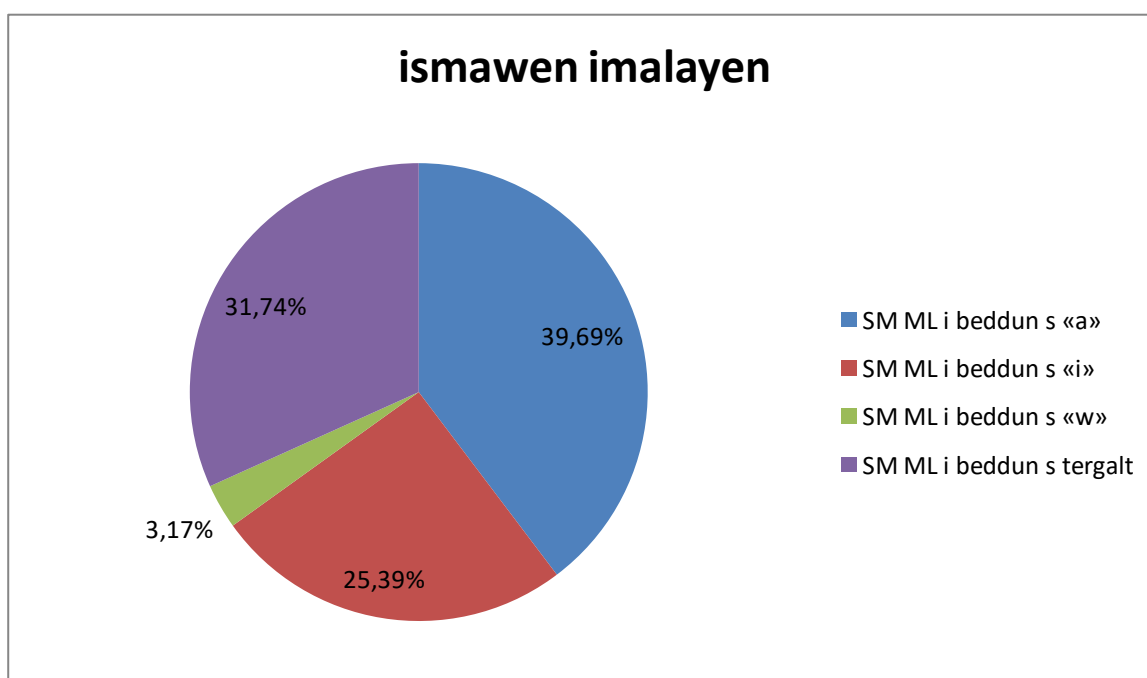
MD: Wazi, Wejjir

- Ismawen i beddun s tergalt nesaa 20 azal 31, 74% seg yismawen imalayen, ma seg yiherfiyen azal 16, 94%.

MD: Rsed, Sser, Zellum

Tamawt: Ur nesai ara ismawen imalayen i beddun s (u) seg yismawen iherfiyen.

Mi nexdem tasleđt tasnalyant i yismawen iherfiyen nufa-d azal n 28, 02% seg wammud nney, tuget deg-sen d imalayen azal 53, 38%, tuget n imalayen-agi d wid i beddun s krađ n teyra (a/i/w).



1.2.1.2. Unti:

Deg tmaziḡt yettili yisem unti s tmerna n tmitar n wunti (t) di tazwara d taggara n yisem amalay , isem unti yettwaεqel akken yebyu yili ittawi «t» zdat ḡas di taggara ikeffu s teyri ; IMRAZEN (M); yenna-d: «*Unti s umata d win d-yettwasulyen seg umalay I wumi nerneu snat n (t) yiwet d azwir, tayed d adffir (...) »*⁹.

Am wakken id –tenna dayen SADIQUI (F) (2004; 112) :«*(...) s umata ismawen untiyen deg tmaziḡt ttwasuddmen-d seg yismawen imalayen s tmerna n walyac ugzim t...t*»¹⁰.

Amalay	Unti
Isem	t+isem+t

➤ Llan 55 n yismawen untiyen azal n 46 ,61%, seg yismawen iḡerfiyen.

MD: Tawla, Tiṭ, Takumt, Taεdest.

Maca mačči daya i yellan, llan tawilat nniḍen, ger-asen:

- Yella 01 n yisem unti ibeddun s (t) di tazwara akked (yt) ḡer taggara, azal 0,84% seg yismawen iḡerfiyen ,ma seg wuntiye azal 1,81% .

MD: Tazarzayt

- Yella 01 n yisem unti ibeddun s«T» yettfaka s «Ṭ» azal n 0,84% seg yismawen iḡerfiyen ;ma seg wuntiye azal 01,81%.

MD: Tiṭ

- Llan kra n yismawen untiyen mgaraden ḡef umalay deg uẓar-nsen

Maca deg wammud-nney ur nesεi ara.

- Nufa-d 24 n yismawen i beddun s (t) keffun s (t), azal n 20,33 % seg yismawen iḡerfiyen , ma seg wuntiye nesεa azal 43,63%.

MD: timmist, taεrurt, tabeεuct

⁹-Ibid. p.12.

« Le féminin, quant à lui, est obtenu, en général, sur la base du masculin auquel on ajoute deux (t), dont l'un est préfixé et l'autre suffixé. Ces deux éléments sont désignés par différents chercheurs berbériants comme monème à signifiant discontinu désignant ce genre. On parle aussi de reprise ou de redondance »

¹⁰ « Généralement les noms féminins en berbère dérivent morphologiquement des noms masculin leurs Correspondants par l'addition du morphème discontinu **t---t** ».

- Nufa-d 22 n yismawen untiyen i beddun kan s «t» ulac di taggara azal n 18,64% seg yismawen iḥerfiyen ; ma seg wuntiyen azal n 40%.

MD: Tindaw, Tafuri, Tafula

- Nufa-d dayen ismawen wuntiyen ur d-ttban ara tecraḍ-nsen n wunti nesɛa 07, azal 05,93% seg yismawen iḥerfiyen , ma seg wuntiyen nesɛa azal n 12,72 %

MD: ccama, Ddexma

- Llan kra n yismawen sɛan kan yiwet n tewsit

Amalay: Nufa-d 52 n yismawen azal n 44,06 % seg yiḥerfiyen ma seg yimalayen azal n 82,53%.

MD: Abeḥri, Iɛiniḍ, Wazi, Şşnin, Zillum

Unti: Llan 44 azal 37, 28% seg yismawen iḥerfiyen; ma seg wuntiyen azal 80%.

MD: Tasa, Tayuct, Timmist, Tawla, Tatut, Tisfi

Tamawt:

- Unti yezmer ad yesɛu ukuz n yinumak mmalen-d :(acemmet, amaway, tawtemt, asemzi) Deg wammud-nney nufa-d ismawen untiyen i d-yeskanen amaway, asemzi, acemmet.

MD:

- Asemzi :

Aɛrur → Taɛrurt

Akezzul → Takezzult

- Amaway :

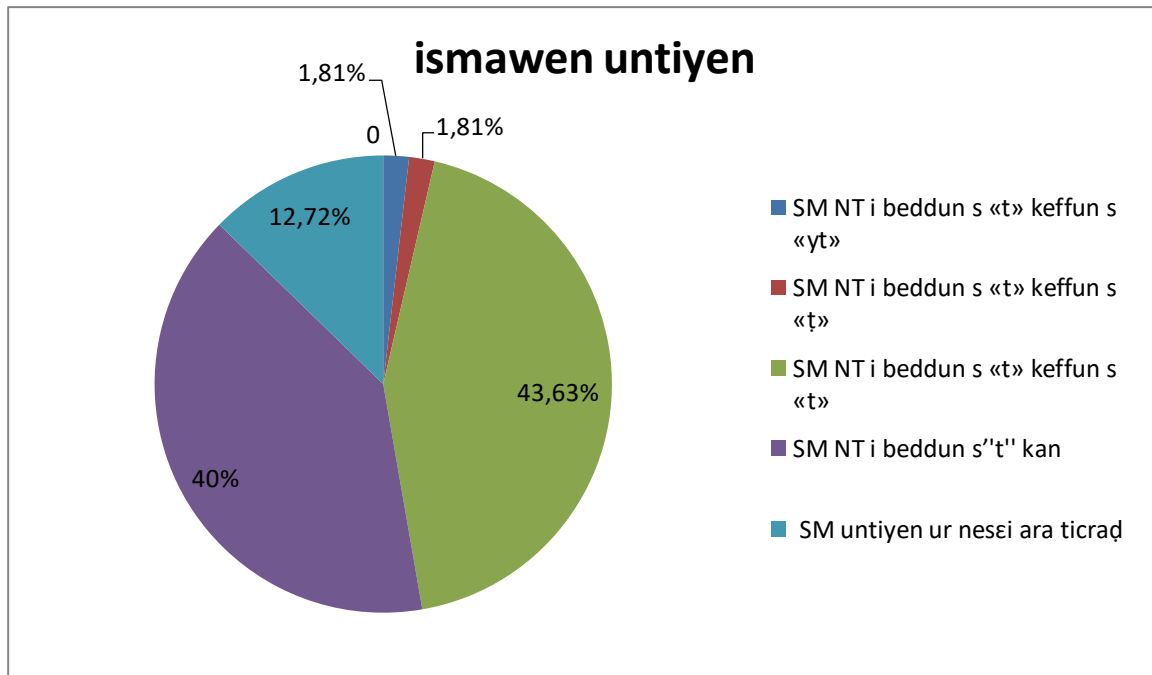
Taḥebbett → lḥebb

Lḥebb damaway n tḥebbett

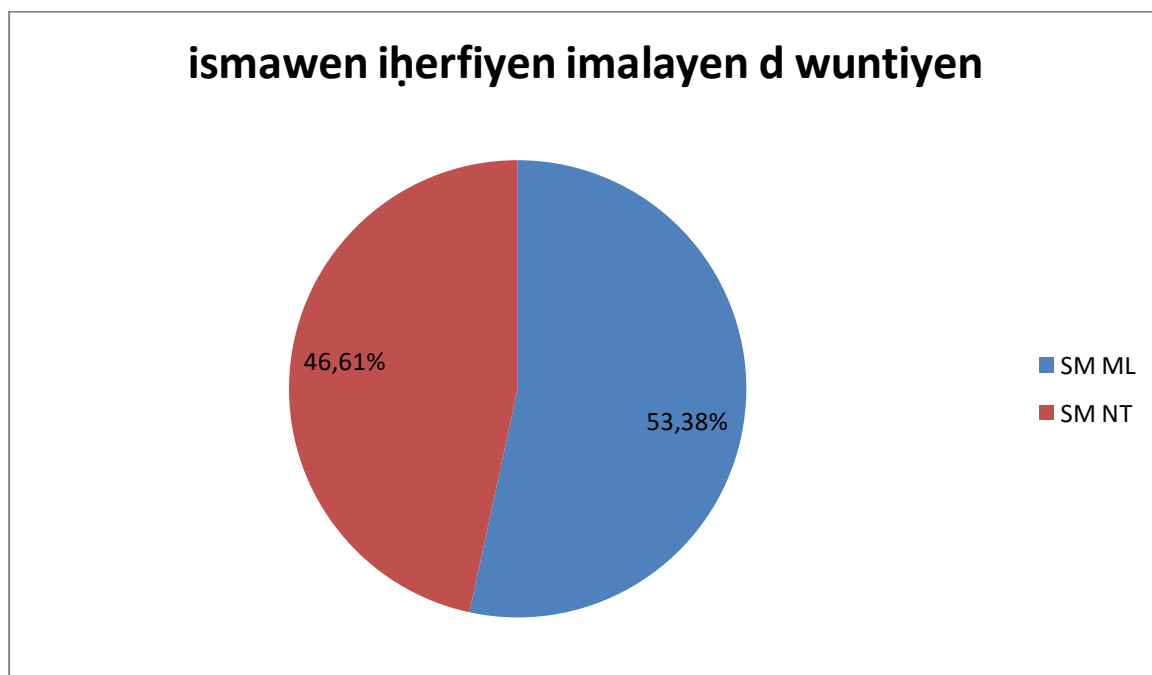
- Acemmet:

Ameşmar → tameşmart

Md: tameṭṭut-ina d tameşmart (tameḥaḥt)



Mi nexdem tasleđt tasnalyant i yismawen untiyen nufa-d tuget deg-sen d wid yettwasulyen seg umalay nerenu-asen timitar n wunti (t) deg uzwir, tayed deg udfir.



1.2.2. Amđan:

D yiwet gar tmitar tigejdanin n yisem, d taggayt tajerrumant, tsemgarad asuf d usget (asuf yemmal-d yiwet n tyawsa, asget yemmal-d ugar n yiwet).

Nait Zerrad (k) (1995, sb: 45) yenna-d: « *llan kra n wanawen n usget: asget azyaray (timerna n walyac), asget agensay (timlellit n tagensayt) d usget ixeldən (timerna n uzwir d tmllellit tagensayt)* »¹¹

Ilmend n umḍan nufa-d deg wammud-nney 94 n yismawen iherfiyen yellan deg asuf azal n 32,22% ma seg yiherfiyen, azal n 79,66%.ma d wid yellan deg usget 24 azal 5,70% ma seg yiherfiyen azal n 20,33%.

1.2.2.1. Asuf:

Yemmal-d yiwet n tyawsa, yis-s i yettaleɣ usget, deg tmaziɣt tuget n yismawen imalayen yellan deg wasuf beddun s teɣri (a)

SADIQI (F): «*D tuget n yismawen imalayen n wasuf beddun s teɣri (a)* »¹²

MD: Axenzir, Agazuz, Aḥezqul, Acebbub, Aɛrur, Ammas, Aḥerbal

- Llan 66 n yismawen yellan deg wasuf maca, ur sɛin ara asgetazal 55,93%, seg iherfiyen; ma seg wasuf nesɛa 70,21%.

MD: Izi, Aḍu, Isiḍ, Aḥerbal, Wazi, Wejjir

1.2.2.2. Asget:

D ayen i d-yemmalen ugar n yiwet n tyawsa, di tmaziɣt tettbedil talya n usileɣ n usget seg wasuf.

Ilmend n SADIQI (F) (1997, 109):«*awalen n usget di tmaziɣt ttwasuddmen-d s talyiwin iwatan i wasuf*»¹³.

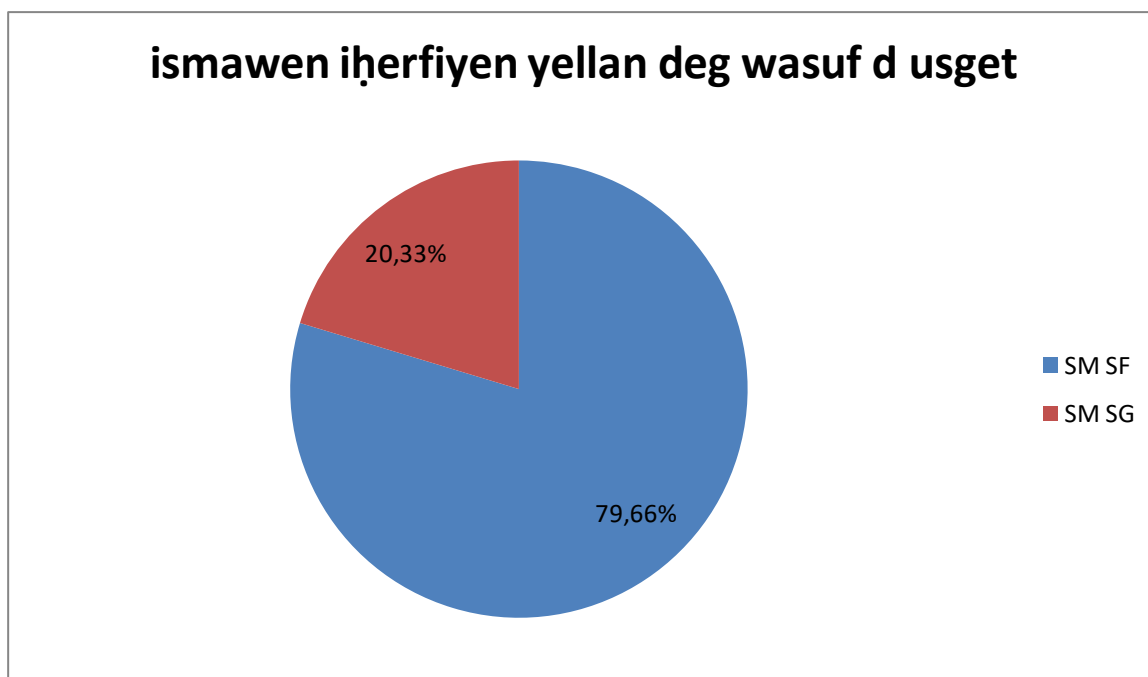
NAIT ZERRAD (K) yenna-d: « *tamaziɣt tesɛa asuf d usget, yessemgriden ger kraḍ n wannawen n usget: asget uffiy (timerna n udfir), asget agensay (tamellilt tagensant), asget amasay (adfir akk d tamellilt tagensant). Tiyri tamezwarut di kraḍ n wannawen n usget tettuyal (i)* ».¹⁴

¹¹ On distingue trois types de pluriel : le pluriel externe (l'ajout d'un suffixe), un pluriel interne (alternance Interne) et un pluriel mixte (suffixe et alternance interne).

¹²Ibid. « Rappelons que la majorité des noms masculins singuliers en berbère commencent par la voyelle **a** »

¹³« Les noms pluriels en berbère sont dérivés des formes ou singulier leur correspondent. »

¹⁴Nait Zerrad Kamel, Op.cit, 1995, p48 :«Le berbère possède un singulier et un pluriel, On distingue deux types de pluriel : le pluriel externe (ajout d'un suffixe), un pluriel interne (alternance interne) et un pluriel mixte (suffixe+alternance interne), il y a modification de la voyelle initial pour les trois types de pluriels(en



Ad naf deg usget krađ n wannawen n usget:

- ❖ **Asget azyaray (uffiy):** yettili-d s ubeddel n teyra (a) yer (i) d tmerna n walyac
 - Llan 10 n yismawen n usget uffiy azal 08,47 % seg yismawen iherfiyen; ma seg usget azal 41,66%.

MD:

Asuf	Asget	Ayen ibeddlen
Adeddic Agazuz Anexxim Ajenniwi	Ideddicen Igazužen Inexximen Ijenniwen	a → i+(EN)
Tacebđit Tayennust	Ticebđin Tiyennusin	a → i+(IN)
Aeeqqa	Ieeqqayen	a → i+(yen)

- ❖ **Asget agensay:** yettili-d s ubeddel n teyra, tikwal, dixel n wawal,tikwal, abeddel yetthaz ula d tirgalin. Ur yesi ara adfir.

Ixef amezwaru I: Tasleđt tasnalyant

- Llan 08 n yismawen n usget agensay azal 06, 77% seg yismawen iherfiyen ma seg usget llan azal n 33,33 %.

MD:

Asuf	asget	Ayen ibedden
Aerur Azru	Ierar Izra	a → i
Amehbul Amsuđ	Imehbal Imsađ	a → I u → a

Asget areggan (ixeldn): yettili-d s ubeddel azyaray d ugensay

- Llan 06 n yismawen n usget amasay, s wazal 05, 08% seg yismawen iherfiyen; ma seg usget azal n 25%.

MD:

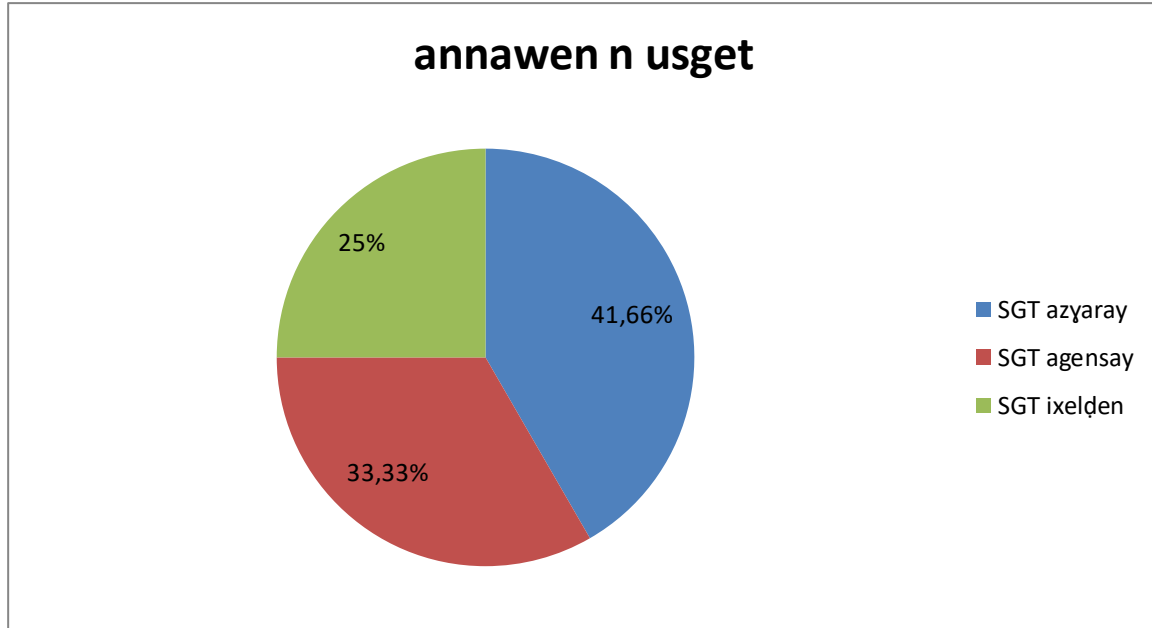
Asuf	Asget	Ayen ibedden
Ul	Ulawen	+ (WEN)
Tayma	Taymiwin	a → i+ (WIN)
Azrem Azar Aqezzul	Izerman Izuran Iqezlan	a → i+ (AN)

- Llan kra n yismawen deg usget sein ara asuf nufa-d 10 azal 8, 47% seg yismawen iherfiyen; ma seg usget azal 41, 66%.

MD: Wazi, Wejjir, Ttaeun, Eiq

- Asget n kra n wawalen yemgaraden yef yisem amalay, nesaa Kan 01, azal n 0, 84 % seg yismawen iherfiyen; ma deg usget 4, 16%.

MD: Tiđ → Allen



Nesleḍ talɣa deg wayen yeeṇan amḍan, nufa-d tuget deg-sen d imalayen yellan deg wasuf wid i beddun s teɣri (a), ma d ismawen yellan deg usget tuget deg-sen d asget azyaray.

1.2.3. Addad:

Isem amaziɣ yesɛa sin waddaden (addad ilelli, addad amaruz).

Imarazen (M). Yenna-d: «*Tanmegla n waddad d yiwet seg tulmisin n yisem di tmaziɣt. Isem yesɛa snat n talyiwin n waddad i d-yettbanen s talɣa nsent: addad ilelli d waddad amaruz*»¹⁵.

Amgared yellan ger waddad ilelli d waddad amaruz, yerza tiɣri tamezwarut n yisem, ur yetthaz ara tafekka n wawal.

1.2.3.1. Addad ilelli:

Imarzene (M). Yenna-d: «*Isem yettili deg waddad ilelli mi ara yili ur yuriz ara yer wayen ay t-yezwaren*»¹⁶

Ihi addad ilelli yettili mi ara yili s talɣa-s deg tefyirt.

MD: Aḥezqul, Izi

¹⁵-Imarazen, Moussa., *Manuel de syntaxe berbère*, Ed :HCA ,Tizi-Ouzou,2007 ,p .27

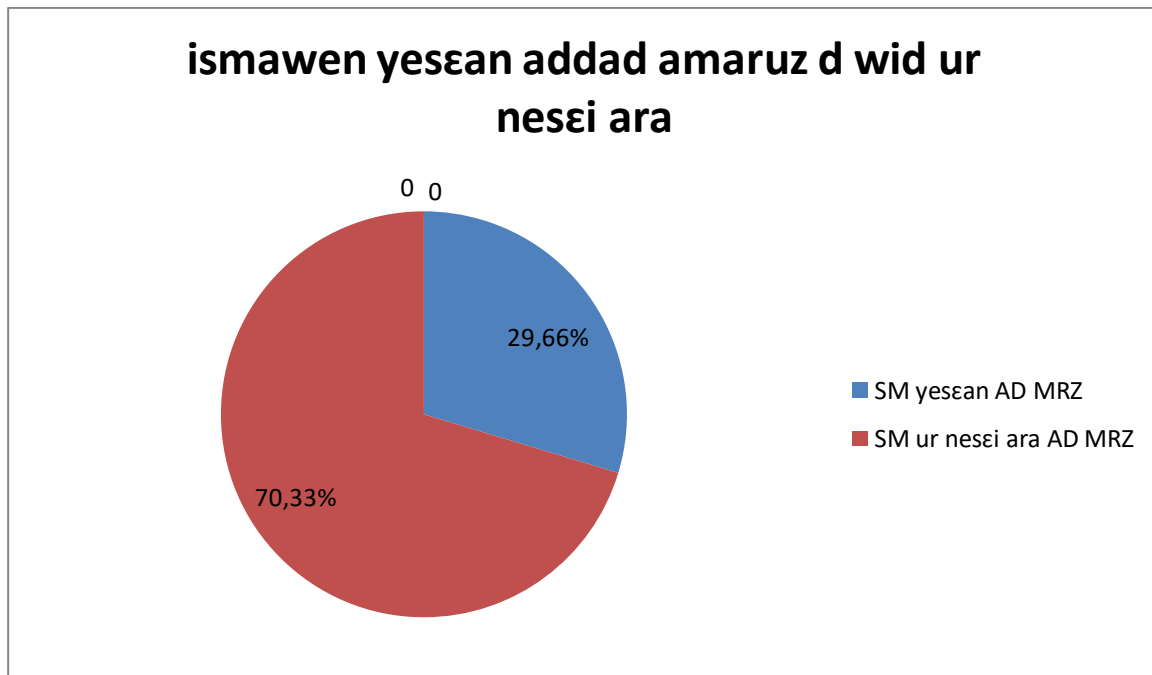
« L'opposition d'état est l'une des spécificités du nom en berbère, Ed effet, ce dernier oppose deux formes d'état qui se distinguent par leurs morphologies : l'état libre et l'état d'annexion».

¹⁶-Ibid, p .28

« On dit d'un nom qu'il à l'état libre quand il apparait sous la forme qu'il prend habituellement lorsqu'il est hors syntagme »

- Deg wammud-nney ismawen akk nura-ten-id deg waddad ilelli

MD: Abran, Abeḥri, Ammas, Aqrah



1.2.3.2. Addad amaruz:

NAIT ZERRAD (k) yesbadu-t-id s telqayt yenna-d: «*Addad amaruz n yisem yettban-d s ubeddel n teyri tamezwarut deg kra n yisatalen ijerɣumanen azwir (W) ney(Y) ney abeddel d uyelluy n teyri, yettili mi ara yili yisem deffir n tenzeyt ney mi ara yili yimsegzi yetbee amyag*»¹⁷.

Addad amaruz yettili-d mi ara yili yisem:

1. Deffir-s amyag :
MD: icuf **uḍar**, iqerḥ-iyi **wammas-iw**
2. D asemmad n yisem :
Md: Adewer n **tæbbuḍt**, Abzag n **yimyi**
3. D asemmad s tenzeyt :
Md: deg **waman**, aman di **tgelga**

¹⁷-Nait zerrad, Kamel., *Grammaire moderne du kabyle*. Ed : Karthala, paris, 2001, p .38
« L'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initial dans Certains contextes grammaticaux : préfixation de « w » ou « y » et/ou maintien ou chute de la voyelle initiale .Il apparait par exemple quand le nom suit une préposition ou bien quand le sujet suit le verbe »

Ixef amezwaru I: Tasleḍt tasnalyant

Ihi, addad amaruz, yettili mi ara yili di tefyirt yettbeddil talɣa-s, tettbeddel teyri tamezwarut, ney tjellu ney irennu yer yisem uzegenayri (W), (Y).

- Ma ibeddu s teyri «a» deg yisem amalay , tiyri «a» tettbeddil tettuyal d «w» ney «u» ney rennun «w» sdat n «a»
- Ma ibeddu s teyri «u» rennun «w» sdat-s
- Ma ibeddu s teyri «i» rennun «y» sdat n yisem ama teyli teyri «i» ama teqqim
- Yer yisem unti ma ibeddu s teyri «u» ur ittbeddil ara
- Ma ibeddu s teyri «a» ney «i» tiyri tyelli

Ilugan-agi urenin ara ismawen ibeddun s tergalt

- Ur nesei ara ismawen iherfiyen yellan deg addad amaruz.

Addad ilelli	Addadamaruz	Ayen ibeddlen
Aḍu	Waḍu	Timerna n uzegenayri(w)
Udem Ul	Wudem Wul	Timerna n teyri (u) I umalay
Idammen	Yidammen	Timerna n uzegenayri(y) di tira kan
Izra iblatṭen	Yezra yeblatṭen	Ayelluy n teyri tamezwarut (i) akk d tmerna n tezeznargalt(y) i umalay
Adeddic Aknif	Udeddic Weknif	Ayelluy n teyri tamezwarut (a) d tmerna (w), d ubeddel n teyri(a) s(u)
Tamurejt Taerurt	Tmurejt Teerurt	Ayelluy n teyra (a) yer unti a → e

- Llan kra n yismawen deg waddad amaruz tjellu-asen teyri deffir n kra n tenzay ilaq ad nqadar tirawit deg waddad amaruz. Yef way-a NAIT ZERRAD (K) yenna-d: «*Deg tmeslayt llan kra n yismawen deg waddad amaruz tjellu-asen teyri tagejdant, s umata deffir kra n tenzay ilaq ad nqadar tirawit deg waddad amaruz*»¹⁸.

¹⁸ Nait zerrad, Kamel., p .69

« Dans la langue parlée, certains noms à l'état d'annexion perdent leur voyelle initiale, en général après certains préposition on respectera bien sur l'écriture de l'état d'annexion à l'écrit »

MD:

Aman → Deg waman

Dammen → Deg yidammen

- Llan kra n yismawen war addad (ur sein ara addad amaruz), nesea 35, azal 29,66 %

MD:

- Unti: Tasa, Tiṭ, Tusut, Ttifis, timmist.
- Amalay: Lḥebb, Ḥiq, Wazi, Fedra.
- Wid yellan s tmerna n (w), di tazwara mi ara yuḡal d amaruz nesea 06, azal 5, 08%.

MD: Weerur, Wammas

- Llan 19 n yismawen imalayen i wumi yettaleḡ umaruz s ubeddel n teḡri tamezwarut (a) s teḡri (u) azal 16, 10 %.

MD:

Adeddic → Udeddic

- Llan n16 yismawen imalayen yulḡen s tmerna (i/y) azal n13, 55 %.

MD:

Isiḍ → Yisiḍ

Izi → Yizi

Iccer → Yiccer

- Yella yiwen n 01 yisemamalay yuleḡ s uḡelluy n teḡri tamezwarut (a) akked tmerna n (y), azal n 0, 84%.

MD:

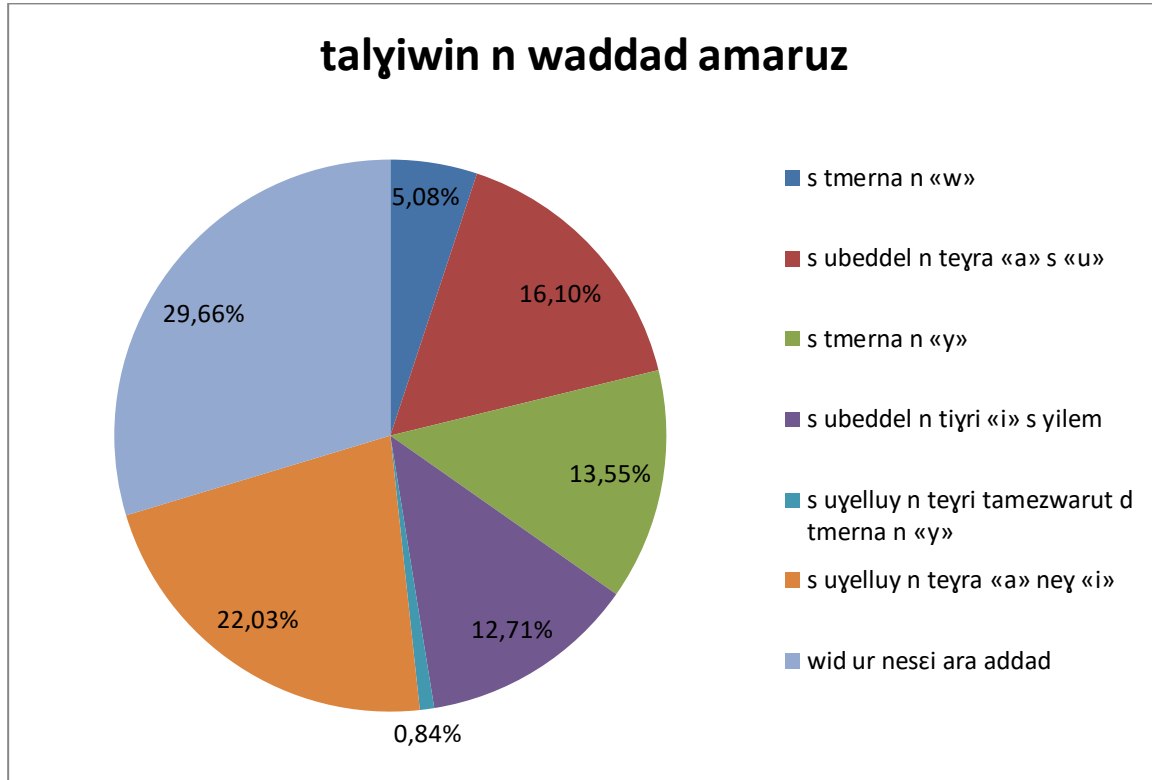
Askiwen → yeskiwen

- Llan15 n yismawen iḡerfiyen yulḡen mi ara uḡalen d amaruz s ubeddel n« i/a» s «e» azal n 12, 71%.
- Llan 26 n yismawen iḡerfiyen yulḡen mi ara uḡalen d amaruz s uḡelluy n (a/i) azal n 22, 3%.

Ixef amezwaru I: Tasleđt tasnalyant

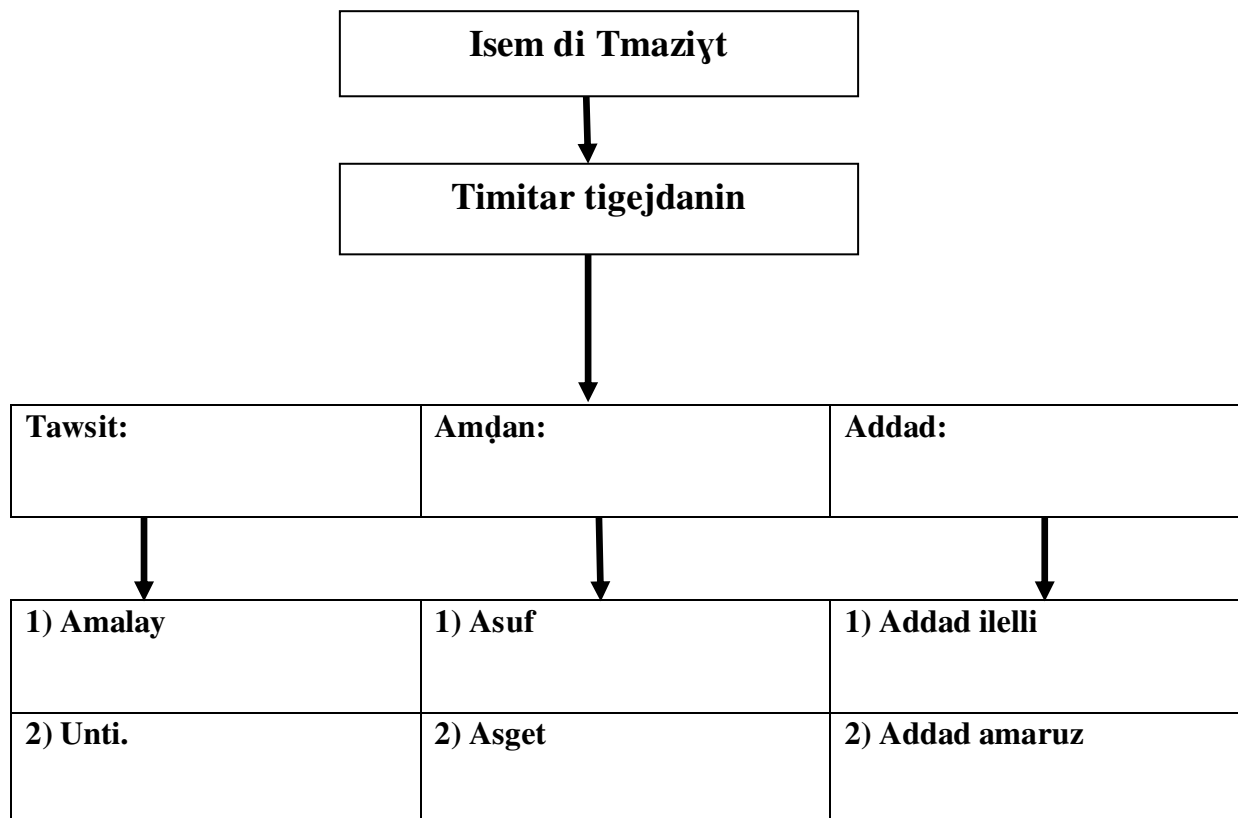
Md:

Times → tmes
Tidera → tdera



Mi nexdem tasleđt tasnalyant i yismawen yellan deg waddad nufa-d imeskilen deg wayen yerzan addad amaruz s tmerna n (w) d(y) s ubeddel ney s uyelluy n teyri tamezwarut

Agzul:



1.3. Asileɣ n umawal

Si zik yella usnulfu n wawalen imaynuten rennun-d yer umawal n tutlayt, tarrayt tagejdant deg usnulfu-n sen d asuddem d usuddes, tsemras-iten tmaziyt i wakken ad tesnerni uger i umawal-is.

1.3.1. Asuddem:

D asileɣ n wawal seg wawal-niden, d yiwet gar tarrayin n usileɣ n umawal di tmaziyt, d ttawil n usenerni n umawal n tutlayt yur-s sin n wannawen, azal-is yebder-it-id Imarazen (M) deg awal-is: «*asuddem yur-s azal meqqren deg usnarni n umawal n teqbaylit*»¹⁹.

CHAKER(S) yenna-d «*Asuddem di tmaziyt yebda yef sin wannawen asuddem ajeṛṛuman d usuddem n tyara*»²⁰

- Llan deg wammud-nney 124 n yismawen isuddimen, azal 29, 45%.

MD: Afunzer, Buneṭṭaf

¹⁹ Imarazen Moussa, Manuel de syntaxe berbère, Ed.HCA, Alger, 2007, P41.

²⁰-Chaker, Salem., *Dérivés de manière en berbère (kabyle)*, Séance du 6 juin 1973

« On peut distinguer deux types de dérivation : Des dérivation d'orientation et des dérivation de Manière».

Asuddem yebḍa yef sin: asuddem ajeṛṛuman d usuddem n tyara.

1.3.1.1. Asuddem ajeṛṛuman:

D win id-igellun s ubeddel amawalan, yettili-d s tmerna n yiwsilen i yisem ney umyag iwakken ad d-nessawed ad nessufey awalen nniḍen.

Deg usuddem ajeṛṛuman, yella usuddem anisem d usuddem umyig

Ihi amezwaru agi "asuddem anisem" yessefham-it-id Chaker(S). Yenna-d: «Asuddem anisem yebḍa yef sin waddaden: asuddem seg yisem akked usuddem seg umyag»²¹.

❖ Asuddem umyig:

Yettili-d s tmerna n kra n yizwiren n usuddem i ufeggag umyig ney s tmerna n walyac umyig yer uẓar anisem

Yebḍa yef sin:

❖ Asuddem n umyag seg umyag:

HADADOU (2011; 80), yebder-d kraḍt n talyiwin n yimyagen isuddimen:

- **Asway:** yettaleɣ s umata s tmerna n uzwir (s) i umyag aḥerfi

MD:

Dduqes → Sedduqes

Bzeg → Sebzeg

Hwu → Sehwi

- **Attway:** yettaleɣ s tmerna n uzwir (tt, ttw, ttu) i umyag aḥerfi

MD:

Bren → Ttwabren

Serreḥ → Ttwaserreḥ → Ttuserreḥ

- **Amyay:** yettaleɣ s tmerna n uzwir (my, m, myu) i umyag aḥerfi

MD:

²¹-Ibid. « Il ya deux base de dérivation nominale :la base verbale et la base nominale »

Hṣel → Myeḥṣalen

Jreh → Myejraḥen

- **Amyay + asway:** yettaleṣ s tmerna n uzwir (m+s, s+m)

MD:

Hṣel → Mseḥṣalen

Bzeg → Msebzagen

Qdeε → Mseqḍaεen

- **Attway + Asway:** yettaleṣ s tmerna n uzwir (ttwa+s)

MD:

Bzeg → Twasebzeg

Kmec → Twasekmec

Hṣel → Twaseḥṣel

❖ **Asuddem n umyag seg yisem:**

HADADOU (2011:87) yenna-d: «*Asuddem n umyag seg yisem yettili s tmerna n walyac umyig i yisem*»²²

Yettili-d usileṣ n umyag seg yisem s tmerna n(s) i yisem i yettuṣalen d amyag

MD:

S+ bzeg → Sebzeg

S+kref → Sekref

S+kmec → Sekmec

1.3.1.1.1. **Asuddem n yisem(anisem):**

Yettili usuddem n yisem seg umyag akken i d yettili usuddem-ines seg yisem, yebḍa yef sin:

❖ **Asuddem n yisem seg umyag:**

²²« La dérivation d'un verbe à partir d'un nom, elle s'obtient par la préfixation du verbalisateur s-à un nom».

ITIDJET (2012:49) yenna-d:«Seg umyag nezmer ad d-nesuddem isem n tigawt, isem akmam, isem n umeskar, isem n wallal, arbib»²³

- **Isem n tigawt:**

D isem i d-yemmalen tigawt, yettaleḍ seg umyag n tigawt

NAIT ZERRAD (K) (1995; 121): «*Isem n tigawt yemmal-d tigawt*»²⁴

Md:

Bren → Abran

Bzeg → Abzag

Funzer → Afunzer

Kref → Akraf

Fcel → Afcāl/ facāl

➤ Llan 59 n yismawen n tigawt, azal n 47, 58% seg yisuddimen.

- **Isem n umeskar (amigaw) :**

Yemmal-d win yexdmen tigawt, yettili-d s tmerna n (am, in, an, in)

NAIT ZERRAD (K) (1995; 132):«*Deg tmaziḍt isem n umsekar yettaleḍ s tmerna n uzwir (am/an) i umyag*»²⁵.

MD: aker → Amakar

➤ Deg wammud-nney ur t-nesēi ara

- **Isem n wallal:**

Isem n wallal yemmal-d allal s wacu tett maga tigawt, yettili-d s tmerna n (as, am)

MD: Bges → Tabaggust

²³ « A partir d'un verbe on peut dériver un nom d'action verbal, un nom déverbatif concret, un nom d'agent, un nom d'instrument et un adjectif ».

²⁴ «Le nom d'action signifier le fait de réaliser ou subir l'action exprimée par le verbe»

²⁵ « Le nom d'agent se forme en berbère par la préfixation de «am» au verbe avec la variante "an". »

- Deg wammud-nney ur d-nufi ara ismawen yismawen n wallal.

- **Isem akmam:**

Yemmal-d ayen nezmer ad nsami, ad nwala, ad nzer

- Deg wammud-nney llan 33, ma seg yisuddimen nesea azal 26, 61 %.

MD: Tugda (tugdin), tukwin (takayin), tankra,

- **Arbib:**

D awal yemmal-d amek imug kra ama d amdan, tayawsa ney ayersiw, arbib deg tmaziyt yur-s timitar d twuriwin n yisem, s umata yettwasuddem-d seg umyag n tyara

MD: Azeblan, Azengal, Azeḥwal, Bumellal,

- Deg wammud-nney llan 21 n yirbiben azal n 16,93 %, seg yisuddimen
- Deg wammud-nney ur llin ara yismawen i d yettwasuddmen seg yisem

1.3.1.2. **Asuddem n tyara:**

IMARAZEN (2014; 12) «*asuddem n tyara yettili-d s wallus n tergalt n uẓar ney s tmerna n kra n tmitar tinfaliyin*»²⁶

Chaker (S): «*Asuddem n tyara yerza akk iyyinwalen inemyagen ney inismen*».²⁷

Asuddemn tyara yezmer ad yili s wallus ney s tmerna n yezwiren:

S wallus:

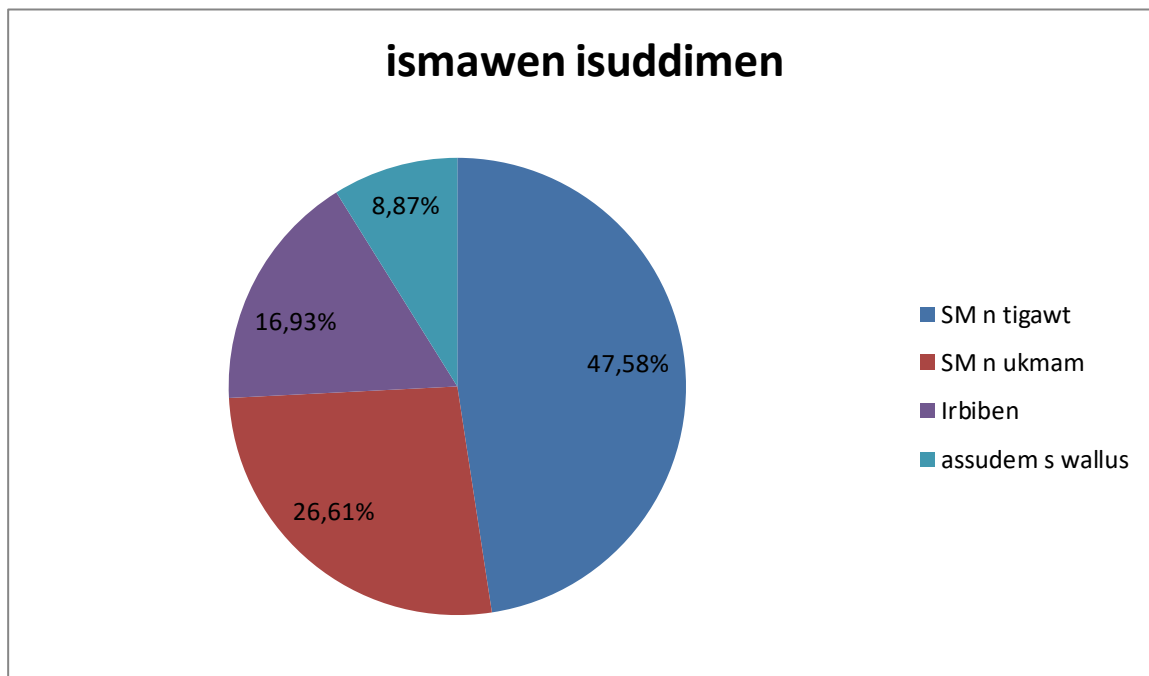
MD: Asbeḥbeḥ, Atextex, Asbecbec, Asxerxer, Asqewqew

- Llan 11 n wawalen isuddimen n tyara s wallus azal n 08,87% , ma d asuddem s yizwiren ur nesei ara deg wammud-nney.

²⁶ La dérivation expressive (de manière) obtenue par plusieurs procédés dont le redoublement d'une (plusieurs) consonne (s) de la racine (redoublement totale et /ou l'ajoute des morphèmes expressifs. »

²⁷ Caker Salem, Manuel de la linguistique berber, Ed, ENAG, alger, 1991, P 471.

Mi nesleđ talya n yismawen isuddimen nufa-d asuddem ajerruman ugar n usuddem n tyara, imi llan yismawen i d-yefrurin seg umyag akken ad d-yemmal isem n tigawt (Afunzer, ayelluy), arbib ...atg.



1.3.1.3. Timitar tigejdanin n yismawen isuddimen (Tawsit, amađan, addad):

1.3.1.3.1. Tawsit: tesɛa amalay d wunti

❖ Amalay:

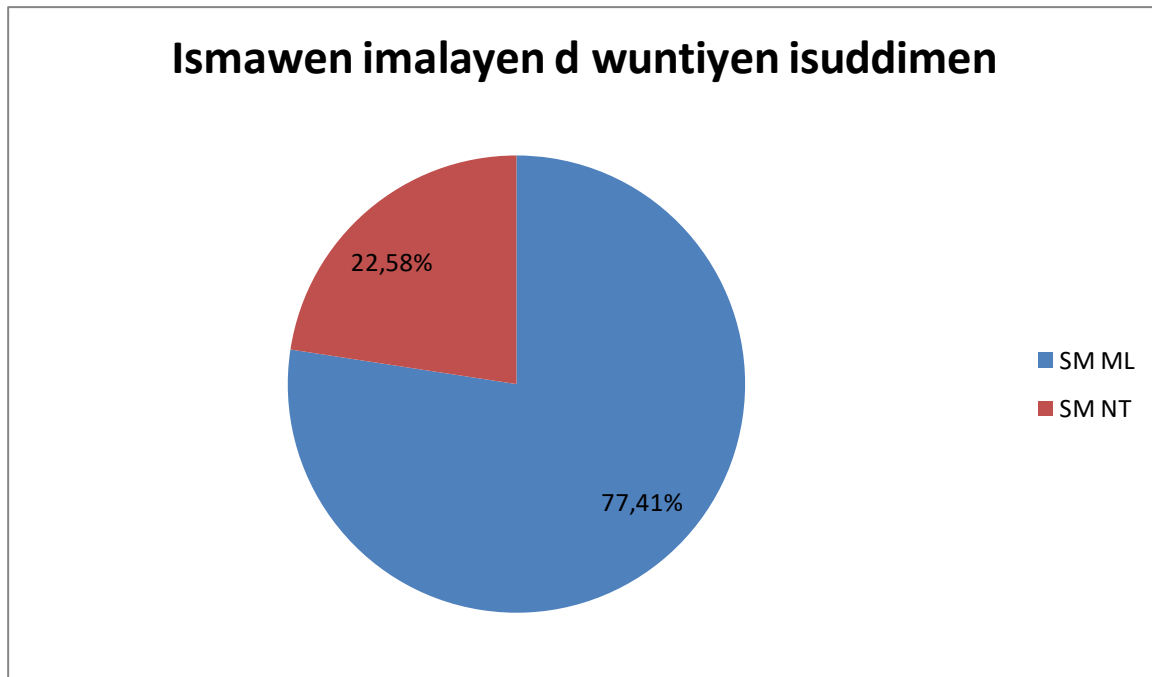
- Llan 96 n yismawen isuddimen yellan deg umalay azal n 77, 41%.

MD: Afunzer, Abran, Buɕiɗ, Buneggaf

❖ Unti:

- Llan 28 n yismawen isuddimen d untiyen azal 22,58%.

MD: Tabuzeggayt, Tieuzzegt, Tiwaremin, Tieuggent, Tideryelt



1.3.1.3.2. Amɗan :

Yettemgirid ger wasuf d usget

❖ ASUF

- **Amalay asuf:**

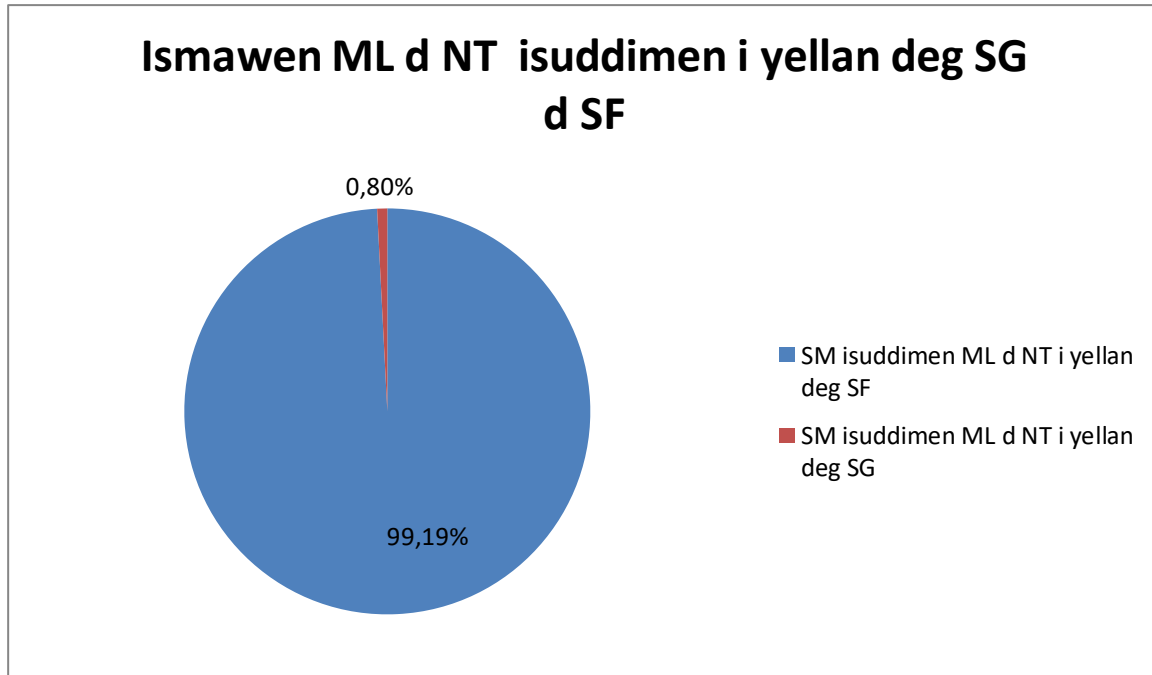
- Llan 95 n yismawen isuddimen imalayen yellan deg wasuf azal 76, 61%.

MD: Akraf, Akuffir, Abran, Anzaf.

- **Unti asuf:**

Nufa-d dayen isuddimen untiyeɣn yellan deg wasuf 28 azal 22, 58%.

MD: Tideryelt, Tieuzzegt, Tabuzeggayt, Tieuggent



❖ ASGET

- **Amalay asget:**

- Yella yiwen 01 n yisem asuddim i yellan deg umalay asget azal 0, 80%.

MD: icebḍiden, urḍan

- **Unti asget:**

- Ur llin ara yismawen isuddimen untiyen i yellan deg usget.

1.3.1.3.3. Addad:

Yebḍa yef sin addad ilelli d waddad amaruz

❖ Addad Ilelli:

- **Amalay:**

- Nufa-d ismawen imalayen d isuddimen llin deg waddad ilelli llin 83 azal 66, 93%.

MD: Facal, Siwriy, Akraf, Akuffir.

- **Unti:**

- Llin 27 n yismawen untiyen d isuddimen llin deg waddad ilelli azal 21, 77%.

MD: Tieugent, Tideryelt, Taruži.

- Llin 110 n yismawen imalayen d wuntiyen yellan deg waddad ilelli azal n 88, 70%.

Ixef amezwaru I: Tasleɗt tasnalyant

❖ Addad amaruz:

- Amalay:

- Llan 13 n yismawen isuddimen imalayan sean addad amaruz azal 10, 48 %.

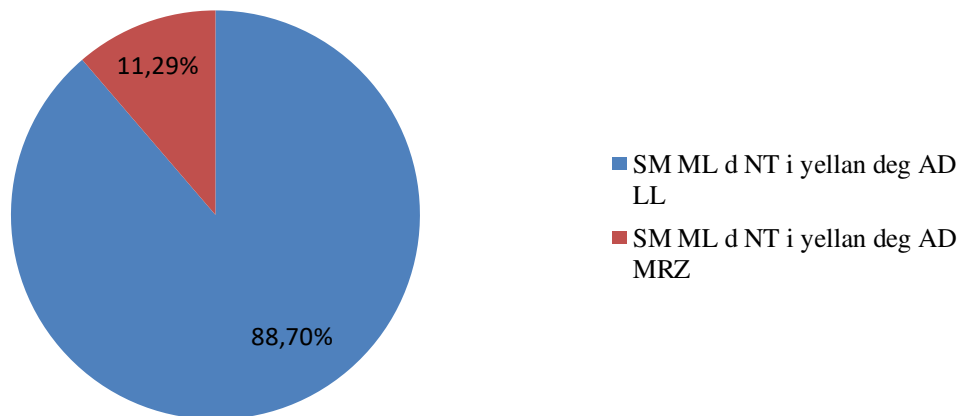
MD: Asgar → wesgar / usgar

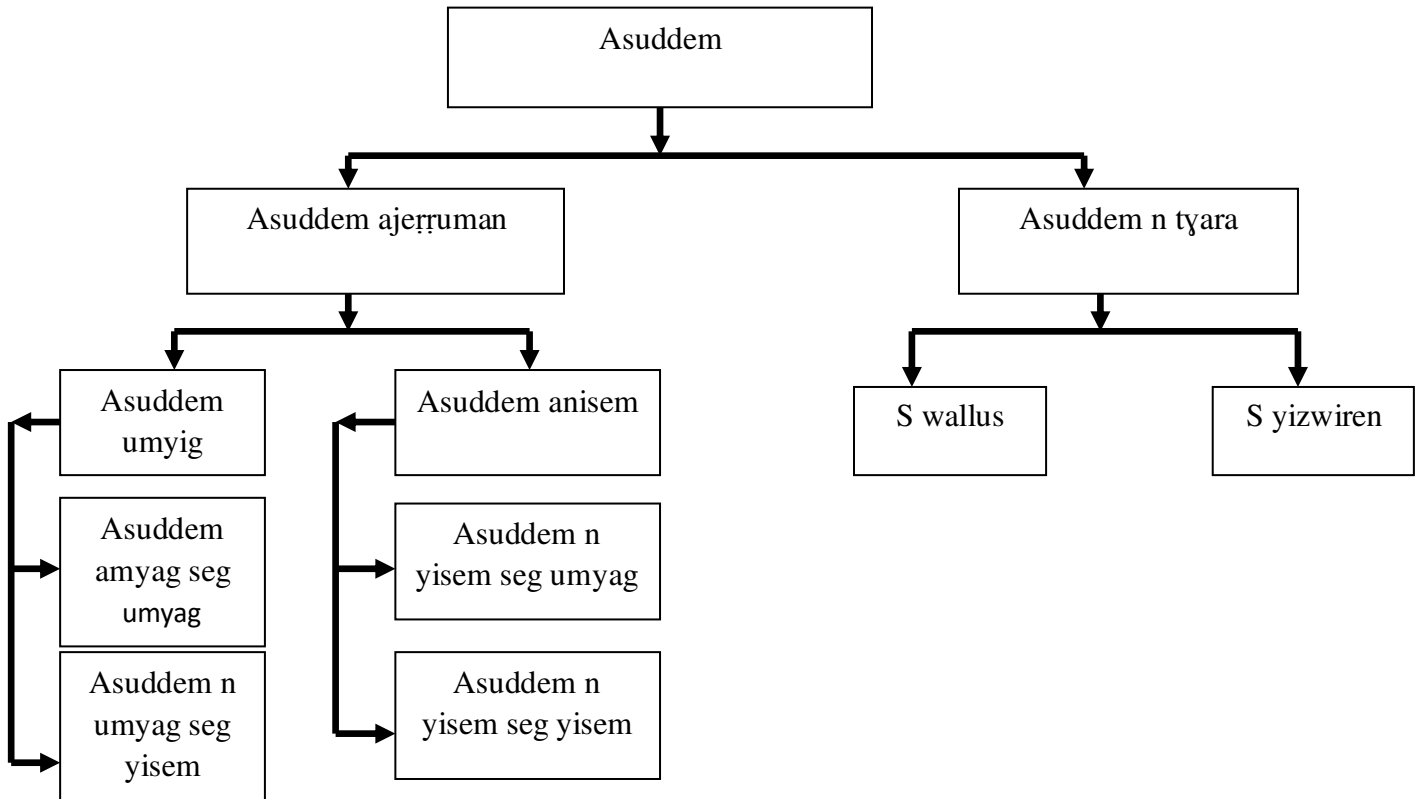
Aherri → uherri

- Unti

- Yella yiwen 01 n yisem asuddim unti yesɛa addad amaruz azal 0, 80%.

SM ML d NT i yellan deg addad Ilelli d umaruz





1.3.2. Asuddes:

D yiwen n ubrid n usileɣ n umawal, yettili s useddukkel ger n snat n tayunin timawlanin, d tarrayt n usnulfu, i bennu awal s uzday n sin neɣ ugar n wawalen d asdukkel ger sin wawalen.

Deg tmaziɣt llan sin n wanawen n usuddes, asuddes: asuddes usenṭeḍ d usuddes s imesdukkel.

HADDADOU (2011, 96-97): «*Llant snat n taggayin n usuddes: asuddes imesdukkel d usuddes imsenṭeḍ*»²⁸

- Nufa-d deg wammud-nney 133 n yismawen uddisen azal 31, 59%.

MD:

Cuffmejjir, Aqraḥ n uebbuḍ

²⁸ « On distingue deux types de composés: les composés par simple juxtaposition d'unités ou composés par lexicalisation de syntagmes ou composés syntactiques. »

1.3.2.1. Asuddes usenteḍ (amawalan):

D amyekcem ger sin wawalen wa ad yekcem deg wayeḍ wer ma nefraq gar-asen, d sin n wawalen yemgaraden deg unamek i d-yettakken yiwen wawal yesean anemek.

❖ Isem+Isem:

MD: ḥebbcbab (ḥebb + cbab)

- Nufa-d asdukkel n yisem yer yisem nesea 01, azal n 0,75%.

❖ Isem+ Amyag

MD: Cuffmejjir (amyag+isem)

Cuff (amyag) + **Mejji** (isem)

- Nufa-d yiwen 01 usenteḍ n umyag yer yisem , azal n 0,75%.
- Asuddes usenteḍ (isem+isem, amyag+isem) nesea 02 azal n 1,50%.

1.3.2.2. Asuddes imesdukel:

Qqaren-as talya yeqqnen s wassay ajerruman, awalen ur myekcamen ara acku nezmer ad nefreq ger talyiwin-ines.

IMARAZEN (M) (2014:15):«*Amsedfer n sin n wawalen tefreq-iten tenzayt (n) tettara wis sin deg waddad amaruz*»²⁹

❖ Isem+N+Isem:

MD:

Tayert n uεbbud: Tayert (isem) + n (tanzeyt) + uεbbud (isem)

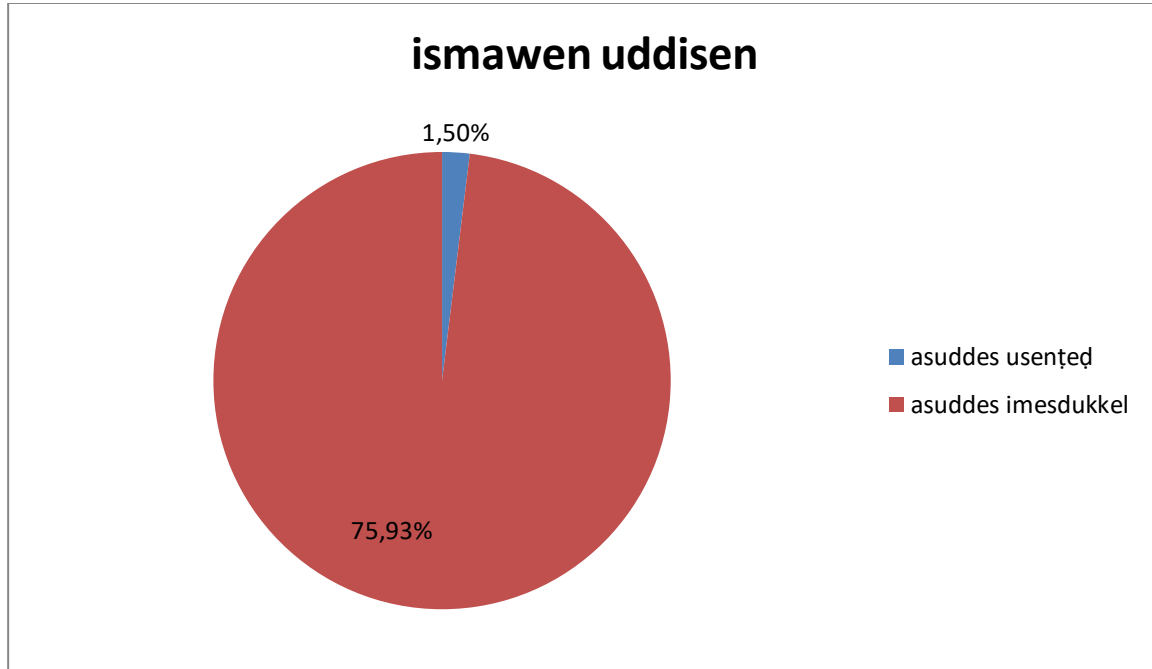
Aqrah n uzagur: Aqrah (isem asuddim) + n (tanzayt) + uzagur (isem)

- Ilan 131 n yismawen usuddisen imesduklanen, azal n 98,49 % seg uddisen

²⁹« La succession de deux substantifs séparé par le fonctionnel (n) obligeant le second à se mettre à l'état d'annexion ».

Ixef amezwaru I: Tasleḍt tasnalyant

Mi nexdem tasleḍt tasnalyant i yismawen uddisen nufa-d asuddes imesdukel ugar n usuddes usenteḍ, yettili yiwen wawal ur yesei ara anamek rennun-as awal-nniḍen akken ad d-yeffey yiwen wawal ney yiwen unamek.



1.3.2.3. Timitar n yismawen uddisen:

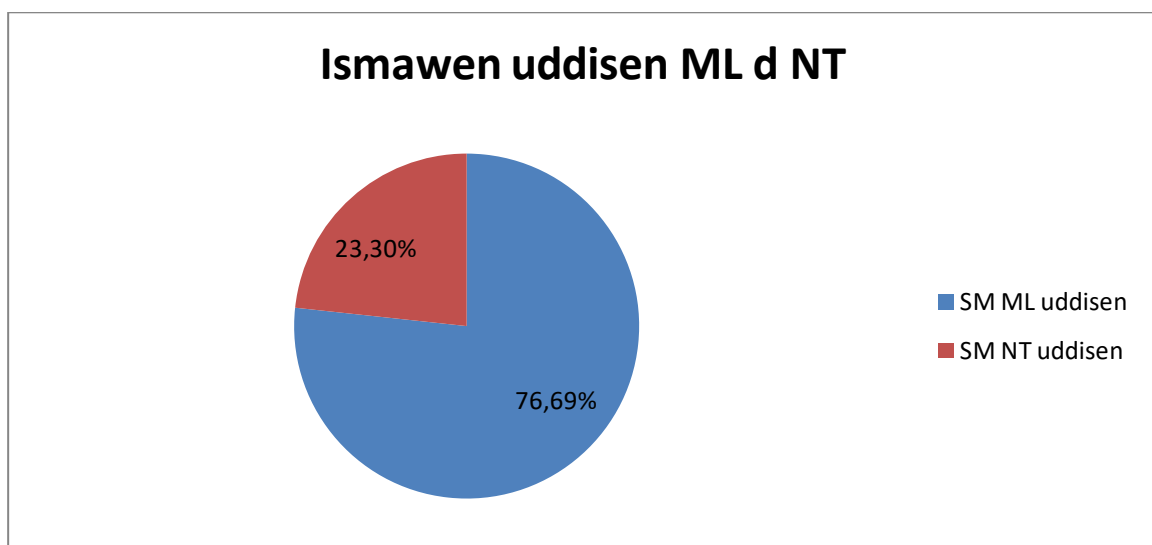
1.3.2.3.1. Tawsit: tesa amalay d wunti

❖ Amalay:

- Llan 102 n yismawen uddisen yellan deg umalay azal n 76, 69%.

❖ Unti:

- Llan 31 n yismawen uddisen d untiyen azal 23, 30%.



1.3.2.3.2. Amɗan : amgired ger wasuf d usget

❖ ASUF

• Amalay asuf:

- Llan 96 n yismawen uddisen imalayen yellan deg wasuf azal 72, 18%.

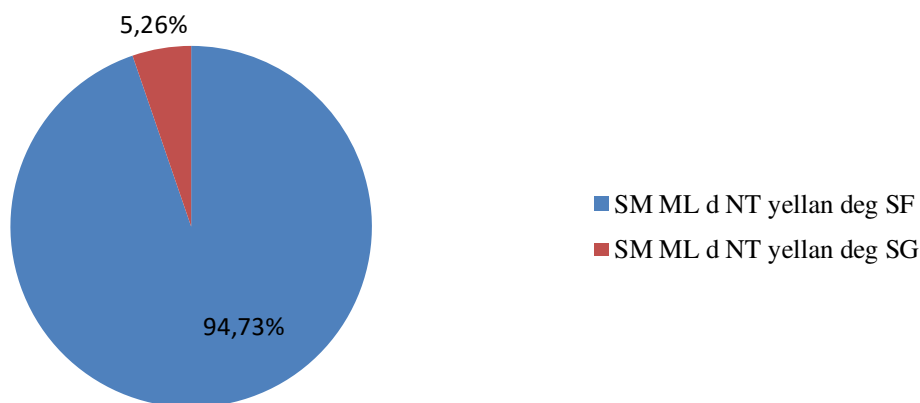
MD: Lehlak n sekker

• Unti asuf:

- Nufa-d dayen uddisen untiyen yellan deg wasuf 30 azal 22, 55%.

MD: Tawla tasemmaɗt

SM uddisen ML d NT yellan deg SF d SG



❖ ASGET

• Amalay asget:

- Llan 06 n yismawen uddisen i yellan deg umalay asget azal 4, 51%.

MD: ɗra n yiɓi, acciwen n dderya

• Unti asget:

- Yella yiwen01 n yisem uddis d unti yella deg usget azal 0, 75%.

MD: ticebɗiɗin n listuma

1.3.2.3.3. Addad (ilelli d umaruz):

Yebɗa yef sin addad ilelli d waddad amaruz.

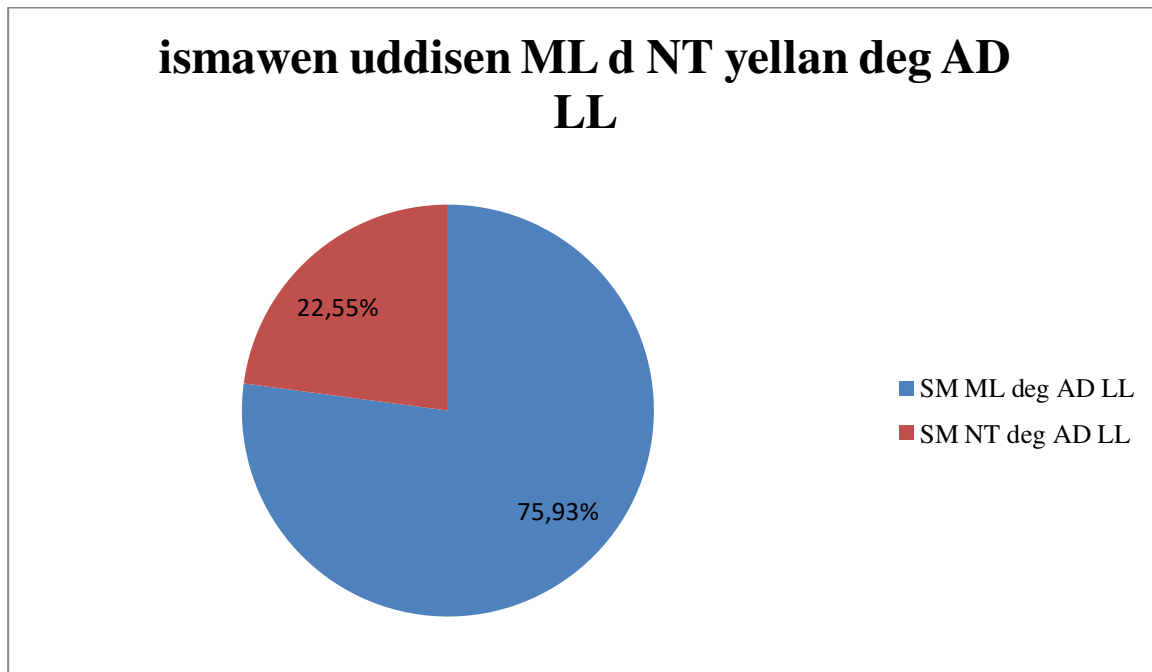
❖ Addad Ilelli:

• Amalay:

- Nufa-d ismawen imalayen d uddisen llan deg waddad ilelli, llan101 azal 75, 93%.

- **Unti:**

- Llan 30 n yismawen untiyen d uddisen llan deg waddad ilelli azal 22, 55%.



❖ **Addad amaruz:**

- **Amalay:**

- Yella yiwen 01 n yisem uddis amalay amaruz azal 0, 75%.

MD: lexšaṣ Idammen

- **Unti:**

- Yella yiwen 01 n yisem uddis d unti amaruz azal 0, 75%.

MD: tewrey n tuymas

1.4. Ireṭṭalen:

D awalen i d-terḍel tutlayt yer tayed, ama d isem ama d amyag, ney nezmer ad d-nini ma yella lexšaṣ di tutlayt-nney nesseqedac awalen n tutlayt taberranit ney n tantaliyin n tmaziyt (tacawit, tatargit....) akken ad nyum lexšaṣ-nni i yellan, d wagi iwumi qqaren awal areṭṭal.

Dubois (J). Yenna-d: « *yettili uretṭal utlayan miara tili tmeslayt A tesseqdec tayunt i yellan yakan deg temeslay B (tutlayt taybalut), dayen tameslayt A ur tessei ara awalen i d-yettwareḍlen* »³⁰

Ger tutlayin i d iretṭlen di tmaziyt tella tefransist (acku kecmen-d irumyen yer tmurt n Leqbayel), taerabt (acku nesēa assay i ḡehden yer Waeraben ama deg tutlayt ama deg tyerma rnu yer waya, taerabt d tutlayt n ddin).

Awal aretṭal yerza akk tutlayin n ddunit, yiwet ur tezmir ad terfed iman-is s yiman-is.

- Deg wammud-nney llan yismawen iretṭalen nesēa 46 azal n 10, 92 %.

MD: Lberd, Sṭar, Skker, Lewjuē, fibrum, Lanfiksyu,

1.4.1. Anawen n yiretṭalen:

Awal aretṭal, yesēa kraḍ n wanawen, yenna-d IMARAZEN (M):« *Tamaziyt tesēa aṭas n yiretṭalen deg tutlayt n yal ass, iretṭalen-agi ttwasisemlen yef kraḍ n leṣnaf ēla ḥsab n waken udfen deg unagraw amsislan, imesnilsi d usnalyan n tmaziyt* »³¹

1.4.1.1. Aretṭal yettwamuzyen s lekmal :

D awal id d-nerḍel seg tutlayt nniḍen nbeddel-as talya nessemrasit di tutlayt-nney, tṭfen talyiwin n umawal amaziṣ ama seg tama tewsit d umḍan d waddad.

IMARAZEN (M) yenna-d: « *iretṭalen d widak i kecmen deg temsislit akked d tesnalya ur d-yesseknen ara amgired n wawalen n tmaziyt inaṣliyen* »³²

- Nufa-d 06 n yisemawen iretṭalen yettwamuzyen s lekmal azal 13, 04%, seg iretṭalen.

MD: Aḍiḥan, awqae, aḥṣal, afareq, aḍiqi, aqellaq

³⁰ Dubois, Jean., op.cit, 2002, p .177 « Il ya emprunt linguistique quand un parler'' A ''utilise et finit par intégrer une unité ou un trait Linguistique qui existait précédemment dans un parler'' B'' (langue source) et que a ne possédait pas ; l'unité ou le trait emprunté sont eux-mêmes qualifiés d'emprunts »

³¹ Imarazen, Moussa., op.cit, 2007, p .31 « Pour de nombreuses raisons à la fois linguistique et extralinguistique, le berbère présente, de nos Jours, beaucoup d'emprunts touchant à divers domaines de la vie quotidienne. Ces emprunts sont Classés en trois type selon le degré de leur assimilation et de leur intégration au système Phonétique, phonologique et morphologique du berbère »

³² Ibid.

« Ce sont qui ont été complètement intègre sur différent s plans (phonétique et morphologique) et qui n'affichent pas de différences ni de spécificités comparés aux mots d'origine berbère »

1.4.1.2. Aretṭal ur nettawamuzzey ara s lekmal (Iretṭalen i i kecmen s uzgen deg tutlayt):

D awalen i nesseqdec seg tutlayt nniden mebla abeddel n talya-s tanaṣlit, tutlayt n tmaziyt, tzerrer iretṭalen-a deg wayen yerzan asenteq-nsen, maca talya-nsen teqqim kan akken tella deg tutlayt-nni iseg i d-kkan.

IMARAZEN (M): yenna-d«iretṭalen d widur i beddel ara ususru d telya i yellan deg tutlayt-nsen tanaṣlit»³³.

- Llan 23 n yismawen iretṭalen ur nettawamuzzey ara s lekmal azal 50%.

Md: ljerḥ, lberd, ssus

1.4.1.3. Aretṭal ur nettumezzeyara merṛa (Iretṭalen iherzen talya-nsen tanaṣlit):

D awalen iretṭalen ur nbeddel ara maḍi talya ttyiman akken llan ula di temsislit.

- Deg wammud-nney llan 17 n yismawen iretṭalen ur yettwamuzyen ara maḍi azal n 36,95%.

MD: Liṣtuma, Afibrum.

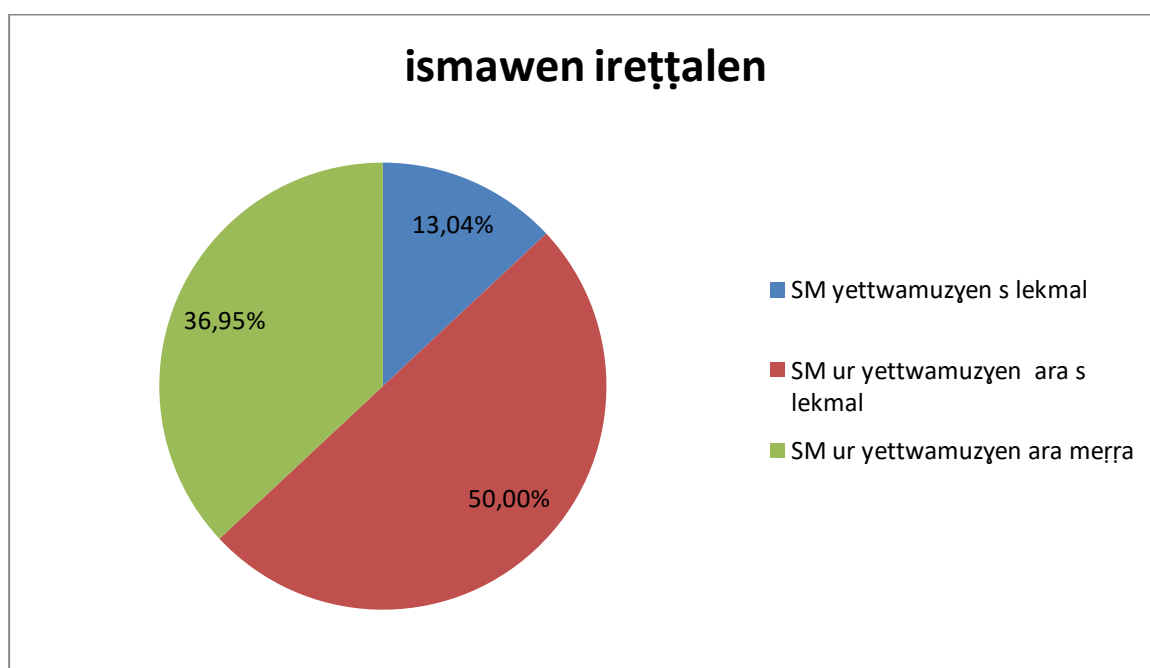
iretṭalen yettwamuzyen s lekmal	iretṭalen yettwamuzyen ara s lekmal	iretṭalen yettwamuzyen ara merṛa
Aḍiḥan	Ljerḥ	Libaris
Awqae	Ddiqa	Afibrum
Aḥṣal	Lwalda	Apandisit
Afareq	Tifis	Lakriz
Aḍiqi	Srie	Landikapi
Aqellaq	Lewjue	Aṭunsyu
	Lemwasar	Lalirji
	Lberd	Lanfiksiyu
	Lewjae	Lanimi
	Lḥeb	Lkuma

³³-Ibid.

« Ce sont ceux qui ont subi l'influence du berbère sur le plan phonétique et qui ont gardé la morphologie qu'ils Affichaient dans leur langues d'origines »

Ixef amezwaru I: Tasleđt tasnalyant

Lxelea	Lulsir
Ssus	Lkunsir
Tesmem	Limuraji
Lbeeğ	Lirni
Lmeblula	ttæun
Lehsed	zuna
Lğen	Lagut
Lweswas	
Şhur	
Dduxa	
Ccib	
Cqiqa	
hebbcbab	



1.5. Ažar :

Ažar d lsas i yef ires wawal, deg-s i yettili unamek amatu n wawalen i d-yefrurin seg-s, di tmaziyt ur iqebbel asemzi wala beŋtu mi ara t-id-nekkes seg wawal nettekkes-as tiyra, iseŋeu anagar tirlalin, d agraw n tergalin i icerken ger wawalen yettemyilin deg unamek.

SADIQI (F) tenna-d «Aẓar di tmaziyt yettwasiley s umdan ameskil n tergalt, qqaren-as afeggag, tuget n yizuran sean sin ney krađ n yifeggagen deg uswir asnilsan»³⁴

MOUNIN GEORGE: «Aẓar d amsedfer n yimeslicen mi ara d-nessukes aẓar deg wawal, akken imsedfaren yimeslicen n wawal-nni ara msedfaren deg uẓar»³⁵

1.5.1. Asufey n uẓar:

Aẓar ibedd yef tergalin, iwakken ad t-id-yekkes yiwen ilaq-as ad d-yekkes akk timitar timazzayin am teyra, izwiren, idfiren, timitar n umdan akked wunti, timitar n waddad, akken i d-yenna DUBOIS JEAN d wiyad «aẓar nettaf-it mi ara nekkes akk iwsilen d teħaryin »³⁶

Yer TIDJAT (M) iwakken ad d- nessufey aẓar seg wawalen ileq ad yili ilmend n yittewlen-a:

- Di tazwara ilaq ad nerr tayunin timawalanin n umawal yer wannađ i wakken ad naf aẓar
- İzuran I yef I d-yedra ubeddel ney teyli-asen tergalt n ufeggag ney s temhazt tamsisilant n tutlayt zemrent ad d-uyalent kra n tergalin.
- Anda ara d-naf tussda ilaq ad d-nessebgen tilin n snat n tergalin tinaşlyin.
- “Z” di tazwara n umawal I yesean afeggag timsiwelt yezmer ad yili d alyac n usuddem”S”

1.5.2. Asesmel n yizuran :

Deg uħric-agi n tesleđt, ad d-nesismel tagrumma n wawalen i nesēa deg wammud-nney ilmend n umdan n tergalin : izuran s yiwet n tergalt, ney snat; ney krađt ney akkuẓt n tergalin. Yal targalt ad as-nefk imedyaten i as-iwulmen deg wammud-nney, deg tagara ad as-nefk afmiđi i yal tasilant tuffayt.

❖ S yiwet n tergalt :

- Deg wammud-nney llan 17 n yismawen azal n 04,03 %.

Aẓar	Awal
------	------

³⁴ Sadiqi, Fatma., *La grammaire du berbère*, Ed : L'Harmattan, 1997, p.80 « Les racines en berbère sont formées d'un nombre variable de consonnes appelées radicales la plupart des racines comportent deux à trois radicales au niveau linguistique »

³⁵ George Mounin, *Dictionnaire de linguistique*, Ed. Quadriga, Paris, 1974, p279 : «La racine qui est constituée par une succession de phonème dont le nombre, la nature et l'ordre sont constants pour des formes où elle apparaît».

³⁶ Dubois Jean, *Dictionnaire de linguistique*, Ed. Larousse, Paris. 1973, P395 : «La racine est obtenue après l'élimination de tous les affixes et desinences».

Ixef amezwaru I: Tasleḍt tasnalyant

01	L	Ul
02	R	Iriran Turin
03	S	Tasa Tusut Ssus
04	T	Tiṭ Tatut
05	Z	Izi

❖ S snat n tergalin :

- Deg wammud-nney nesəa 135n yismawen azal n 32,06%.

Aẓar	Awal
ΕY	Εeggu
ΕQ	Εiq
BḤ	Abeḥbah
CB	Ccib Acebub
CF	Acuffu
CM	Ccama
CN	Ccin
CQ	Cqiqa
CR	Iccer
DC	Adeddic
DM	Idammen
RḌ	Urḍan
ḌQ	Aḍiqi
FL	Tafula
FS	Tisfi

Ixef amezwaru I: Tasleɗt tasnalyant

	Tifis
GM	Imsigman Isigman
GZ	Agazuz
HR	Aherri
HB	Lheb
HK	Lhekka

❖ S kraɗ n tergalin :

- Deg wammud-nney llan 231 n yismawen azal n 54,86 %.

Azar	Awal
EBD	Taebbudt
EDR	Amedur
EDS	Aedas
EGN	Tieugent
EQR	Tieiqert
EZG	Tieuzegt
BEJ	Lbeej
BHR	Abehri
BRD	Lberd
BRD	Abrad
BRK	Buberrak
BRN	Abran
BZG	Abzag
CER	Ceer
CLH	Acellah
CLW	Calwaw
CRQ	Acraq
CRW	Acirrew
DQS	Aduqqes
DXM	Ddexma
DEF	Adeaf

Ixef amezwaru I: Tasleɗt tasnalyant

DHN	Aɗiħan
FĐL	Tifiɗliwin
FNZ	Afunzer

❖ S ukuz n tergalin :

- Deg wammud-nney llan 28 n yismawen azal n 06, 65 %.

Azar	Awal
CLFX	Taceyfuyt Tacelfuyt
DRYL	Tideryelt
FRDS	Ferɗs
GRJM	Agerjum
HRBL	Aħerbal
HZQL	Aħezɗzqul
JRMD	Ijermɗen
LYZM	Alluyzem
MBSR	Lembaser
NFTL	Aneftel
NZYF	Bunezyuf
XNZR	Axenzir
ZRMN	Izerman

Taggrayt:

Ƴer taggara n uħric-a, nessawed nesled 421 n wawalen i d-negmer deg wammud. Anda yal awal nga-yas tasleɗt tasnalyant, deg-s nessukkes-d iferdisen yesɛa wawal, azar akked talya , nufa-d ismawen iħerfiyen tħfen azal 28, 02%, tuget deg-sen d imalayen i beddun s kraɗt n teyra «a», «i», «u», , ma d unti tuget deg-sen d wid iwumi nrennu timitar n wunti «t» di tazwara d taggara azal n 20,33%, ma seg wayen yeenanamɗan ismawen imalayen yellan deg wasuf tħfen azal 44,06 % seg iħerfiyen, ma d isem yellan deg usget nufa-d tuget deg-sen d asget azyaray azal n 41,66% seg usget ; deg wayen yeenan addad nufa-d tuget deg-sen deg addad ilelli.

Ixef amezwaru I: Tasleđt tasnalyant

Llan sin n yiberdan n usiley n umawal (asuddem d usuddes), deg wammud-nney nufa-d asuddem ajeřřuman ugar n usuddem n tyara, ma d asuddes imesdukel ugar n usenęę, ma nuęal-d ęer ireęęalen amur ameqran seg-sen d wid id-yekkan seg tutlayt n teerabt (Cqıqa, ljerę, leęsed ...).

Ihi deg tesleđt-agi nexdem nufa-d d ismawen uddisen i d yufraren aęas ęer yismawen ięerfiyen d isuddimen d ireęęalen.

Tazwart:

Deg uħric-agi ad d-nmeslay yef yiwet n tifurkect n tesnawalt: tasnamka. Tasnamka tzerrew anamek n wawalen, deg-s ad d- nefk tabadut yef tesnamka d yiswi-ines, ad neeređ ad neg tasleđt tasnamkant n yismawen n wađđanen i d negmer seg temnađin (MICLI, BUZGAN) di TIZI UZZU (BUĖENDAS) di SĤIF, deg-s neređ ad d- nexdem asegzawal anda id nefka anamek i yal awal ilmend-nntey d wayen d-nnan yimsulya, ad nebdu seg tgetnamka syin akkin ad neeđdi yer ubeddel n kra n yinumak deg-s ad d-naf amerwes d teyđisemt yer taggara nufa-d taggayin i wumi ad d-nexdem tasleđt yef wassayen isnamkanen ,wigi bđan yef sin (assay n umyellel d utteki, assay n tegdazalt d tenmegla) .

1. Tabadut n tesnamka:

MOUNIN (G): «*Tasnamka d aħric n tesnilest i izerwen anamek ney amesyl n tayunin timawalin*».¹

Ihi tasnamka d aħric n tesnilest, d tussna i yerzan anamek n wawalen akked d wassayen yellan ger-asen.

Awal « sémantique » i ban-d deg seg useggas 1897 i tikkelt tamezwarut s yur amnadi arumi *Breal* akken id d-yenna TOURATIER (C):«*Tasnamka d awal i d-ibanen s yur amusnilles afransis Michel Bréal, temmal-d abeddel n unamek, d tussna n unamek*».²

2. Iswi-ines

Mounin (2004: 294) yenna-d: « *Tasnamka d tayult n tussna n tmeslayt, iswi-ines d asežrrew n unamek d usegzi n tayunin tinamkanin n tutlayt d tuddsa-n sen deg yinaw*».³

Ihi, tasnamka iswi-ines d tazrawt n yinumak d usegzi n tayunin tinamkanin

¹ Mounin (G)-Mounin (G) MOUNIN(G) ; OP.CIT, 1974, p243. «Partie de la linguistique qui étudie le sens ou le signifie des unités lexical, tantôt en liaison

² Touratier(C).Touratier(C) ; la sémantique, Ed : Armand Colin, Paris, 2010, P6.«La sémantique est un mot qui a «été inventé par le linguiste François Michel Bréal pour désigner la transformation des sens, c'est-dire la science de signification »

³« La sémantique est le domaine de la science du langage qui prend pour objet l'étude de sens et les interprétations des unités significatives de la langue et leur combinaisons dans le discours. »

A

Abeħri [avəħri] **BĤ (SM, ML, SF,LL) :**

Ađu

D aţţan yetţhazen imdanen seg umeçţuħ yer umeqqran, yettili-d seg ubeddel n lhawa; yettas-d s waţas di tasmuđi , d akeçćum n ubeħri yer tfekka n umdan igellu-d s tazzla n wanzaren, d uqraħ n uqerruy d facal , tawla, tusut, yezmer ad iæeţtes, aqraħ n yiberđiyen, at zik ttqabalent s zzit n uzemmur d ssker ney lmakla yeħman. Yella ubeħri n tæbbuđt, abeħri n wudem, abeħri n wammas.

Abraq [avraq] **BRĐ (SM, ML, SF,LL) :**
izmi / tazla n tæbbuđt

D aħluli n uæbbuđ, seæunt ymdanen mi ara ččen ayen qerriħen, ney ayen ixesřen llan dayen wid tettataf mi ara xelæen.

Abran n tæbbuđt [avran tʃəbboʔ] **BRN/EBĐ, (SM, ML, SF) : adewer n tæbbuđt/ amħaq**

D aţţan, yetţhaz tæbbuđt n umdan mi ara yečć ayen ur nlaq ara ; d adewwer d weqraħ deg ukerciw n umdan.

Abzag n uæbbuđ [avzay nuʃəbbodʔ] **BZG/EBĐ, (SM, ML, SF) : tuft uæbbuđt**

D aţţan, igellu-d s ucuffu n tæbbuđt ney ayen yellan dixel-is yettas-d seg lmakla n wayen zzayen, lmakla s lemyawla tayart n

tæbbuđt, lqelqa nettdawi-t s teħcicit n nneenee, jaeda d uħiwel n waman.

Abzag n yizuran [avzay njizoʃan] **BZG/ ZR (SM, ML, SG) : libaris**

D aţţan n yizuran yettilin deg yidarren tteddun deg-sen yidammen ,aţţan-a yettbin-d mi ara ilin yidammen ur leħħun ara akken iwata igellu-d s ucuffu n yizuran d uqraħ n yidarren.

Abzag n yizi [avzay niji] **BZG/Z, (SM, ML, SF) : tuft n yizi**

D aţţan, seæunt ymdanen ama d imeqqranen, ama d imeçtaħ, deg lğiha tayfust ddaw n yiberđiyen ; acuffu ney awfay n yizi, yettas-d seg lmakla n wayen yečćuren d zzit, igellu-d s weqraħ deg uæbbuđ , Iriran , tikwal tettili tawla win t-ihelken ur yezmir ara ad yelħu ttuyalen d iwrayen.

Acelleħ [aʃ əlʔəħ] **CLĤ, (SM, ML, SF) :Icerrig**

D ixebbicen n uglim ney acerreg n uksum n umdan seg-s ttēeddayen-d yidammen. at zik xeddemn-as s ufella-s aferriw n umager aman i wakken ad ħebsen yidammen.

Acitew [aʃ irtəw] **CTW, (SM, ML, SF):Acirrew/Azyab**

D ibeddi n ccær n tfekka n umdan, yettas-d seg ureiæc ney seg uşemmiđ, ney si lxelea

Acraq [aʃ ɾ aq] **CRQ, (SM, ML, SF): azeaq**

D aæddi n waman ney ayen yehlulin yer ubuħcic yettawin yer turin.

Acuffu n tuymest [aʃ uffu tuʁmæsΘ] **CF/YMS, (SM, ML, SF): abzag n tyennust**

D abzag n uzar yellan ddaw n yimyi i yettffen tuymas, yettas-d seg Rekku ney fellu n tuymest yettekk-d dayen seg wučči n tɰidanin ney s uæddi si lmakla yehman yer tsemmađt.

Acuffu n umezzuy [aʃ uffu umæzzuʁ]

CF/MZY, (SM, ML, SF): aṭubbel n umezzuy /tuft n yimej

D aṭṭan yessawađen amdan yer uæuzzeg acku aṭṭubbel n umezzuy, ur yettağğa ara amdan ad isel.

Adeddic [adæđđif] **DC, (SM, ML, SF): lğerħ**

D ljerħ, mi ara yettnejmaæ, ibeddu ihellu.

Aduqqes [aduqḡæs] **DQS, (SM, ML, SF): afriwes /anextaf**

D anexṭaf n umdan mi ara yili yettes ney yettxemim yef kra , yettas-d dayen seg lexlea

Ađiħan [ađiħan] **ĐĦN, (SM, ML, SF, LL)**

D aħric n tfekka n umdan , yettili di lğiha tazelmađt n lemædda sufella n ufwad yessufuy-d iæeqqaren yer yidammen mi ara tili taresða di tfekka n umdan i wakken ad tħareb yef şşeħa; aħric-a tħazent ugar n waṭṭan , am tbeæuuct uđiħan, awles deg uđiħan , Abzag uđiħan

Ađæaf [ađʁ af] **ĐÆF, (SM, ML, SF)**

D aṭṭan yetthaz imdanen ama d ameqran ama d amecṭuħ d anqas n tfekka n umdan, yettas-d seg lqella n lmakla d yiðes, yessawađ yer lqella n yidammen izggayen, facal d uewaj n yiyessan .

Aferðes [afæ ɖæs] **FRÐS, (SM, ML, SF)**

D aṭṭan yekkatn amdan s aqerṛu, yettban-d s waṭas yer leibad imeqqranen ; d ayelluy n ccær uqerṛuy seg yizuran, yettas-d seg leqella n lmeka , seg yir lehlak,ney seg lwert.

Afeynen [afæʁnən] **FYN, (SM, ML, SF):**

D ššut n lehdur mi ara yelqen wanzaren .

Afibrum [afibr̥ um] **FBR, (SM, ML, SF, LL) Awal areṭṭal**

D aṭṭan i d-yettbanen yer tmeṭṭut ama tezweğ, ama ur tezwiğ yezmer ad yili di Lwalda, deg yidmaren; yella win yettefruruxen.

Afunzer [afunzər] **FNZR, (SM, ML, SF)**

D tazzla n yidammen i d-yetteeddayen seg wanzaren ;yettas-d seg yiyimi atas deg yiṭij, ney seg tiyita yer wanzaren; llan wid yetabaē alma yefsex.

Ajeğğıd [ayəddʒid̥] **JĠD, (SM, ML, SF): mejjut**

D aṭṭan yetṭhazen imdanen, d yiwen n ššenf n lḥebb d areqqaq, d azeggay, i d-ittefyen seg uglim n umdan, ttarrant amdan ad ikemmez mebla aḥbas, yettekk-d seg urnan, am wakken yettentad seg umuḍin yer wayed.

Ajenniw [ayən̄niw] **JNW, (SM, ML, SF): aklab**

D aṭṭan yekkat yer tnefsit n bnadem, d urfan n zzyada i d-yessufuy umdan s leeyad ney tiyita , yettuḡal umdan d amsuḍ .

Ajeēbub ameqran [ayəʕvuv aməqɾ an]

JEB / MQR, (SM, ML, SF) d isem uddis : ajeɣdan agaemir

D aṭṭan yetṭhazen ajeēbub, d aqadus d ayezzfan i yellan deg uebbuḍ n umdan yur-s i tettara lmakla ur tezdi ara lemēdda i wakken ad t-id-issufey umdan, igellu-d s uqraḥ d wuguren ittcutfu aēbbuḍ ixeddem-it-id ttaqlaq .

Ajeēbub n zzyada [ayəʕvuv nəzjaða] **JEB / ZD, (SM, ML, SF):zrem n zzyada**

D ajyed i yellan deg lḡiha tayfust s yis-s i yebda ujeēbub ameqqran ur yesēi ara lxedma deg tafekka n bnadem yef waya i s qqaren n zzyada acku izad ;aṭṭan agi yettili-d suqraḥ izaden ,Irriran, amēuqqu; yetṭhaz lufan, irgazen d tilawin.win t yuḍnen labud fell-as ad izer amejjay wa as t- id-ksen.

Ajgu n weɣrur [aʒgu nweʕ rur] **JG /ER, (SM uddis)ageṭṭum n ssen**

D l̄sas n tfekka n umdan yebna s tseddarin n yiyessan rsent ta yef ta seg umgreḍ almi d ddaw n wammas ; aḥric-a yetṭhaz-it ugar n waṭṭanen, aēwaj-ines , aqraḥ i d-yettekken seg lḥukka n yizuran yellan ger kkul snat n tšeddarin , aman i d-yettilin ger snat n tseddarin ;aṭṭan-agi ttasen-d seg werfad n wayen zḡayen ney iyimi n waṭas .

Aherri [ahərri] **HR,(SM, ML, SF):**
tanekra /amlax

D aṭṭan yettağğan aksum n umdan yettuyal d azeggay ney yesseu tieqqayin d tizggayin tteqsen-t ney d acelfet n uglim-nni i d-yettekken seg temlilit n snat lejwahi n uglim ney s tidi , yetthaz kra n yimukan deg tfekka n umdan am tiyruḍin, imeşşdan...

Aḥbas n tæbbuḍt [Aḥvas tʕəbḥot] **ḤBS,ḤBT, (SM, ML, SF) tayart n tæbbuḍt**

D taɛart n usufey n lewsex; aṭṭan-agi itekked seg uybel n tufza, d lexşaş n waman deg tfekka n umdan, ney aḥiwel n lmakla yesyarayen aæbbuḍ am lbanan, yetthaz ama d amecṭuḥ ama d ameqqran nettqabal-it s uḥiwel n waman, aman n lfakya, zzit n uzemmur .

Aḥerḥer [ahərḥər] **ḤR, (SM, ML, SF):**
aşeffe n yidmaren

D aşeffe n yidmaren, d şşut i d-yettekken seg yidmaren mi ara yesnuffus læebd yuḍnen abeḥri i ġehden ttaḍnent akk yemdanen ameqqran, amecṭuḥ ;nettqabal-it s lmakla yeḥman d zzit uzemmur .

Agazuz [aɣazoz] **GZ, (SM, ML, SF):**
aḥezqul / aḥelquq

D aṭṭan yettili deg umgarḍ n umdan; d iwelsen imeqqranen ttazgen am tcekkart yetteffey-d dixel n temgreḍt yettekk-d seg teqleq ;win i t-yuḍnen ixdem-as akuffer ,d leweara n useblee, abeddel n şşut, aṣubbu n uṭansyu .

Agdaz [aɣḏaz] **GDZ, (SM, ML, SF):**
aqirur

D acuffu d uzegzew n umḍiq i yeddez umdan yer lqaea mi ara yeyli ney mi ara tid-wwet kra, d anejmue n yidamen n yettwakersen deg umḍiq yettwadzen; win iwumi d yeffey yettara-as aman ijemden ney ayen isemḍen i waken ad yexsi, ma d tizegzew-nni tettruḥu i yiman-is s uæddi n lweqt.

Agris [aɣ^oris] **GRS,(SM, ML, SF,LL):qijur / aqerriř**

D aṭṭan id-yettekken seg usemḥid yettaṭaf idarren d yifassen, ttcuffun ttuyalen d izegzawen yettağğa amdan ur iḥebbes ara deg ukmaz ma ur tenqubel ara yessawaḍ yer ujah nett dawit s waman yeḥman d lemlaḥ, d kra tjeḥbubin n usejji.

Akiffir [akuffir] **KFR(SM, ML, SF):**
Aḍiqi/Axnaq

D aṭṭan yekkat yer turin n umdan; d aḍiqi d taɛart n usnufes d tuffya n tidi di tfekka n

umdan, yettek-d seg lqelqa ney lhamu izaden

Akmac [aχ^əmaʃ] **KMC: (SM, ML, SF)**

D ijerriđen i d-yettbanen deg uglim n umdan deg (udem, ifassen...) n win itteddun deg leemar, d addukkel n tecrihin tirqaqin n uglim s umata yettili-d yer yemyaren ; ma yer yilmezyen seεunt deg unyir ney ddaw n wallen ,ay-agi yettek-d dayen seg wayen yettarran amdan itteddu deg leemer am yir lmakla, ittij, lqelqa, dduxan .

Akraf [aχ^əraf] **KRF, (SM, ML, SF): belyem**

D aţţan d akra n lemfasel d yizuran n umdan yettaţţaf wid yeddun deg leemer, ur zmiren ara ad lh  un ,llan wid yetta  af deg tgecrar d we  ur sa  unt ladya wid yettne  taben a  as .

Akras n yidamen [a  ras nji  am    n]

KRS/DMN, (SM, ML, SF)

D anejma   n waman izeggay  n i yettilin deg yizuran; aya idammen ur teddun ara akken ilaq ay-agi yessaw  d yer u  bas n wul d lmut acku ur t  eddayen ara yidammen akken iwata yer y   ricen nni  n n tfekka.

Aman n tgecrar [aman t      rar] **MN/GCR, (SM, NT, SG): aman di tgelga**

D a   an i yettilin deg tgecrar, d anejmue n waman ger sin n yiyessan n tgecrar, igellu-d s uqra   d ta  art deg tikli .

Ame      [am        ] **M   , (SM, ML, SF): Tawla/ Times**

D a  eqqa id ytteff  en deg yicenfiren ney ddaw n wanzaren , txeddem tacelfuxt tetta    ar d aman tettekk-d seg tawla .

Ame     n [am      un] **R  N, (SM, ML, SF):lakriz**

D a   an yettek-d seg l  ux n bna  em, d tijenniwin i yetta  af l  ebd tetta    a-t ad as-iruh nnefs , d uzegzew n wudem-is, d turu  in n lq  dra y  f u    rek , yal amu   in a   al i t-yetta  af .

Ame       [am      o  ] **  DR, (SM, ML, SF): landikapi**

Damdan i wumi tru   lq  dra deg tikli ney deg u    rek; amu   in-a yezmer ad yili ilul-d akken s ugur-agi; ney tezmer tusa-as-d seg   ed n tyitwin n ddunit am: tiyita n tkker  rust, ay  lluy seg umkan a  layen ...

Aml  lli [aml  l   ] **ML, (SM, ML, SF):   aglal /   rie**

D tuzzya n le  q  l n umdan, tetta    a amdan ad yettwali ayen i as d-yezzin yeddawar

fell-as, yettas-d seg əggu, lqella n yiḍes, aṣubbu n uṭansyu, d ugar n waṭṭanen nniḍen i t -id ixeddmn.

Ammas [am̩mas] MS, (SM, ML, SF,LL): **azagur**

D aṭṭan-a n umdan, yetthāza ammas, d aḥric n tfekka n umdan yellan ger weerur d yiḍarren, yeqqen ger-asen.sebba-ines: d areffudn wayen zḡayen, ney d ubeḥri.

Ameṣmar [aməṣmar] SMR, (SM, ML, SF)

D əeqqa n uksum n zayed id yettilin deg tfednan igellu-d s uqraḥ ney nezmer ad d-nini d aglim d aquṛan yesəa azar d aberkan.

Amzinnar [amzinnar] ZNR, (SM, ML, SF): **azəblan / azəḥwal / Azengal**

D əwaj n yiwet ney snat n wallen yer yiwet n tama yettaḡḡa amdan ur yezzar ara tiyawsiwin deg umkan-nsent iṣṣəḥan, yettezgali-iten

Ameuqqu [am̩uq̩qu] M̩Q, (SM, ML, SF): **aj̩u̩i**

D alluy n lmakla yef lem̩edda, ad yebyu ad d- yerr,yettili-d mi ara yesraḥ umdan rriḥa ur as-teejib ara ney mi ara yečč ayen ur as- neejib ara .

Anazaə [anazaʕ] NZ̩, (SM, ML, SF):
Axarej

D ṣṣut i d yessufuy umuḍin mi ara yettwaqreḥ.

Aneft̩ey [anəf̩əj] N̩TY, (SM, ML, SF)
:alluyz̩em / anebren

D awexxer n yiḡes seg umkan-is, yettili-d ama deg uḍar, ama deg ufus, ney di lemfaṣel-nniḍen.

Aneggef [anəggəf] NGF, (SM, ML, SF):
ddiqa

D nnefs id-yessufuy umdan seg əggu.

Anezyuf [anəzjuf] NZYF (SM, ML, SF):
Bunezyuf

D tiḥricin d ticebḥanin id-yetteffyen deg uglim n llufan ney s ufella n tqerruyt-is tetteqcar-d .

Aneyyuy [anəɣjuj] N̩Y, (SM, ML, SF)

D aṭṭan ttamnen yes medden yetthāz tisl̩atin ney imeḍharen .

- **Aneyyuy n teslatin** [anəɣjuj t̩əslaθ̩in] YLY/SL(SM, ML, SF)

D aṭṭan yetthāz tisl̩atin mi ara d tekcem teslit tajdiḍt yer uxxam n teslit nniḍen iyelli-d fell-asent facal d tawla .

- **Aneyyuy n imeđharen**
[anəɣjuɣniməħħəən]

YLY/DHR (SM, ML, SF)

D aṭṭan yetthaz llufanat idehren yettili-d mi ara yekcem umedhar yer wayed, igellu-
asen-d tawla d yiriran, tyelli akk şşura-
nsen.

Anşal n ucebbub [anʃal uʃ əbɓuv] **NSL**
/ CB (SM, ML):Ancaw n n ucekkuḥ

D aṭṭan yetthaz aglim n ucebbub, d ayelluy
n cœer uqerruy seg zuṛan-is.

Anzaf [Anzaf] **NZF , (SM, ML, SF)**

D ɛeggu n waṭas ney laẓ n waṭas
yessawađen yer uyelluy n umdan d usrae.

Aqbar [aqɐ̃vaɣ] **QBR, (SM, ML, SF):**
tukwin

D taœert n tuffya n nnefs yer umdan
amuđin, ad yetthulfu s uxnaq d ukuffer.

Aqelleq [aqəlləq] **QL, (SM, ML, SF):**
Aṭiqef

D lehlak n tnefsit n umdan, yettas-d seg
yiyeban d wurfan,mi ara yesœu uguren di
ddunit-is, ad yettxemmim atas, igellu-d s
ɛeggu , tiyimit d awḥid, lqella n yiðes
lqella n lmakla,aqraḥ uqerruy; aṭṭan-a

yesruhuy lebyi n lmakla , lehlak-a yettili-d
di kra n teswiein kan.

Aqdaœ [aqɔɑɣ] **QDE / (SM, ML, SF)**

D ttuksa n lehlak.

Aqdaœ n tarda [aqɔɑɣ tarða] **QDE/RD,**
(SM, ML, SF): turuḥin n tarda

D turuḥin n yidammen ixesren i as-d-
yettasen i tmeṭṭut yal agur , mi ara ad-as
qeðœen ur tseœu ara lqedra ad terfed dderya.

Aqraḥ [aqɣ aḥ] **QRḤ, (SM, ML, SF):**
asetṭer

D asetṭer ney d asebreq i d-yettilin deg
lemfašel ney iyessan n umdan, ur t-
yettağğa ara ad igen si lqerḥ

Aqraḥ n tayuct [aqɣ aḥ taɣuʃ Ө]
QRḤ/YC, (SM, ML, SF): Aœeṭṭed
ugerjum

D asetṭer n ugerjum, yettekk-d seg lehlak n
twermin ney di tusut, ney mi ara ysew
umdan aman išemmađen mlih, yetthaz akk
imdanen ; nettdawit s umcaḥ n tammemt.

Aqraḥ n uqerruy [aqɣ aḥ uqəɣruj]
QRḤ/QR, (SM, ML, SF) Aœeṭṭed
uqerruy

D aṭṭan yetthaza aqerru icud yer yizuran n
umdan mi ara yili ur yetṭis ara , ney yeœya

yettas-d dayen mi ara t-id-iwet yitij,
qessiĥen , ney mi ara yili yuđen .

Aqcar n weglim [aqɟ aɾ nuɣlim]
QCR/GLM / ancāl n uglm (SM, ML,
SF)

D ancāl n weglim yemmuten deg tfekka n
umdan, ney mi ara iruĥ umdan yer lebĥer
yettencāl-d uglm arqaq di tfekka -s.

Aqraĥ n yiberdi [aqɾ aĥ njivaɾ ði]
QRĤ/BRD, (SM, ML)

D ašetter n uksum yellan deg lqefš n
yiyessan i jemeen turin d wul n umdan
,yettili-d seg ureffud n wayen zḡayen ney
seg ušemmiđ

Aqḡaε n yiḡes [aqḡaɾ njidḡes] **QḡE /ḡS**,
(SM, ML)

D turuĥin n nadam; amdan ur as-d ttas ara
lqedra ad yettes seg uxemmem aṭṭan-a
igellu-d s ufcāl d uqraĥ uqerruy d ušubbu
uṭansyu nettqabal-it s tisit n teĥcicin.

Argagi [argagi] **RG**, (SM, ML, SF):
aɾεiεec

D aɾεiεec n tfekka n umdan, yettili-d seg
ušemmiđ, ney di tawla, ney mi ara tekcem
tugdi d lxelea.

Asbecbec [asbəɟ bəɟ] **SBC**, (SM, ML,
SF): **aɾejruj**

D imeslayen n umdan mi ara yili yettes ur
ittfaq ara, ad ihedder s leeqel ur yessfraz
ara awal.

Asbeĥbeĥ [asbəĥbəĥ] **BĤ**, (SM, ML,
SF): **abuĥbeĥ**

D aṭṭan yetthazen tayect, d abeddel n ššut n
umdan mi ara tyekcem ubeĥri, ney yettas-d
seg tissit n waman išemmađen.

Asemyi [asəmɁi] **SMY**, (SM, ML)
aseymi:

D asufey n wuglan ney n teelacin seg
yimyi yettili-d yer llufan.

Asgar [asɣar] **SGR**, (SM, ML, SF):
Aqras n uksum

d aqraĥ n uksum n umdan mi ara yenaetab
aṭas umdan

Asmermec [asmərməɟ] **MRC** (SM, ML,
SF):

D aylaq d tullya n wallen kul ddqiqa yer
win ur nzeɾ ara mliĥ, ney win mi tekcem
kra yer tiṭ .

Asqewqew [asqəwqəw] **QW, (SM, ML):**
asqemqem

D aeiwed ačal n tikelt i yeskilen n yiwen
n wawal , d utekki fell-asen akken ad
yessiweđ ad d-yekfu awa-nni

Asxerxer [asxəx xəx] **XR, (SM,**
ML)Ajexxer

D ššut i d-ixeddem umdan yettšen mi ara
yesseewej ides acu ur d-yesnuffus ara
akken iwata, ney yer wid iwumi yezzif
yiles-nsen yettuyal yer deffir yetteylaq
agarjum dya ulac ansa ad d-iēddi nnefs ney
wid ihelken tiwermin.

Ašuršed n tayuct [aʃʊʃ ʃəʃ ntaʃʊʃ ʃ]
ŠRD/YC, (SM, ML, SF)

D aṭṭan yetthaz Agerjum,ttuyalent twermin
d ticebhanin, ttazgent ixeddem tawla d
ufcal

Askiwen [askiwən] **SKW, (SM, ML,**
SG): Aciwwen n dderya

D yiwen n uħric i nettaf di texxamt n
dderya yer tmeṭṭut

Atextex [atəxtəx] **TX, (SM, ML)**
Timuxlelt/Tislbi

D aṭṭan yetthazen allay d tnefsit n umdan,
d tuṛuħin n leeqel yettağğat ur izer ara d
acu ixeddem ney acu i d-yeqqar ;yezmer
umuđin ad yetteddu weħdes deg yiberdan

ad yettmeslay i yiman-is yettas-d seg win
id-yesēddan yir taswiēt deg tudert, deg
twacult ney d win i tessan yir taħciēt am
usebsi d wayen i t-icuban .

Aṭarḍaq n umezzuy [aṭ aṛ ḍaq
numəzzʊʃ] **ṬRDQ /MZY, (SM, ML,**
SF) isem uddis

D aqras n ṭbel yellan daxel n yimej aya
yettarra amuđin d aēezzug yesea lexšaš deg
imesli.

Aṭarḍaq n timmist [aṭ aṛ ḍaq
ntimṡisʃ] **ṬRDQ/MS, (SM, ML, SF)**

D aršed n timmist mi ara d-yeffey

Awles [awləs] **WLS(SM, ML, SF):**

D aṭṭan yetthazen s umata tilawin , d
taqezẓult d tamecṭuħt tetteffey-d daxel n
uksum tikwal tgellu-d s lehlakat am lehlak
n tbaēuct .

Axenẓir [axənz ɪɾ] **XNZR, (SM, ML,**
SF)

D aṭṭan afuħan yewēer yetthaz Anzaren
yettağğa-ten ad mmeččen alma kfan.

Axciiwet [axɪ iwēʃ] **XCWT, (SM,**
ML):Alluyes

D tewrey d wefcal d truẓi n wallen i d-
yesbanayen amdan yehlek

Axnaq [axnaq] XNQ (SM, ML): Awqae

D azgal n lmakla i uqadus yettawin yer lemeedda d ueeddi deg uqadus n turin igellu-d s ukuffer d tusut.

Azzug [azzuɣ] ZG (SM, ML)

D attan igellu-d s ucuffu n yiffassen d idaren yetthaz ula d izuran sebba-s d ašemmiđ ,ney seg waddud n waṭas ,ney seg tmerziwt.

-Azzug n uđar [azzuɣ nuđar] ZG/ĐR, (SM uddis)

D attan yetthaz idarren, d acuffu, tikwal ttuɣalen d izegzawen yettekk-d seg yibeddi n waṭas, ney attan n uṭunsyu; ttazgen dayen mi ara tili tmerziwt ney tuqsa , akken dayen yettekk-d seg taşmuđi.

Azzug n uεebbuđ [azzuɣ nuεabɓođ] ZG/EBĐ, (SM uddis):

D acuffu n yijeεbuben; d taččart n yijaεbuben n uεebbuđ s nnefs yettekk-d deg lmakla n lemyawla.

Ayelluy n yifeydan [aεəlɿj nyifεðan] YL/FYD, (SM, ML, SG) isem uddis:

D attan yetthaz llufan, tettazal tεebbuđt-is yettara-d dya tettlent s tceṭṭiđt

Aylaq n umezzuy [aεlaq numəɓoε] YLQ /MZŸ, (SM, ML,SF) isem uddis:

D turuħin n lqedra n tuslin n şşut ney ur iferrez ara mliħ sebba n taččart n yimezzuyen s lewsex.

Aylaq n wanzaren [aεlaq nwanzarən] YLQ/NZR, (SM,ML) isem uddis:

D taččart n ṭhuna n wanzaren s lewsex almi ur yezmir ara umdan ad yesnuffes ney ur yezmir ara ad yesraħ rriħa.

Ayelluy n dderya [aεəlɿj nəddərja]

YŁ/DRY, (SM uddis): Ayelluy n tadist

D anexsur n tadist ; d tuffya n llufan seg tεebbuđt n yemma-s uqbel ad temmed tfekka-s dufareq-is si ddunit.

Aεđas [aε đas] EDS, (SM, ML, SF):

D tuffya n nnefs seg wanzaren d uqemmuc mi ara yekcem kra yer texxamin n wanzaren ney ad yađen umdan abeħri; ttetardiqent turin seg nnefs yellan daxełnsent, yetteffey-d seg wanzaren d uqemmuc

B

Buberrak [vuvərɾax] BRK, (SM, ML)

D attan yettaṭaf win yettsen ur yezmir ad iħerrek, ur yezmir ad isnuffes ney ad yehder alma yekker-d seg yiđes ara s-yekkes.

Buceħħid [vuʃ hið] **CHD**, (SM, ML, SF):

D aṭṭan yetthaz amdan s tazza n tæbbuđt d iriran yessawađ yer lmut yettekk-d seg

tissit n waman ixesren ney lmakla yettwayen

Burekku [vurəkku] **BRK**, (SM, ML):
sida

D aṭṭan yeweer mlih ur yesei ara ddawa yessawađ yer lmut, igellu-d s ubini n tecriħin tizeggayin deg tfekka n umdan; aqraħ uqerruy d uæbbuđ, tazla n uæbbuđ d iriran, ađeaf, tawla.

Bumellal [vuməlfal] **ML**, (SM, ML, SF):

D aṭṭan semman-as yer yini-ines (amellal); yetthaz igerdan deg yimi, yetteffey-d ticki qrib ad d-yessemyi, dya yettuyal yilesnsen d yiney d amellal, yettağğa llufan ur yettizmir ara ad yečč ney ad yesseblee kra igellu-d s tawla d uqraħ.

Buneggaf [vunəggaf] **NGF**, (SM, ML, SF)

D aṭṭan yekkat turin; yettili-d s ukeččum n lhawa tasemmađt yer turin ney iæqqaren yettilin deg lehçic d yijeğğigen ney ayebbber i umdan ur tettlawi ara tfekka-s iæqqaren-agi; ay-agi win i t-ihelken

yettaeer-as ad d- iger nnefs, iæeyyu, ifeččel, yerna yettusu ,amuđin yezga iđaq,

Bunettaf [vunətfaf] **NTF**, (SM, ML, SF):

D aṭṭan-a yetthaza amdan yer yiđudan d ancaw n uglim i d-yezzin i waccaren yettali-d uglim d arqaq mlih igellu-d s uqraħ tikwal ttekk-d deg-s yidammen, sebba-s d akal, d win ixeddmnen aṭas deg tfellaħt, nettqabal-it s uẓarif d lhenni.

Butellis [vutəlfis] **TLS** (SM, ML, SF) :

D aṭṭan i yekkatn imdanen s allen, ur ttwalin ara ger yiđ d wass mi ara yeyli yitij yer lmeẓreb ur ttwalin ara mađi.

Butellig [vuɛ əlfɪɣ] **TLG**, (SM, ML, SF) :

D aqraħ yetthaz aqerru yekkat şşih almi d deffir n yimegređ ddaw uqerruy, yettas-d seg teqlaq ney seg waṭṭan n uṭansyu. Butellig yemxallaf yef cqiqa seg umkan n uqaraħ, cqiqa tetthaz nnefs uqarru kan.

Buyeknifen [vujəχnifən] **KNF** (SM, ML, SG)

D aṭṭan yetthaz aglim n umdan yettcelfid deg yimukan mxallafen, d azeggay am tmeẓiwt, igellu-d s lhokka, yettas-d seg tuqqsa ney lmakla n uæqqar ur yettlawi ara umdan-nni, ney seg lqelqa.

C

Calwaw [f alwaw] **CLW(SM, ML):**

Rriđa

D aṭṭan yetthaz allen; tettali-d yef wallen
am wagu, yetthaz atas imyaren

Ccama [ʃʃama] **CM, (SM, ML, SF):**

D ayen i d yettağğa ljerh ,ney tiryi ,ney
lhebb mi ara hlun .

Ccib [ʃʃiv] **CB(SM, ML) :**

D ineẓden n uceččuy ney ccær i yettuyalen
d icebhanen yettili-d mi ara yetteddu
umdan di leemer

Ccin [ʃʃin] **CN(SM, ML):** **Lembaser**

D aeqqa i d-yetteffyen deg umkan seg id
yessufuy umdan lewsex ,yettejrah, yetthaz
imeqqranen deg 20 n yiseggasen d asawen.

Cqiqua[f qiqua] **CQ,(SM, NT, SF):****Nnaqsa**

D aṭṭan i yetthazen yiwet n tama uqerru,
yetthulfu umuḍin amzun iceqqeq uqerru-s
yettekk-d seg taşmuḍi n waṭas ney seg
lhamu i zaden, seg leqella n yiḍes, tteqlaq;
llan wid i t-id iqtṭeen.

Cuffmejj [f uffmæʒʒi] **CF/MJR,(SM
UD, ML, SF):**

D aṭṭan yekkat n yer umezzuy, yettcufu
ddaw n yimej armi d tamgređt akk d lhenk

,amuḍin ur yettizmir ara ad yesseblae ula d
isusfan-is igellu-d s uqrah d tawla .

F

Facal [faf al] **FCL, (SM, ML, SF):** **æeggu**

D aṭṭan i deg yetthulfu umuḍin iman-is
zzay ur yezmir ara ad iherrek tafekka-s ;
yettili-d seg æeggu , ur isaæeu ara lqedra
ad ibedd, ad yexdem kra, yettas-d seg
lqella n yiḍes, ney lqella n lmakla.

Fedra [fəðra] **FDR(SM, ML, SF):**

D aṭṭan yekkat yer ger tfednan, tṭherciwent
, tteqarent ,llan wid iwumi d-ttejrah
yettağğa amdan ad yekmez; s umata yettili-
d yer yemyaren kan ttdawint s yiḍed .

H

Hebb ccbab [ħəbbħ bab] **HBC,(SM UD,
ML, SG):****isem uddis :**

D yiwen n šşenf n lheb i d-yetteffyen
tteffyen-d deg udem n yilmezzen, d
ieeqqayen d izeggayen seān lwsax si dāxel
ttağan-d ccwami .

I

Iccer ddaw n uglim [iʃʃər dḍawuylim]
CR/DW/GLM, (SM, ML, SF):

D aglim mi ara yali s ufella n yiccer n
tefdent, yettili-d mi ara yessenqes umdan i
yiccer-is mlih, ney mi ara t-yeheres šşebaḍ

yettlusu dya yettali fella-s uglim, yettağğa-t ur yezmir ara ad d-yeffey yettazeg yettuḡal d azeggay tikwal yettaččar d arşed.

Icebđiden [iʃ əvʁiðən] **CBD**;(SM, ML, SG):**tiderra**

D ticelfuyin timecṭah seunt aman s dixel ttefyent-d deg yifassen mi ara yettemḥuku ufus d kra.

Idammen deg waman n tasa [iðamən gʷamantasa] **DM/ MN/S**;(SM, ML, SG):

D asxleđ n idammen deg wamman ntassa id-yessufuy umdan ttasen-d seg tgezṣal sebba-as d lehlak n tgezṣal ney d uguren nniđen.

Ijeṛṛaruqen [iʒəʁʁ əʁ uqən] **JERQ**;(SM, ML, SG):

D aman d izuranen d iwṛayen ney izegzawen ttekkən-d seg yiqudas n turin yessufuy-iten-id umdan seg uqemmuc-is mi ara yettusu, ttilin-d seg lehlak n ubeḥri iweeren.

Illeđ [ilʔeđ] **ILD**, (SM, ML, SF):

D taḥebbuyt ney d taēqqayt d tameqqṛant,d tazeggayt tetteffy-d deg wallen.

Imyi [imʁi] **MY**;(SM, ML, SF) :**inney/igergis**

D acuffu n tecriḥt i yettṭfen tuymas tdel izuran

Inexximen [inəxʁimən] **XMN**;(SM, ML, SG):

D aman d izuranen d izegzawen am lewsex n wanzaren ttsubun-d seg wanzaren yer dixel n uqemmuc yessussuf-it am isusfan.

Iriran [iriran] **R**(SM, ML, SG):

D ayen yečča umdan ara d-yuḡalen seg uqemmuc-is.

Isigman [isiḡman] **SGM**(SM, ML, SG)
Imsigman/Ameşmer

D aṭṭan yettḥaz igerdan , daneqṭee n nnefs d uzegzew n wudem-nsen, ttṛerribent wallen-nsen ,at zik ttakken-as tasarut n wuzzal i llufan-nni i wakken ad as-iēddi lawan-nni ,tteqḍaēen-t-id yer temyarin.

Iwetṭ [iwəʔʔ] **WT**:

Timellalin n telkin i yettilin deg ucebbub n umdan yal tilkit mi ara tfrurax tesrusuy almi 1000n tmellalin settan-t deg dammen uqerruy, igellu-d s ukmaz ttentādent seg umdan yer wayeđ.

Iwetṭ [iwəʔʔ] **WT**(SM, ML, SF):**Taseluft**

D aṭṭan aqdim yettḥazen aglim n umdan ,yettettee igellu-d s uqraḥ d uceweh n

yiffassen d yidarren , yessawađ yer uneqdaē uherrek

Iyisan [iɪisan] **YS(SM, ML, SG):**
Icerrik/Tikiliwin

D ijerriđen d icebhanen yettilin deg tfekka n umdan mi ara yennejbad uglm, ttilin-d mi ara yuzur, s tuget seeunt tlawin lada tid yellan s tadist tteffyen-as-d deg ueebbuđ-is.

Izerman [izərman] **ZRM,(SM, ML, SG):Ijrmđen**

D ibeēac imecṭaḥ yettefruruxen deg ujeēbub ameqqran, ttemcabin yer tweekwin; šsenf n lehlak-a igellu-d s ucuffu n tēbbuđt d Tuččin deg umkan anda yessufuy umdan.

Izra n tegezṣal [izɾ α tɣ əzṣal]
Z/GZL(SM, ML, SG):Iblatṭen n tegezṣal

D adyaḡ i yettilin di tgezṣal n bnadem yettekk-d seg usizdeg n yidammen imi ayen akk i d-igellun yid-sen am lkalkir yettnejmaē deg-sent yettuḡal d izra; nettfaq-as s weqraḥ deg weerur , aqraḥ d tuqsa mi ara yger umdan aman n tasa, tikwal tteddun-d idammen.

Izra n yiḡi [izɾ α njiz i] **ZṘ/Z(SM, ML, SG):**

D iblatṭen imecṭaḥ yellan d axel n yiḡi ttilin-d mi ara yili daxel n yiḡi attas n ueeqqar n kulistiroḥ ,d lexšaš n lmelḥ n yiḡi, ur yettaf ara amek ara yessefsi lidam-nni yettyima yettnejmaē alma yuḡal d iblatṭen d imecṭaḥ.

Izi [iz i] **Z: (SM, ML, SF)**

D aḡric n tfekka n umdan d-yezgan deg ueebbuđ ddaw n yiberdiyen , d tacufet tamectuḡt d tazegzawt teččur d aman d iwayen, d atṭan seeunt yimdanen imeqqranen d yimecṭaḥ deg leḡiha tayeffust, ddaw n yiberdiyen win i t-ihelken ur yezmir ara ad yelḡu akken dayen ttuḡalen d iwayen ttarran.

Iēiniḡ [iɛ iniḡ] **END,(SM, ML, SF):Rṛfuf**

Tuymas i d-yetteffyen seg yimyi trennu-d s ufella n tuymest nniđen;mi ara tili tuymest uyefki tēttel ur teyli ara tuymest tajdiṭ ur tettaf ara amkan dya tetteffey-d s ufella n teqdimin-nni.

Iēiqar [iɛ iqɑɾ] **EQ,(SM, ML, SF) :ijer**

D argaz yesean ugur di dderya ur yettizmir ara ad yesu dderya

L

Lalirji [lalirʒi] **LRJ(SM, ML, SF)** awal
areṭṭal :

D aṭṭan yetthaz imdanen mi ara yili yečča
aeeqqar ur yettlawi ara, ney lhağğa nniđen
acku kul amdan yer wacu ittyesaa ; igellu-d
s tufya n lheb d ukmaz , ayzaz n wallen d
wanzaren.

Lanfiksiyu [Lanfiksju] **FKSY, (SM, ML, SF): awal areṭṭal**

D aṭṭan yetthaz s waṭas tilawin , damikrub i
yettlin deg waman n tasa ney deg uḥric
seg wanda id ssufuy aman n tasa ; tettas-d
seg lexšaš n tezdeg , tgellu-d s lheb arqaq
dazeggay , isett ,iteqqes , yezmer ad yentēd
seg tmeṭṭut yer tayed , yessawaḍ yer
lehlakat nniđen iweeren.

Laṭunsiyu [laṭṭonsju] **TNSY,(SM, ML):**

D aṭṭan yekkaten yer wul d uqerruy tettili-d
s tazayt ueeddi n yidammen seg wul n
umdan tezmer ad tali: s uḥiwel n ueeddi n
yidammen seg wul tzmer ad šub.

Lberd [lvərd] **BRD,(SM, ML, SF)** awal
areṭṭal:

D aṭṭan yekkat yer yidmaren sseba-s d
tašmuḍi igellu-d s tusut taweerant tteddun-
d ula d idammen; Aṭṭan-a yeweer mlih
yessawaḍ yer lmut .

Lfula [lfula] **FL,(SM, NT, SF) : tafuya**

D aṭṭan yetthaz tuymas ;tettaran-t d
tiwrayin ney d tiberkanin, tessefruruy-iten-
t ,tettaz imeqqranen imecṭah .

Lehlak n turin [ləhlaχ nturin] **HLK/R,**
(SM, ML, SG) isem n uddis

D aṭṭan yetthaz turin n umdan yettas-d seg
ušemmiḍ d ubeḥri iweeren; yettbini-d s
taeart n usuffes; facal; ašeffe n tedmarin;
tawla.

Lehlak n Kulistirul [ləhlaχ nkolistir ol]
HLK/KLSTR,(SM, ML, SF):

D aṭṭan yettas-d seg uḥiwel n lidam i yellan
di lmakla isett umdan, d alluy ney ašubbu n
uēeqqar n lidam deg ydammen n umdan.

Lehlak n tasa [ləhlaχ nṯasa]
HLK/S,(SM, ML, SF):

Yettili-d sunejmue n lidam di tasa n
umdan ney Abzag-is ney tayart-is ; tettekk-
d seg uḥiwel n lmakla ur nlaq ara ney iyimi
n waṭtas

Lehlak n waccaren [ləhlaχ n waḥḥarən]
HLK/CR,(SM, ML, SF) isem uddis:

D aṭṭan yekkat ger i bajjaren (ifassen d
yiḍaren), rakkun ttuyalen d iwrayen
ttuzuren tteftutsen.

Lehlak n wul [ləhlaχ nwul]

HLK/L,(SM, ML, SF) isem n uddis:

Datṭan yetthaz ul n umdan, d tiyita n wul ur nqeed ara ama ad yekkat s lemyawla ama s leeqel, igelu-d s facal, tatut s watas, acuffu n yidarren, ddiqa ; sebba n waṭṭan-agi d alluy uṭansyu d urfan d utqellaq.

Lehlak n yimerkantiyen [ləhlaχ

njiməḵkantijən] **HLK/MRKNT,(SM,**

ML): lgout

D aṭṭan nessawal-as n yimarkantiyen acku d wid yetthawalen aksum azeggay i t-yettaḍnen; yettban-d s ucuffu n yidarren d yiffassen d uqraḥ di lemfašel.

Lehlak n yiṣṣan [ləhlaχ njiṣṣan]

HLK /Ys, (SM, ML, SG): Lehlak n leḍdem

D aṭṭan yetthaz iṣṣan n umdan, yezmer d aewaj, yezmer d turkin arkkun, ney yettili-d seg uḍeaf, ney areffud wayen zzayen ...

Leḥsed [ləḥsəḏ] **ḤSD,(SM, ML, SF) :**

D aṭṭan yedda-d deg ddiin, ttammen s-yes medden, yettili-d mi ara yili yiwen yif amdan nniḍen di kra dya ad yassen fella-s I ad d-yeyli lehlak yef umdan-nni i tyifen .

Lexšaṣ n yidammen [ləxṣaṣ

njiḏamṡən] **XṢ / DM,(SM, ML,**

SF):Lanimi

D lexšaṣ n idammen izeggayen di tfekka n umdan igellu-d s ufcad d uḍeaf, tewrey n umdan d uqraḥ n uqerruy.

Lwalda [lwalda] **WLD,(SM, NT,**

SF):Ajeḍden n dderya

D aḥric agejdan deg tfekka n tmeṭṭut i yellan ddaw n tcekkart n waman n tasa, d nettat id-yettqabalen timellalin yettwaleqḥen.

Lqu [lqo] **LQ, (SM, ML, SF) ddexma/**

tamaggart:

D aṭṭan i yekkatnen amdan mi ara yečč mebla leqnae ayen yesean zzit aṭas, seḥunt s waṭas igerdan imecṭaḥ.

Lḡen [ldḡən] **ḠN(SM, ML, SF):**

D leibad am nekkni tteicin yidney di ddunit-agi ur ten-nettwali ara, nutni ttwalin-ay-d , zemren ad ilin d imselmen ney dikafriwen; ttekcamen amdan-nni mi ara n-iweṣṣi useḥḥar i wakken ad s-issiweḍ lemḍerra d lada , ney acku yebya leebd-nni. Lḡen yettawi-d lehlak i leebd .

Lweswas [lwəswas] **WS,(SM, ML, SF):**

D aṭṭan ttammen s-yes imdanen yedda-d di ddiin; d lehdur n cciṭan yer tmezzuyt n umdan akken ad t-yeḡ ad icukket di kra .

Lwjeḥ [ləwḡəḥ] **WJḤ,(SM, ML):**

D aqraḥ i d-yettlin yer tmeṭṭut mi ara d-yawed lawan n tarrawt (d aqraḥ n tarrawt)

Lewje [ləwʒəʃ] **WJ**,(SM, ML) :

Aqraḥ n tarda n tmeṭṭut; yettli-d uqraḥ ddaw n tēbbuḍt d wammas.

Ljerḥ n listuma [lʒəḥ nliʃoma]

JRH/LSM, (SM, ML):Lulsir

D aṭṭan yekkat yer lemeedda n umdan, d ideddacen ttlin-d mi ara yḥiwel umdan lmakla qessiḥen, tesa tesmem am lqares, ččina. d yiḡimi i laḥ ney amdan ur yettlawin ara kra ueeqqar yellan di lmakla akken dayen yettas-d seg teqlaq.

Lxeləa [lxəlʕa] **XL** (SM, NT, SF):**Lfeqəa**

D assaged n umdan i wayed ; d ajeər , yezmer ad yessiweḍ amdan yer lmut ladya ma yesəa lehlak n wul.

Lxuf n zyada [lxuf nəzjaða]

LXF/ZD,(SM, ML, SF):

D tugdi ieddān tilas ,amdan yettagad mliḥ seg wayen ur nesəwi ara lmeəna am tlam,aman ,idammen.....atg ,yettli-d mi ara yeeddi yef umdan wugur ney kra n teswiəin i tiḍurren , ttiyiment-as licarat deg wallay-is dasmekti yettuḡal yettagad-itent .

M

Meyrud[məɛɾ uð] **VRD,(SM, ML, SF)**

/lkuma : d aṭṭan yetthazen allay, d aḥbas n wallay n umdan yettuḡal ur ixeddem ara ;amuḍin yeggan kan amzun d lmeḡget lameəna ul-is mazal yekkat ,yettiyima d ussan ur d-yetteli ara allen-is ur yezri ayen iderrun d wayen yeḍran , mi ara iəttel umdan ur d-yettekkar ara yetteḥbas wul-is yessawaḍ yer lefu rebbi

N

Nnehta [nṇəhə] **NHT,(SM, NT, SF):**

D nnefs i d-yessuffuy umdan seg teqlaq.

R

Rriḥa n uqemmuc [rriḥa uqəmmuʃ]

RH/QMC,(SM, ML, SF): Rriḥa n nnefs

D ayen id yettekken seg uqemmuc n tariḥt n diri,yettekk-d mi ara yaḍen umdan tiwermin ney mi ara sterku tuymest ney ur tent-yessirid ara , yettuḡal d aṭṭan yettara tuymas d tiwrayin

Rşed [ɾ ʃəð] **RSD(SM, ML, SF)::**

D aṭṭan yettlin deg ljerḥ ur neḥli ara yessurşuḍ yettuḡal d awray yettak-d ula tawliwin d şar.

S

Sskker [skkə] **SKR, (SM, ML, SF) awal aṛeṭṭal:**

D aṭṭan i yetṭafaren amdan alma yemmut ur iḥellu ara, yettas-d mi ara ad yessufuy wuffid lansulin s lqella ur d yettqad ara i tfekka n bnađem, ney mi ur tessexdem ara lansulin akken iwata , ay-agi yettağğa aēeqqar n sekker-nni ad yiğhid deg yidammen, yezmer ad yali yezmer ad iṣub .

Ṣnin [n̥nin] **ṢN(SM, ML, SF)**

D rriḥa iğehden n tidi id-yetteffyen seg tfekka n umdan, d aman d imeṛyanen ttekkēn-d deg uglim n umdan mi ara teḥmu tfekka-s, tetteffy-d rriḥa mi ara yeqqim umdan ur yessizdig ara iman-is yettağğa tidi tetteṭṭil di tfekka-s

Sqemqem [sqəm̥qəm] **SQM,(SM, ML, SF):Buqemqum/aḥerbal**

D yiwen n ṣṣenf n lḥebb iweeren yetteffey-d llufan d yilmezyen sumata ; d tiēeqqayin d tizeggayin ttef̣yent-d seg tfekka n umdan ,tetteğa-t ad yekmez mebla aḥbas yessufuy-d rseḍ dayen yettentāḍ seg umdan yer wayeḍ , mi ara yebdu iḥellu tiḥebbuyin-nni ttuyalent-t d tiquranin tteqcarent-d am lgerḥ amecṭuḥ

Sawṛay [saw̥ ʁ̥] **WRȚ,(SM, ML, SF):**

D aṭṭan yetṭhazen amdan mi ara yili wugur deg yizi-s ney deg tasa-s, yettzid uēeqqar

id-yessufuy yizi deg yidammen yettarra uđem d wallen n umuḍin d iwrayen, at zik tteqḍaēentt.

Sshur[s̥shur] **SHR,(SM, ML, SG):**

D aṭṭan ttammen yis-s yimdanen, yedda-d di dđin d iḥeckulen d tḥertzin i d-ixeddem useḥḥar win icerken s ṛebbi, s lemēawna n lejnun akken ad ṣṣiwḍen lemḍarra i lēbd ur iḥemmel ara .

Ssus [s̥sus] **S(SM, ML, SF): Rekku**

D fellu n tuymas ttuyalent d tiberkanin, yettek-d seg uḥiwel n sseker d lqella usizdeg n tuymas igellu-d s uqraḥ ur yettağğa ara amuḍin ad yettes ; win i t-yuḍnen labud fella-s ad d-yekkes tuymest-nni yemḍerren uqbel ad s-texdem ugr deg yimyi ney deg ul-is ; at zik xeddmēn aēeqqa n qrenfel i wakken ad yenqes uqraḥ

Steṛ [s̥θ̥r̥] **STR,(SM, NT, SF): Sser/Furac**

D aṭṭan yetṭhaz aglim n umdan deg uṣemmiḍ yettara aglim daḥercawan ,yetteqcar , yettali-d d tiqeclawin d timecṭaḥ yettağğa amdan ad ikemmez, tikwal yessawāḍ yer ugrāḥ

T

Tabaēuct [θ̥avaɟ uɟ θ̥] **B̥EC, (SM, NT, SF): Lkunsir**

D aṭṭan iweeřen mlih ur yesei ara ddwa yettawi yer lmut; d lehlak afuħan yetthazen iħricen n tfekka, yettili-d seg idammen mi ara xerben ieeqqaren-is, ibeddu-d s uḍeaf d uqelleq, facal,d usbeħbeħ ma yella lehlak-a di turin n umdan yettfaka s unṣal n cæer si tfekka alma yuṣal daferḍas, d uyelluy n timmi d lecfar syin akin yer leəfu rebbi

Tabaɣuct n kuruna [Θavaɣ uɣ Θ nkoɣ ona] BɛC/ KRN (SM, NT, SF):

D aṭṭan amaynut i d-yeffyen di taggara n useggas n 2019 di tmurt n icenwiyen ,yettentəḍ seg wa yer wa almi yeena akk timura n ddunit yeġa imejjayen deg lħir i wakken ad ssiwḍen ad as-dafen ddwa ; yessawaḍ yer lmut , aṭṭan-a yettentəḍ seg ifassen n imdanen ney seg nnefs-nsen, igellu-d s tusut d tazla n wanzaren ,tawla,tazla n tæbbuḍt ,iriran ,Akuffer ,teqlaq .

Tabuzeggayt [Θavuzəggəʔaʔ Θ] ZWY(SM, NT, SF):

D aṭṭan semman-as yer yini (azeggay, izwiɣ) d yiwen n ṣṣenf n lħeb i yetthazen ama d amecṭuħ ama d ameqqran; aṭṭan-a yettæddi yiwet n tikelt yef umdan ma ur tyuḍin ara deg temzi ad tyaden deg temyer ; igellu-d s tawla ; yettentəḍ deg umdan yer wayeḍ; tabuzeggayt am uħerbal .

Tacelfuyt [Θaɣ əlfuʔΘ] CLFY, (SM, NT, SF): **Ticebdidin**

D taħebbiwt teččur daman tetteffey-d seg uglim n umdan seg tmeryiwt ney agdaz ney seg uħukku n uglim yer kra , iħemmu umkan-nni yettuṣal dazeggay ,mi ara yettkemmil lħekka tetteffey-d tcelfuyt igellu-d suqraħ

Tafari [Θafuri] FR,(SM, NT, SF, LL):

D aṭṭan yetthaz aglim n umdan, d cwami timellalin id yetteffyen di tfekka mi ara ad as-deffey deg uqerruy tgellu-d s uyelluy n ucebub.

Taħiṭuct [Θaħiṭ oɣ Θ] HṬC,(SM, NT, SF, LL):**T aħirqect**

D ṣṣut id yetteffyen seg uqemmuc n umdan mebla lebyi-s yettas-d mi ara yħiwel lidam d taččart n turin s nnefs, tettali-d lemeedda tetekkay yef uksum yellan gar-as d turin i wakken ad teħres turin ad tessufey nnefs – nni.

Tajayaħt [ΘʒajaħΘ] JYH, (SM, NT, SF): **Aknif/Tijjaħ n waman**

D aṭṭan yetthaz aglim n umdan, yettkaw, yettherciw, yetteqcaɣ lameəna ur isett ara yezmer ad yejreh , tettekk-d seg tasmuḍi ney lxedma n waṭas s uyebber ; tettataf s waṭas imeqqranen

Takumt [Θaχ^εumt] **KM, (SM, NT, SG):**
takulla/Tinsnest

D aṭṭan yettaṭṭaf aglim n uqerruy ; daqcar nuglim yemmuten yettali-d yef ucebbub; d tiqeclawin d ticebḥanin igellu-d s ukmaz uqerruy.

Tamuṛejt [Θamuṛ əʒΘ] **MRJ, (SM, NT, SF): Lemṛar /Imirzig**

D aman diwrayen dirḥaganen i d-yettarra umdan seg uqemmuc-is; tettili-d mi ara yili umuḍin ihelken iriran tefrey lemēdda-s ,ulac lmakla ara d-yerr yettarra-d aman n yizi.

Taruḏi [Θaṛ ɔz i] **RZ(SM, NT, SF):**

D afraq n yiyes n umdan yef ssin, yettili-d mi ara yeyli umdan ney yeyli-d fella-s wayen zzayen.

Tasa [Θasa] **S, (SM, NT, SF):**

D agmam ameqqran yellan dixel n tfekka n umdan, yezga-d deg uēbbuḍ ddaw n turin tettxezzin tuget n yidammen n tfekka, tettseffin seg iēeqqaren yettdurrun sṣehḥa.

- **Tayart n tasa** [Θaʒaṛ Θ n tasa] **YR/S :**

D aṭṭan iweeren yetthaz tasa n umdan tettuyal d taqurant seg tissit n wayen yettdurrun tafekka am sekret.

Taṣadift [ΘaʁaḍifΘ] **S, (SM, NT, SF):**

D aṭṭan yekkat s allen n umdan d tiḥebbtin d tirqaqin i d-yetteffyen ddaw n uksum yeddalen tiṭ si s wadda , igellu-d s wučči d tezwey d uyelluy n yimetṭi yessawaḍ yer uderyel.

Tawla [Θawla] **WL, (SM, NT, SF):**
Times

D aṭṭan i d-yettlin mi ara yili uṣurṣeḍ n kra di tfekka n umdan am tiwarmin ... yettili-d s urgagi d uḥussu n uṣemmiḍ ney lḥamu taelayant n tfekka tetthaz akk imdanen ama d ameqran ney d amecṭuḥ ;nettqabal-it s usrusuy n tceṭiḍt ilexsen s waman isemmaḍen yef unyir ney yef taēbbuḍt, ney s lxel yer idarren d tebbuḍt.

- **Tawla tasemmaḍt** [Θawla Θaʁəmṣaṭ] **WL/SMD,(SM, NT, SF):**

D alluy n lḥamu di tfekka n umdan tgellu-d s urgagi d uḥussu s uṣemmiḍ.

- **Tawla n temzirija** [Θawla təmzirija] **WL/MZR,(SM, NT, SF):Tawla n tebbuct**

D alluy n lḥamu n tfekka n tmetṭut yessuṭṭuḍen, yettekk-d seg ubzag n yidmaren-is.

Tayralt [Θajralt] YRLT, (SM, NT, SF):
Weltmas

D aṭṭan yetthaz llufan deg unebdu tgellu-d s tazzla n tēbbuđt d iriran.

Tazla n wanzaren [Θazla nwanzarən]
ZL /NZR,(SM, NT):Aserreḥ n wanzaren

D tuffya n waman ur nesei ara ini seg texxamin n wanzaren, ttekken-d seg ukeččum ubeḥri di tfekka n umdan ney seg mi ara t-iduṛ uēeqqaṛ ur tettlawi ara tfekka-s

Tayuct [Θaʁuʃ Θ] YC,(SM, NT, SF):
tiwermin

D lehlak n twermin, ttazgent, ttšursuđent tgellu-d s uqraḥ d tawla.

Takulla [Θaχulʔa] KL, (SM, NT):**Tfula**

D aṭṭan yetthaz tilawin, d ccwami tiqehwiyin I d-yetteffyen deg wudem , tettili lada yer tlawin yellan s tadist.

Tazarzayt [ΘazarzajΘ] ZRY(SM, NT)
taburbit / abucehaqt

D yiwen n ššenf n lḥebb; d iēeqqayen d irqaqen mliḥ, yetteedday akk yeḥ yemdanen (d amecṭuḥ d ameqqran) lḥebb-agi yeweer mliḥ yerna yettentad seg umdan

yer wayeđ igellu-d s uyaz n uksum d tawla yessawađ yer lmut.

Tazla n yidammen [Θazla njiđamṁən]**ZL/DMN,(SM, NT, SF)**
:limuraji

D aserreḥ n idammen izeggayen yellan deg yizuran n umdan, yetteli-d seg ucerreg ney acelleḥ n uzaṛ.

Taēdest [Θaʃ ðəsΘ] EDS, (SM, NT, SF):**Abeḥri n yidmaren**

D aṭṭan yekkat yer turin n umdan deg usemmiđ d ukeččum n ubeḥri di tfekka-s ,tgellu-d s tusut mebla aḥbas s gellu n yinexximen d tawla elayen d uđiqi ; daherri n yiqudas yessawađen nnefs yer turin.

Taerurt [Θaʃ rurΘ]ER(SM, NT, SF) :

D aṭṭan yetthaz aerur n umdan , d aewaj n tseddarin n ujgu n weerur i yellan ddaw n umegređ, yettban-d icuff-d dasawen yesbanay-d amdan yekna .

Tesmem [Θəsməm] SM, (SM, NT):

D aṭṭan yetthazen amdan yeččan lmakla ixešen am uyefki , seksu atg ; igellu-d s uqraḥ deg uēbbuđ d tawla d iriran d tazzla n tēbbuđt.

Tewrey n tuymas [Θəwʁ əʁ tuʁmas]
WRY/YMS (SM, NT, SG):

D abeddel n yini n tuymas ttuyalent d tiwrayin si lqella n tezdeg ney ahiwel n lqahwa d ukeyyef .

Tidderyelt [Θidd̥ər̥əlt] **DRYL**, (SM, NT):

D aṭṭan n wallen; d aneqdæ n yizri deg yiwet n tiṭ ney snat llan, yemdanen id-yettlalen akken, llan kra tetthaz-iten deg tudert-nsen yettağga amdan ur ifarez ara.

Tideemumec [Θið̥əʃ muməʃ] **EMC**, (SM, NT, SG):

D aṭṭan yetthaz allen n umdan ixuṣṣen deg yizri ,yettaḥras allen-is i wakken ad izer , llan wiyiḍ seantt d awalef.

Tidmarin [Θið̥marin] **DMR**, (SM, NT, SG):

D aḥric n tefkka n umdan i yellan ddaw n yiberdiyen, syissent i yesnuffus umdan; aṭṭan n uḥric-a yuær mlih acku ma ineqdæ usnufes ad yemmet umdan, igellu-d s ukkufer d uḍiqi.

Tifexsa [Θif̥əxsa] **FXS**, (SM, NT, SG):

D aṭṭan yetthaz s umata tilawin, d iceqqiqen ney d afelleq n yigurzan-nsent, yetteffey-d mi ara iteddu yiwen ḥafi s waṭas, ney seg usexdem n waman s waṭas.

Tifiḍliwin [Θifið̥liwin] **FDL**, (SM, NT, SG): **Tifiḍli**

D tiεeqqayin d timellalin d timecṭaḥ d tiquranin, tefyent-d sufella n uglim n umdan ama deg wudem, deg ifassen, iḍarren.

Ttifis [ttifis] **FS**, (SM, NT):

D tabaεuct d tamecṭuḥt tkeččem aglim n umdan tsett, txeddem iεeqqayen di tfekka, tettentaḍ-d seg yemcac ney iqjan i ttyesean; ixeddem tawla, argagi, aqraḥ uqerruy, ameuyqu; ussan imenza. Deg wass wis ukuz (04) ibeddu-d s tuffya n yiεeqqayen d izeggayen εemren tafekka ala ifassen d yiḍarren d wudem ur d-yetteffya deg-s , syin akin yettuḃal d ideddien.

Tigezzal [Θiy̥əzz̥al] **GZL**, (SM, NT, SG):

D agmam si tfekka n umdan; d snat n tēenzin i yettṣeffin idammen n tfekka, ttṣeffint azal n 120 n litrat n yidammen deg wass, suffuyent-d azal n litra ar snat n litrat n waman n tasa deg wass ;zgant-d deffir n uksum d yiberdiyen n ujgu n weerur , tigezzelt tayeffust tezga-d ddaw n tasa , tigezzelt tazelmaḍt tezga-d ddaw n yizi.

Timmist [Θim̥mis̥θ] **MS**, (SM, NT, SF):

D aεeqqa d azeggay yetteffey-d seg uglim n umdan yeččur darṣeḍ , igellu-d suqraḥ

Tindaw [Θindaw] NDW,(SM, NT, SG):

D aṭṭan yekkat yer wallen ttuyalent d tizeggayin, tteqqsent gellunt-d s ukmaz, tettrunt-d ,d unejmuε n Tirtaw deg yiran n tiṭ d ulsaq-nsent.

Tiṛyi [Θiṛ ɛi] RY, (SM, NT): Timeryiwt

D acelfeđt d uslax n uglim n umdan mi ara ti-dḥaz tmes ney uzzal yehman ney zzit d waman irekkmen, aglim yettuṭal d azeggay , yettağğad cwami.

Tirtaw [ΘirΘaw] RTW, (SM, NT, SG):

D aṭṭan d-yettbanen deg wallen n yimdanen; d lewsex d amellal ney d awṛay i d-yettlin yef yiran n tiṭ yettili-d šbeḥ mi ara d yekker umdan seg yiḍes ney mi ara aḍnent wallen.

Tisfi [Θisfi] SF, (SM, NT):

D aqraḥ qeṭṭieen n uksum n umdan mi ara yazzel aṭas,ney mi ara yeqber ur yesnuffus ara akken iwata , ney ad yesseεwej iman-is , yettili-d ddaw n yiberdiyen , lḡiha tayeffust ney taḫelmađt yekkat cwiyya yer weerur.

Tiṭ [Θiṭ] T, (SM, NT, SF):

D aṭṭan ttammen yis-s yemdanen yedda-d di ddi, igellu-d s uneqḍae n yiḍes, arggagi, nettdawi-t s wawal n Rēbbi.

Tiyita n wul [ΘijiΘa nwul] TY/L, (SM, NT, SF):Aḥbak n wul

D axbaḍ i ixebbeḍ wul n umdan mi ara yexleε, seg tazla, ney win yuḍnen ul-is.

Tiyita n yiṭij [ΘijiΘa njiṭ i3] TY/TJ,(SM, NT, SF):

D aṭṭan i yetthazen amdan yer uqerruy-is mi ara iεeṭṭel ddaw n yiṭij qessiḥen ,igellu-d suqraḥ n uqerruy d tezwey deg wudem , dduxa d yiriran ; tikwal s tazla n tēebbuḍt d tawla

Tizegzewt [Θizəy zəwΘ] ZGW,(SM, NT):

D aglim n umdan mi ara yuṭal d azegzaw , yettekk-d seg ugdaz

Tiεiqert [Θiε iqεr Θ] εQR,(SM, NT, SF):Tijert

D tametṭut ur nseεεu ara dderya.

Tiɛersi [Tiɛ ersi] YRS,(SM, NT, SF):

D tulya n uksum i yesdukkulen ijeεbuben yellan daxeḥ n uεebbuḍ n umdan ; tettekk-d seg ureffud n wayen zzayen d leεtab, yettban-d yef umuḍin s ucuffu n uεebbuḍ ,igellu-d s uqraḥ

Tiεuggent [Θiε uggεnt] εGN, (SM, NT):Tibuhelt

D aṭṭan yetthazen tayect n umdan ur n yettmeslay ara,llan wid id-yettlalen akken

am wakken llan wid yettuḡalen euggn s
sebba n tugta n wuguren

Tiɛuzẓegt [Θɪ ɔzz əɣ Θ] EZG,(SM, NT):

D aṭṭan i yellan s lexšaṣ n yimesli llan wid
ur nsell ara akken iwata neɣ ur sellen ara
mađi, yettili-d mi ara yḥaz umdan tayerbalt
n umezzuɣ-is ad tteqres ad yuḡal ur isel ara
neɣ akken izmer dayen ad d-ilal ur isel ara.

Tuččin [Θuttʃin] Č,(SM, NT): : dayẓaz n
uglim n umdan i yessawađen yer ukmaz
tettekk-d seg waṭas n leṣnaf n lḥeb

Tuffya n lḥukka [Θufɛa nəlḥukka]
FY/HK,(SM, NT):

D iyes i d-iwexren yef umđiq-is yettili-d di
lemfašel sebba-s d ajebbud n uđar neɣ afus
s leğhad, neɣ ayelluy, igellu-s s ubzag d
uqraḥ .

Tuqqsa [Θuqsa] QS,(SM, NT):

D ayẓaz n ubeɛuc neɣ dasentu n tsuqest-is
deg uglim n umdan , yessurug ssem-is yer
uglim ; igellu-d s ucuffu d wučči d uqraḥ ,
ma yella ubeɛuc-nni ur yesēi ara ssem ; ma
yella yesēa yessawađ yer tawla d lmut

Tusut [ΘusuΘ] S, (SM, NT, SF)

D aṭṭan i yetthazen imdanen di cetwa mi
ara n-yekcem ubehri, tettli-d seg idmaren ,
tella tusut d takiwant neɣ tin i wumi id
teddun yijeɛraɣuen ,dayen llan i wumi

tuear tusut-nsen teddun-d idammen ;
nettqabal-it s zzit n uzemmur d sekker neɣ
s zzit n ssanuğ.

• **Tusut takiwant**[ΘusuΘ ɔaxiwant]
S/KW,(SM, NT, SF)

D tusut ur yesēin ara ijeɛraɣuen , yekkaw
ugerjum.

Tuyat [ΘujaΘ] TY,(SM, NT, SG):

D aḥric si tfekka n umdan, d aḥric i yettffen
ifassen d umegređ n uqerruy.

Tuzert [ΘuzərΘ] ZR(SM, NT)

D turnin n umdan uđeif di lmizan , Tuzert
txeddem-d uguren i ššeḥa n umdan am
uṣubbu n uṭansyu , lehlak n wul , tasa ,
.....atg ; tettekk-d seg lmakla i ḥawlen
lidam d sekker , llan wid yesēan ugur-agi
seg wasmi llan d llufanat

Tuymest [ΘuɛməsΘ] YMS, (SM, NT,
SF):

D ifenqaren id-yettefɣen seg yimyi i yellan
deg uqemmuc n umdan s yes i yettfez
lmakla; Aṭṭan n tuymest yettili-d s Rekku-
ines d ssus.

Ṭṭaɛun [Ṭ ṭun] ṬEN,(SM, NT)

D aṭṭan i d-yettasen seg tuqsa n yiwet n
tbeɛuct yettilin yer yiɣersiwen d usɣar,

tetteqes s tuget deg yiđarren tgellu-d s tawla e layen tessawađ yer lmut

U

Urđan [uɾ ɗan] **ĐN,(SM, ML, SG):**

D asufey n umdan n nnefs yeqqimen deg yijeɛbuben-is seg uqadus n usufey n lewsex ; yettili-d seg lmakla tazayant d wayen yesɛan nnefs ney ma yesɛa ugur deg ujeɛbub ameqqran.

W

Wazi [wazi] **WZ,(SM,ML,SF)**

D aman i qerħanen i d-yettalin yef listuma.

Wejjir [wəʒʒiɾ] **WJR(SM, ML, SF)**

Adubbez

D aṭṭan yetthaz iđarren; d Adubbez n uđar d uħussu s walluy n uwettuf, yettili-d mi ara neqqim s yiwen n yiṣimi yef yiđarren s waṭas mebla aħarrek ,yettyima kra n dqayeq ittekkes i yiman-is .

Z

Zellum [zəlɫum] **ZLM, (SM, ML)**

D aṭṭan yekkaten yer lemfasel n umdan; d aħukku n sin iyessan n lemfasel d imečči n wadif yettilin gar-asen igellu-d s uqraħ qettieen, yettekk-d seg ušemmiđ.

Zirna [zirna] **ZRN, (SM, ML) :**

D aṭṭan yetthaz yiwet n tmellalt tamecṭuħt, yettilin deg wanda i d-yessufuy aman n tasa urgaz ; ttađnent s umata wid yesɛan 50 n yiseggasen ar d assawen ; igellu-d s tawla, d taɛart n tuffya n waman n tasa d uqraħ.

Zuna [ʒuna] **ZN, (SM, ML)**

D yiwen n šsenf n lħeb iweeren; d tazarzayt mi ara teiwed ad d-teffey i tikkelt tis snat yer ləebd ameqqran yettağğa-d ccwami igellu-d s tawla.

Ɛ

Ɛiq [ɛ iq] **ƐQ,(SM, ML)/tusut tuzɛiq**

D Tusut i weeran, d takiwant, tettağa amuđin yettusu mebla aħbas, ixeddem-d ššut am uyazid, tettezeaq.

3. Tagetnamka:

Sadiqi (F) tenna-d: « *Deg tesnamka, tagetnamka temmal-d" imesget n urnamek " amedya, awal « Ixef » deg tmaziyt yesea atas n yinumak »* ⁴

Nyckees (1998: 194) yenna-d: « *Tagetnamka temgarad yef teynisemt: awal agetnamkan d awal yesean atas n yinumak wid i t-yessemrasen zemren ad gzun assay-ni*»⁵

Ihi Tagetnamka d aħric gar yiħricen n tesnamka, d yiwen n wawal yesea atas n yinumak yemgaraden.

Amgired n yinumak-agi nettaf-it-id seg urnamek amatu n tefyirt, ayagi yetteawan tutlayt akken ur d-treṭṭel ara seg tutlayin nniḍen.

Deg wammud-nney nufa-d ismawen anda yiwen wawal yur-s tuget n yinumak yettbeddilen deg tefyirt, ilan 39 azal n **9, 02%**.

- **Tabaεuct (maladies du cancer)**

Tabaεuct (insect)

- **Taṛuži (fracture)**

Rẓen yifadden-iw (désespoir)

Yerrez wul-iw (blessé, triste)

Yerza nniya-s

Yerza lweɛd

Yerza aqerruy-iw (il parle trop)

- **Tasa (foie)**

Yesea tasa

Tezza tasa-w

Tejreh tasa-w fell-as

Tayart n tassa (cirrhose)

Teqqur tasa-s (impitoyable, dur)

⁴ Sadiqi, Fatma., op.cit, p.243 « En sémantique, la polysémie signifie ‘‘une multiplicité de sens’’. Par exemple, le mot ‘‘ixf’’ en berbère a plusieurs sens »

⁵ « La polysémie se distingue également de l’homonymie : un mot polysémique est un mot qui rassemble plusieurs sens entre lesquels les usagers peuvent reconnaître un lien. »

- **Tawla (fièvre)**
Teṭtef-iyi tawla mi t-walay (sensation de peur)
- **Tayect (amygdales)**
Tayect (chanson)
Teqqur tayect-iw (avoir soif)
- **Tædest (dysenterie)**
Yessufey-iyi-d tædest (enervé)
- **Tideryelt (cécité)**
Yesderyel-iyi zzin-is
- **Tiṛyi (brûlure)**
Ṛỵịỵ yef mmi
- **Tịṭ (œil)**
iwet-iyi s tịṭ
- **Times (Bouton de fièvre)**
Times (Le feu)
Times (La fièvre)
- **Tizegzewt (contusions)**
Tizegzewt n tmurt
- **Tịeụẓẓeg̣ṭ (surdiṭé)**
şşut-ik yeṣeụẓẓug̣
- **Tịyersi (hernie)**
Teṣyers-iyi tteebga (fatigué)
Yeqres cceyl-im
Yeqres zzehr-iw

- **Tuččín (démangeaison)**
Yeččayi wul-iw (donné de la peine)
ččan-iyi yifassen-iw (vouloir faire quelque chose)
Ččiy tiyita (bléssure)
Ččiy ayrum (manger)
Yečča-t lebher (il s'est noyé)
Yečča lheqq-is (spolier)
Tečča-t tmes (brûler)
Yečča times (énervé)
Yečča aksum-is (accusé quelqu'un a tort)
Tečča tqesidť-nni (affaire)
- **Tuqqsa (piqûre)**
Yetteqqes deg yiles (semmum).
- **Tuzert (obésité)**
Zur wudem-im
- **Tuymest (dent)**
D Tuymest i d-kksey (suppression d'inquiétude)
- **Tuyat (épaule)**
Yesæa tuyat yer uxeddim
- **Ccama (cicatrices)**
Yeğğa-d ccama deg wul-iw (avoir mal au Cœur)
Ccama (tache sur vêtement)
- **Ccib (canitie)**
Icab leemer-is ur yezwiğ (grand d'âge)
Cabey si leqraya (trop étudier)

- **Iccer (ongle)**
Yettarra-d iccer
- **Iwetṭ (la l pre)**
Iwetṭ ( uf de poux)
- **Anzaf (lipothymie)**
Nezfey-d (fatigu )
Nezfey i laṣ (tr s faim)
- **Aqbar (dyspn e)**
Yesseqbar s lekteb
Iqber-iyi s rriḥa
Iqber-iyi s tyita
- **Aqraḥ (douleur)**
Iqreḥ-iyi uqerruy-iw deg-k
Iqreḥ-iyi wul-iw
- **Argagi (tremblement)**
Ttergigiṣ si lxuf (trop peur)
Ttergigiṣ deg usemmiḍ (tr s froid)
- **Asemyi (dentition)**
Yessemyi-d acciwen
- **Lḥebb (boutons)**
Lḥebb (grains)
Yesea lḥebb
- **Axnaq (avalier de travers)**
Ixenq-iyi gma ( trangler)

Ttwaxenqey (angoissé)

- **Acuffu (gonflement)**

Icuff uqerruy-iw

Tcuffed (obésité)

- **Ahraq (brûlure)**

Yeħreq yef Fransa (il veut aller en France)

Yeħreq wul-iw (triste)

Yeħreq nnuba (il na pas attendu son tour)

Iħreq-iyi deg webrid (il a fait semblent de ne pas me voir)

Teħreq lištuma-inu (brûlure d'estomac)

- **Abeħri (rhume)**

Abeħri (l'aire)

D abeħri ara yexdem (il ne fera rien)

- **Acellaħ (plaie)**

Icelleħ wul-iw (tristesse intense)

- **Tarda (menstruation)**

Tarda (lavage)

- **Ameşmař (cors du pied)**

Ameşmař (clou).

- **Ađu (maladie)**

Ađu (vent)

- **Aťunsyu (maladie)**

tsuliđ-iyi aťunsyu (tu ma enervé)

- **Iźra (d aťan)**

Iźra (pierres)

- **Sekker (diabetes)**

Sekker (sucreries)

4. Taynisemt :

Ver Dubois (J) (1999, Sb: 234): «*Aynisem d awal i d-nessusruy ney/ nettaru-t am wayeđ, maca ur yesei ara anamek n uneggaru-agi*»⁶

Lehmann (A) d Martin-Berthet (F) (2013:93):« *taynisemt d azamul yemgaraden, deg talya-s kif kif-itt, maca unmik-is yemgarad*»⁷.

Ihi, taynisemt ad naf deg-s awalen megaraden deg unamek, maca sean yiwet n talya, dayen ttwanąaqen kif- kif.

➤ Deg wammud- nney llan10 n wawalen i yesean taynisemt azal n 2, 37%.

- Iwetđ (la lépre)
- Iwetđ (oeuf de poux)
- Takula (tache de grossesses)
- Takula (pelliculs)
- Tawla (fièvre)
- Tawla (bouton de fièvre)
- Amesmar(cors)
- Amesmar(convulsion)
- Lewjee (contraction utérines)
- Lewjee (douleurs menstruelles)

5. Abeddel n unamek n kra n wawalen: Anamek n wawal yezmer ad yegmer,ney ad ibeddel s sin n yiberdan : amerwes d uneflisem

5.1. Amerwes :

Lehmann (A) d Martin-Berthet (F) (2013:79): « *D amuddu n yinumak i yiwen wawal s twuri is-yettemcabin ney i t-iqerben*».⁸

⁶Un homonyme est un mot qu'on prononce ou/et qu'on écrit comme un autre, mais qui n'a pas le même sens que se dernier.

⁷ «Les homonymes sont des signes districts en ceci que leur formes sont identique et que leur significies sont différents».

Amerwes d kra n tyawsiwin nezmer ad asent-nefk anamek nniden ilmend n tyawsa nniden i d-ticuban.

- Deg wammud-ney llan 17 azal04, 03%.

Aqraḥ n tarda (douleurs menstruelles)

Ayelluy uεbbuđt (fausse couche)

Aqras n weksuṃ (le fais d'avoir une douleur a la palpation)

Aciwwen n dderya (les ovaries)

Azzug n uεbbuđ (gonflement du ventre)

Tawla tasemmađt (fièvre froide)

Tazla n wanzaren (écoulement nasal)

Aserreḥ n tεbbuđt (diarrhée)

Tazzla n yidammen (hémorragie)

Abeḥri n yidmaren (branchite)

Tayert n tasa (cirrhoses)

Tiyita n yiṭij (coup de soleil)

Tuffya n lḥekka (luxation)

Aḥraq n liṣṭuma (acidité d'estomac)

Ameṣmaṛ uđar (cors du pied)

Tiyita n wul (battement du Cœur)

Ajgu n weerur (colonne vertébrale)

5.2. Taydisemt (Aneflisem):

⁸ « La métaphore est trop de rassemblement qui consiste à donner à un mot un autre sens en fonction d'une comparaison implicite. »

Tayđisemt d asemmi n tyawsa s yisem n tyawsa nniđen ilmend n wassay yellan gar-asen.

- Deg wammud-neŷ llan 18 n wawalen i wumi ibeddel unamek s teŷdisemt azal n 5,46%

5.2.1. Assayen n teŷdisemt:

- **Asemmi n kra s tanga (wotiére):**

Izra n yizi (calculs biliaries)

Izra n tgezzal (calculs rénales)

- **Asemmi s teŷmi (s yini) :**

Tabuzeggayt (la rougeole) , azeggay(rouge)

Sawray(Ictère) ,awray(jaune)

Ccib (canitie)

- **Asemmi n waṭṭan s tmentalt-is :**

- Acirrew « avoir la chair de poule », yettili-d s sebba n uṣemmiđ neŷ iḥulfan.

-Agurreε « éructation », yettili-d s sebba n nnefs yellan deg uεebbuđ .

-Iriran « vomissement », yettili-d s sebba n lmakla ixεşren, d umlelli, neŷ seg lemædda ur nziđ ara lmakla akken ilaq

-Abeḥri« grippe», abeḥri« l'aire»: isem n waṭṭan-a yusa-d si sebba n ubeḥri «laire» ,d abeddel n lhawa (si lḥamu yer taşmuđi)

-Azzug «gonflement» ,Azzug «mouillé» :s umata Azzug «mouillé» yettzid deg lmizan d ucuffu ,ay-agi yecrek-it d Azzug « gonflement »

-Tuččin « démangeaison » Tuččin manger

-Adewwer n tæbbuđt « douleur abdominal » Adewer « mouvement riotatoire » : icerek-iten ubran d tuzya ,acku aṭṭan Adewer n tæbbuđt yettili-d s udewer n yiŷeεuben i yellan daxeł-is

-Tuddza «contusion » tuddza« presser» :icerek-iten utekki s leğhad ,acku tuddza « contusion » yettili-d s utekki iğehden yef uglim mebla ajrah

-Tuffya n lḥukka «luxation» tuffya« sortir»: mi ara yeffey kra yettbeddil amkan, d yiwen wassay it i cereken d tuffya n lḥukka «luxtion» acku d iŷes i ibedden amđiq

-Ašerher «rale ronflant» yettwasma yer ššut arqaq i d-yetteffyen seg uħukku n snat n tyawsiwin

-Aylaq uεebbuđ «constipation,» aylaq n umezzuy «oreille fermé» ,aylaq «fermé» :mi ara teyleq kra ulac d acu izemren ad d-yeffey seg-s ney ad yekcem yur-s,d yiwen wassay it icereken d uylaq uεebbuđ «constipation» ulac tuffya n lewsex ,d uylaq umezzuy ur ikeččem ara ššut

-Aterdeq n timmist «furoncle» aterdeq «explosion»: mi ara yetterdeq kra yetteffey-d wayen yellan dixel-is, d yiwen wassay it icerken d uřardağ n timmist acku i tteffey-d wrsed

-Akmac ride , akmac plis de tissu : ařan-a yettemcabi yer ukmac n lqecc

6. Assayen isnamkanen:

Llan sin leřnaf yemgaraden n wassayen isnamkanen

6.1. Assay n umyellel d utteki:

Deg wassayen-agi yella wassay n umaway d umettwawi akked wassay n umur seg umdaw.

6.1.1. Amaway d umettwawi:

Amaway d umettwawi d sin yismawen anda yiwen yefrurin-d seg wayeđ (amaway d agraw n umettwawi)

6.1.1.1. Amaway:

Yemmal-d assay yellan gar umatu yer umazlay, DUBOIS (G) yenna-d: «*Amaway d assay n usekcem n wayen yellan d amatu yer wayeđ yellan d amazlay*»⁹

6.1.1.2. Amettwawi

Yemmal-d assay yellan seg uslig yer umatu, Lehman (A) d Martin Berthet (F) nnan-d: «*Assay n umettwawi d assay n umyellel i d-yemmalen awal uslig, yer wawal yellan d amatu qqaren-as amaway*»¹⁰

- Deg wammud-nney nufa-d 18 n yismawen d imawayen, azal n 4, 27%.
- Deg wammud-nney nufa-d 51 n yismawen d imettwawiyen, azal n 12, 11%

⁹Dubois, jean. *Dictionnaire de linguistique*, Ed : L'Arousse, paris, 2002, p.236

« En appelle hypéronymie le rapport d'inclusion du plus général au plus spécifique »

¹⁰-Lehman, Alice., et Martin, Berthet., (F.), op.cit, p.73

« La relation d'hypéronymie est une relation hiérarchique qui unit un mot spécifique (sousordonné), l'hponyme, a un mot plus général (superordonné), nommé l'hyperonyme »

Amaway	Imettwawi
-Tusut	Tusut tuzeiqt Tusut takiwant
-Tawla	Tawla taşemmađt Tawla n temziriyā Tawla n tebbuct
-Abeħri	Abeħri n tæbbuđt Abeħri n wudem Abeħri n wammas
-Abran	Abran n tæbbuđt Abran n uđar
-Abzag	Abzag n tebbuđt Abzag n yizuran Abzag n uæbbuđ Abzag n yizi Abzag n Tuymest Abzag uđar Abzag n yimyi
-Acuffu	Acuffu n Tuymest Acuffu umezzuy Acuffu uqerruy
-Alluy	Alluy uťansyu Alluy n sekker
-Izra	Izra n yizi Izra n tgezżal
-Tabææuct	Tabææuct n Kuruna
-Tayert	Tayart n tebbuđt Tayart n tassa
-Tazzla	Tazla n wanzaren Tazla n yidammen Tazla n tæbbuđt
-Aqđæ	Aqđæ n yiđes

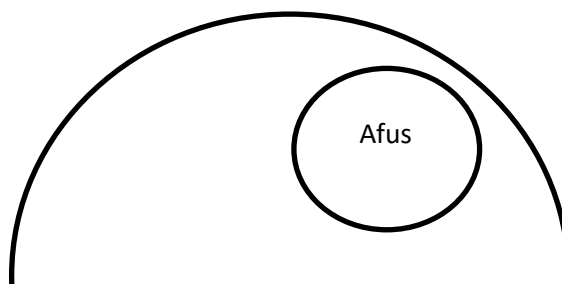
	Aqđae n tarda
-Asubbu	Asubbu n sekker Asubbu n uřansyu
-Ařerđaq	Ařarđaq n timmist Ařarđaq umezzuy
-Aylaq	Aylaq n umezzuy Aylaq n wanzaren
-Ayelluy	Ayelluy n dderya Ayelluy n yifeýdan
-Lehlak	Lehlak n sekker Lehlak n sida Lehlak n tatut Lehlak n turin Lehlak n ukulistirul Lehlak n wul Lehlak n waccaren Lehlak n yimerkantiyen Lehlak n yiyessan
Aneyyuy	Aneyyuy n imedhareñ Aneyyuy n teslatin

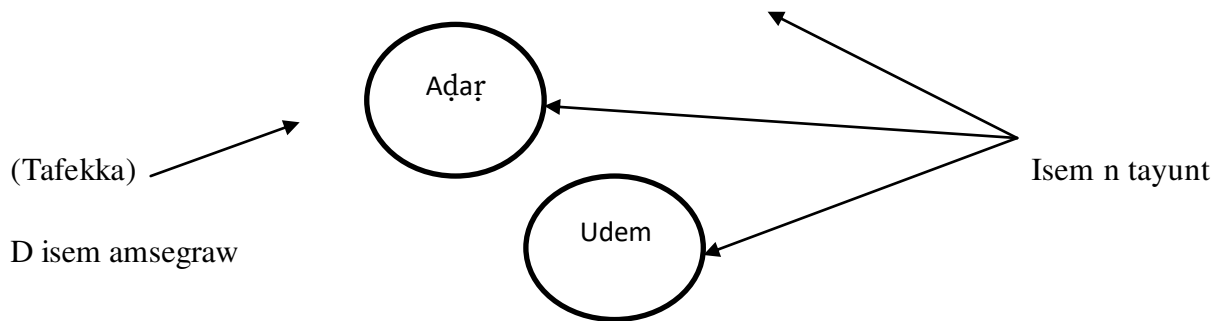
Ihi nezmer ad d-nini nesea azal n 18 deg umaway ma deg umettwawi nesea azal n 51.

6.1.2. Assay n umur seg umdaw:

Assay n umur seg umdaw d assay n umyellel, d assay i yellan ger yisem n tayunt d yisem amsegraw, yiwen yemmal-d agraw, wayeđ d tayawsa ney ugar n tyawsiwin i yettikkin yer yiwen n ugraw.

MD: Ul d ařric seg tafekka n umdan





Aqerruy	Aεebbuđ	ađar	Aqemmuc	Tafekka	aŧŧan
Udem	Izi	Iccer	Tuymest	Tuyat	Abeđri
Anzaren	Ajeεbub ameqran	Ameşmar n uđar	Inney	Tidmarin	Tusut
Imezzuye	Listuma	Izuřan	Iciniđ	Ul	Tajayađt
n	Lwalda	Tifexsa	Ameđrar	Iyessan	Tiwermin
Acebbub	Timmist			Idammen	Sekker
Tiđ	Askiwen			Ammas	Lehlak n tatut
Tayuct	Ajeεbub n zyada			Izuřan	Lehlak n wul
Tilkin	Tasa			Aqerruy	Lehlak n Waccaren
	Ijirmđen			Aεebbuđ	Lehlak n Ukulistirul
	Tisfi			Ađar	
				Aqemmuc	
				Tigecrar	
				Ajgu n weerur	
				Awles	

- Deg wammud-nney llan 6 n yismawen imsegrawen azal n 1,42% d ugar n 49 n yismawen n tayunt azal n 11,63%.

6.2. Assay n tegdazalt d tenmegla :

6.2.1. Tamegdawalt:

Ixef wis sin: Tasleđt tasnamkant

NYCKEES (1998:181) «*Sin ney ugar n wawalen ney n tenfaliyin d imedga, mi arayili ubeddel n yiwen n wawal s wayeđ ad d-yeffey yiwen n unamek*»¹¹

LEHMAN akked d MARTIN (2013:79):« *D assay n ugdazal asnamkan ger snat ney ugar n tayunin umawalanin yemgaraden deg talya* »¹²

Ihi timegdiwit mi ara naf sin n wawalen ney ugar megaraden deg talya ney deg ususru, maca yezdi-ten yiwen n unamek.

D assay yellan gar sin wawalen yemgaraden deg talya d acu sean yiwen unamek

MD: Abran= Aneftay

Deg wammud-nney llan 84 n wawalen yesean yiwen n unamek azal n 19,95%

Awal	Timegdiwt-is
Aneftay	Abran
Aseffer	Aseharhar
Ddexma	Lqu/Tamaggart/Aqbar
Asbecbec	Arejrej
Lehlak	Atan
Abzag	Acuffu /tuft
Ticelfuyin	Ticebđdin
Iyisan	Icerrik
Agdaz	Aqirur
Tuymest	Tayennust
Tuzert	Aqebbi
Tiyersi	Lbeğ
Tieiqert	Tijert
Tamurejt	lemra
Tafula	Takulla
Sqemqem	Buqemqum,Aherbal

¹¹« Deux ou plusieurs termes ou expression seront dits synonymes si la substitution de l'un à l'autre donne une même signification.. »

¹²« Est la relation d'équivalence sémantique entre deux ou plusieurs unités lexicales dont la forme diffère. »

Ixef wis sin: Tasleđt tasnamkant

Ssus	Rekku
Ster	Sser, Furac
Lxelea	Ajear
Lwalda	Ajeđdan n dderya
Lheb	Ieeqqayen
Iyessan	leeđam
Ieiqar	Ijer
Ieiniđ	Rřef
Tayect	Tiwermin,Igerjumen,Tazeggalt
Icerrig	Acellađ
Cqiqa	Nnaqsa
Ccin	Lembaser
Calwaw	Rřida
Ayelluy n dderya	ayelluy n tadist, Ayelluy ueebbuť,Afareq
Imyi	Inney,Agergis
Axnaq	Ađsal
Axciiwet	Alluyes
Awles	Takezzult
Sida	Burekku
Turin	Idmaren
Atextex	Tiselbi, Aťerwec, Timuxlelt
Asqewqew	Asqemqem
Askiwen	Acciwen n dderya
Asgar	Aqrađ n uksum
Argagi	Aręieec
Iberđi	Iceťdan
Aqrađ	Aseťter
Aqelleq	Aťiqef
Turuđin n tarda	Aqđae n tarda
Aqcar n weglim	Ancal n weglim
Ancaw	Anřal
Cęer	Acebbub,Acekkuđ,Aceččuy

Ixef wis sin: Tasleđt tasnamkant

Anazaε	Axarej
Ameuqqu	Ajeuei
Amzinner	Azeblan,Azengal,Azehwal
Ammas	Aerur,Azagur
Amlelli	Taglal,Dduxa,Srie
Alehet	Anhat
Akuffir	Ađiqi,Axnaq
Akraf	Belyem
Agris	Aqerrif
Agazuz	Ahezqul
Aherher	Tineggas
Aħbas n tεbbuđt	taɣart n tεbbuđt
Aherri	Tanekra,Amlax
Ajgu n weerur	Agetum n ssen
Ajeεbub ameqran	Ajeɣdan agaemu
Ajenniw	Aklab
Ajeġġid	Mejjut
Aduqqes	Afriwes,Anexɤaf
Adeddıc	Ljerħ
Tuymest	Tayennust
Amezɣuy	Imej
Acraq	Azeaq,Aħsal
Acitew	Acirrew,Azyab
Abrađ	Izmi
Abeħri	Ađu
Abeħri n wudem	Azleg
Izra	Iblaɤten
Tisfi	Tingist
Ahewwu	Asubbu
Wejjir	Adubbez
Izerman	Ijermɔen
Taħituct	Taħirqect

Asxerxer	Ajexxer
Aknif	Tajayaht
Adewer n tæbbuđt	Abran n tæbbuđt
Takula	Tinsnest

- Deg wammud-nney llan 83 n yismawen d imegdiwen, azal 19,71 %.

6.2.2. Tanmegla:

Tanmegla d assay gar wawalen i llan inumak d inemgalen Choi-Jonin d Delhay(c) (1998, Sb: 308): «*tanmegla tettili gar sin n yisyilen yemgaraden.tettwaεqal s tenmegla tamawalant (ali≠ader), ney s tenmegla taseddasnt (ayezfan≠maci d ayezfan)ney s tenmegla tasuddmant(usrid≠arusrid)*»¹³

DUBOIS (J): «*Tanmegla d tayunin yemgaraden deg unamek, tanakti-agi tettwasbadu s umata s wassay n wawalen yemqaraben* »¹⁴

Tanmegla tettili ger sin n wawalen ney ugar, mgaraden ama di talya ama deg unamek, maca tecrek-iten yiwet n taggayt tamawalant.

- Deg wammud-nney llan 07 n yismawen inemgalen azal n 1,66%.

Awal	Anemgal-is
Akras n yidammen	Tazzla n yidammen
Tazzla n wanzaren	Aylaq n wanzaren
Alluy uťansyu	Aşubbu uťansyu
Alluy n sekker	Aşubbu n sekker
Aħbas n tæbbuđt	Aserreħ n tæbbuđt
Ađeaf	Tuzert
Acuffu n umezzuy	Aterdaq n umezzuy

¹³L'autonyme s'observe entre deux signes différents. Elle se marque alors soit part une opposition lexicale(monter≠desender), soit par une opposition syntaxique(long pas long),soit enfin ine opposition dérivationnelle (lisible/illisible)

¹⁴Dubois, Jean., Op.cit, 2002, p.40

« Les antonymes Sont des unités dont les sens sont opposés, contraires ; cette notion de ‘contraire’ se définit en général par rapport à des termes voisins, ceux de complémentaire (mal, femelle) et de réciproque(vendre, acheter) »

- Deg wammud-nney llan 83 n tmegdawalt azal n 19,71% ; ma deg inemgalen llan 07Azal n 1,66%.

Taggrayt:

Mi nexdem tasleđt tasnamkant i yismawen n waṭṭanen i d-negmer nufa-d tuget n yismawen d iqburen akken dayen i d-nufa llan wid yettusemman ilmend n yini-nsen (Tabuzeggayt), nufa-d tagetnamka, taynisemt, amerwes, taydisemt, nefka-d assayen isnamkanen yellan ger tayunin n umawal (assayen umyellel d utteki, assay n tegdazalt d tenmegla.

Nessawed ngemr-d azal 421 n yismawen, yal yiwen nga-yas tasleđt deg d-nefka isalan it-yerzan.

Taggrayt tamatut :

Tazrawt-a tuwi-d yef usentel n umawal n waṭṭanen n temnaḍin Micli, Buzgan (di Tizi uzzi), d Buēendas (di Sṭif), tekcem deg tayult n tesnilest, negmer-d azal n 421 n wawalen i wumi nexdem tasleḍt tasnalṭant akked tesleḍt tasnamkant. Neereḍ ad d-nerr yef kra n yisteqsiyen i d-yellan yef yiberdan n usileṭ n yismawen n waṭṭanen-agi d yinumak-nsen, akked wassayen yellan gar yinumak-agi. Iswi-nney d timezriwt n wamek tebna talya n tayunin n umawal-nney seg tama n tesnalya d tesnamka.

Leqdic-a ,nebḍa-t yef sin n yihricen igejdanen, deg uḥric amezwaru nexdem tasleḍt tasnalṭant i d-yellan yef talya n tayunin n wammud-nney akked d iberdan n usileṭ n umawal(ismawen iḥerfiyen, asuddem, asuddes, areṭtal, azar).

Ma yella d aḥric wis sin ,d tasleḍt tasnamkant, d-ayen yerzan anamek, nezrew assayen isnamkanen, igetnamkanen (anamek-nsen yettbeddil ilmend n usatal ideg ara ilin), taynisemt, amerwes d teydisemt.

Yer taggara n uxeddin-nney neffey-d s kra yigmaḍ :

1. Deg wayen yerzan tasnalya :

❖ Ismawen iḥerfiyen :

- ✓ Nufa-d 118 n yismawen iḥerfiyen tṭfen azal n 28,02 % tuget deg-sen :
- ✓ D imalayen: tṭfen azal n 53,38% seg iḥerfiyen, tṭbanen-d s kraḍ n teyra «a», «i», «u» MD : (Abeḥri, Iriran, Urḍan).
- ✓ D untiyen nesæa 55n yismawen azal 46,61% seg iḥerfiyen.: tuget deg-sen d wid i wumi nrennu ticraḍ n wunti«t» yiwet di tazwara tayeḍ di taggara MD : (Taerurt, Tabæuct, Tamurejt).
- ✓ Asuf: nufa-d tuget deg-sen tṭfen azal n 79,66% seg yiḥerfiyen. MD: (Ṭtaeun, Taedest t, Adeddic).
- ✓ Asget: nufa-d llan kra n yibeddilen yer wusget s (asget azyaray, agensay d win ixelden) dasget azyaray iyugaren asget agensay d win ixelden. MD: (Tifuriwin, Iæeqqayen, Iceṭdan, Izra).
- ✓ Ma dayen yeenan addad, nufa-d ammud-nney yella deg waddad ilelli, tṭfen, (MD : Abeḥri, Aḍu, Ajeḡḡid).

❖ Ismawen isuddimen:

- ❖ Nufa-d 124 n yismawen isuddimen tṭfen azal n 29, 45%
 - Asuddem amyagan:
 - ✓ Asuddem n umyag seg umyag (Asway , Attway, Amyay)
 - ✓ Asuddem n yisem seg umyag :
 - ✓ Isem n tigawt: tṭfen azal n 47,58 % seg yisuddimen
- MD: Bren → Abran

- ✓ Isem akmam : ttfen azal n 26,61 % seg yisuddimen

MD: Tukwin, Tiryi

- ✓ Ma d asuddem anisem ur d-nufi ara deg wammud-nney.
- ✓ Nufa-d dayen asuddem tyara s wallus azal 08,87 %, seg yisuddimen.
MD: Asharhar, Asbeħbeħ

❖ Ismawen uddisen:

- ✓ Nufa-d 133 n yismawen uddisen ttfen azal 31,59 %

MD: Aneyyuy n teslatin,

- ✓ Asuddes usenteđ (isem+isem) ttfen azal n 0,75 %

MD: (ħebbcabab)

Ma (amyag+isem) nufa-d 01 ttfen azal n 0,75%

MD: (Cuffmejji)

- ✓ Asuddes imesdukkel : ttfen azal n 98,49 % seg wuddisen
MD: Izra n yizi
- ✓ Nufa-d belli d asuddes imesdukkel ugar n usuddes usenteđ

❖ Ismawen irettalen:

- ✓ Nufa-d 46 n yismawen irettalen, ttfen azal n 10,92%
- ✓ Irettalen yettumezzyen s lekmal wid d-yekkan si tmaziyt, nufa-d azal n 13,04 % seg yirettalen
MD: Adihan
- ✓ Irettalen ur yettwamuzzyen ara s lekmal ttfen azal n 50% seg, yirettalen nesēa wid d-yekkan seg taerabt
MD: Ccib, Cqiqa
- ✓ Irettalen ur yettumezzyen ara mađi, d wid d-yekkan si tefransist ttfen azal n 36,95%, seg irettalen
MD: Aṭunsyu, Afibrum, Lkist

- ❖ Seg yismawen n waṭṭanen-a nufa-d ismawen uddisen i yegten deg wammud-nney azal n 31,59 %.

2. Deg wayen yerzan tasnamka:

- ✓ Nufa-d 84 n wawalen i yesēan timegdiwt ttfen azal n 19,95 %,
MD: Ccin =Lembaser, abeħri =Ađu
- ✓ Nufa-d 07 n wawalen i yesēan tanmegla ttfen azal 01,66 %
- ✓ MD: Asubbu ≠ Alluy, tayart ≠ tazla
- ✓ Akken dayen nufa-d assay n umyellel d utteki
 - Amaway, ttfen azal n 04,27 % → Attwawi ttfen azal n 12,11 %
- Assay n umur seg umdaw llan 6 n yismawen imsegrawen azal n 1,42% d ugar n 49 n yismawen n tayunt azal n 11,63%.

- ✓ Nufa-d 38 n wawalen i yesēan tagetnamka ttfen azal n 09,02%,
 - MD: Ameṣmar (cors du pied)
Ameṣmar (clou).

Taggrayttamatut

- ✓ Nufa-d10 n wawalen i yesean taynisemt azal n 2,37%.
- ✓ Ilan 17 n wawalen amerwes azal 04, 03%.
- ✓ Seg yismawen n waṭṭanen nufa-d 23 n wid yesean n taydisemt azal n 5,46%
- ✓ Seg yismawen n waṭṭanen nufa-d Ilan wid yettusemman ilmend n yini-nsen

MD: Tabuzeggayt, imi aṭṭan yettban-d deg win ara tihelken, Ilan dayen wid yettusemman ilmend n tugna-nsen.

Di taggara nessaram ad d-tili tezrawt-nney d asurif akken ad ilint tezrawin-niḍen yer sdet ara ikemmlen i wayen nettu yef umawal n tmaziyt acku s leqdic-a nezmer ad nesseḥbiber yef umawal-a iwakken urijellu ara, akken dayen nessaram leqdic-nney adyili d aybalu i tezrawin i d-iteddun.

Tiybula :

➤ Idlisen:

- ANIO NIKLAS- SALMINEN.A, *La lexicologie* , Ed LAROUSSE,2000.
- BAYLON C et MIGNOT X, *Initiation a la sémantique du langage* , Ed.Nathan,
- BENTOULILA F., *grammaire fonctionnelle d'un parler berbère (ait seghrouchen d'Oum jeniba(maroc)* , Ed. SELAF, Paris.2002.
- BENDALI SADEK, 2007, *Awfus amaynut n tutlayt tamaziyt*, Ed , H.C.A, Alger
- Chaker, S. (1995) : *Linguistique Berbère étude de syntaxe et de diachronie*. Edition Perte, Paris Louvain
- CHAKER SALEM, 1991, *Manuel de la linguistique berbère*, Ed : Bouchèn, Alger
- Chaker, (Salem.), 1991, *Manuel de linguistique berbère II*,Ed, Bouchen, Alger.
- Choi-Jonin Injo & Delhay Courine: *l'introduction à la méthodologie en linguistique application au français contemporaine*, presses Université de Strasbourg, 1998.
- HADDADOU MOHEND AKLI, 2000, *Le guide de la culture berbère*, Ed, IN-YAS, Alger
- HADDADOU MOHEND AKLI, 2011, *précis de lexicologie Amazighe*, ENAG Alger
- IMARAZENE MOUSSA, 2016, *Awfus n tjerrumt (taseddast) n teqbaylit*, Ed, EL AMEL.
- Imarazen, (Moussa.), 2007, *Manuel de syntaxe berbère*, Ed, HCA, Tizi ouzo.
- IMARAZENE MOUSSA, 2014, *Elément de morpho syntaxe kabyle*, Ed, EL AMEL.
- LEHMANN ALISE & MARTIN-BERTHET FRANÇOISE, 2013, *Lexicologie-Sémantique morphologie, lexicographie*, Ed, Armand colin (4 ème édition), Paris.,
- Lehman, A et Berther F-M.(2000) : *Introduction à lexicologie sémantique et morphologie*. Ed Nathan, Paris.
- Mammeri, M. (1990) : *Tajerrumt n Tmaziyt (Tantala Taqbaylit)*. Bouchene, Alger.
- MOKRANE CHEMIME. ,*tajerrum tamaziyt*, Ed, La pensée (2 ème édition),
- Nait Zerrad, (Kamel.), 1995, *Tajerrumt n tmaziyt tamirant (Taqbaylit) -Talyiwin*, Ed, ENAG, Alger.
- Nait Zerrad, (Kamel.), 2001, *Grammaire moderne de kabyle, tajerrumt n tmaziyt tatrart n teqbaylit*, Ed, KARTHALA , Paris.
- NYCKEES VINCENT, 1998, *La sémantique*, Ed, Belin, Paris.

- Nait Zerrad, (Kamel.), 2001, *Grammaire moderne de kabyle, tajerrumt n tmaziyt tatrart n teqbaylit*, Ed, KARTHALA, Paris.
- Nait Zerrad, (Kamel.), 1995, *Tajerrumt n tmaziyt tamirant (Taqbaylit) - Talyiwin*, Ed, ENAG, Alger.
- Polguère Alain, *lexicologie et sémantique lexicale: notion fondamentales*, les presses de l'Université de Montréal, 2003- Sadiqi, F. (2004) : *Grammaire du berbère, Afrique*, Orient, Maroc.
- SADIQI FATIMA, 1997, *Grammaire du berbère*, Ed, L'Harmattan, Paris.
- Sadiqi (F.), *Grammaire du berbère*, AFRIQUE ORIENT, Maroc, 2004.
- SALMINEN AINO NIKLAS, 2015, *La lexicologie*, Ed, Armand colin (2ème édition), Paris.

➤ **Isegzawalen :**

- Berkai, A. : «*Lexique de la linguistique, Français-Englais, Bérbére*», Ed : L'Harmattan, 2007.
- Dubois, (Jean.), 2002, *Dictionnaire de linguistique et des sciences de langage*, Ed, Larousse, Paris.
- MOUNIN GEORGE, 1974, *Dictionnaire de linguistique*, Ed, Quadrige, P.U.F, (1ème édition) Paris.
- MOUNIN GEORGE, 2004, *Dictionnaire de linguistique*, Ed, Quadrige/P.U.F,(4ème édition) Paris.
- NAIT-ZERRAD KAMAL, 1999, *Dictionnaire des racines berbère (Formes Attestées)* II, Peeters Press Louvain, Paris

➤ **Tizrawin :**

- Tidjet. M. (1997): *Polysémie et abstraction dan le lexique amazighe (kabyle)*. Mémoire de magistère, Université de Bejaia
- Yahiaoui Mahdi : *essai de typologie syntaxique des expression figées kabyle, parler de tichy*. mémoire magistère linguistique, Université Abderrahmane mira (Bejaia), 2008,2009.

Kabyle			Français
Buzgan	Micli	Stîf (buëndas)	
Abeħri	Abeħri/Aɖu	Abeħri /aɖo	Grippe
Abeħri n tɛbbuɖ	Abeħri n tɛbbuɖɛt	abeħri n tɛbbuɖɛt	Rhume abdominale
Abeħri n wudem	Abeħri n wudem	Azleg	Rhume
Abeħri n wammas	Abeħri n wammas	abeħri n wammas	Douleur lombaire
Abran n tɛbbuɖɛt	Abran n tɛbbuɖɛt /ti3na	Adewer n tɛbbuɖ	Douleur abdominale
Abraɖ	Abarriɖ /tazla n tɛbbuɖ /izmi	aserreħ n tɛbbuɖ	diarrhée
Abzag n uɛbbuɖ	Abzag n uɛbbuɖ	Abzag/Tufetuɛbbuɖ	Ballonnement de ventre
Abzag n yizuran	Abzag n yizuran	libaɣis	Varices
Abzag n yizi	Abzag n yizi	Tuft n yizi	Cholécystite aigue
Acitew	Acirrew	Azyab	Le fait d’avoir des frissons
Acraq /az3aq	Acraq/az3aq	Acraq /ahsal	Fausse route (liquide)
Acuffu n tuymest	Abzag n tuymest	Abzag / Tuft n tyennust	Abcès dentaire
Acuffu n umezzuy	Aɭubbel n umezzuy	Tuft n yimej	Acouphènes
Adeddic / Ljerħ	Adeddic / Ljerħ	Addic/aneddic	Blessure
Aduqqes/ Afriwes	Aduqqes/ Afriwes	Anextaf	Sursauter
Aɖiħan	Aɖiħan	Aɭiħan	La rate
Aɖɛaf	Aɖɛaf	Aɭɛaf	Le fait de maigrir
Aferɖes	Aferɖes	Aferɛtes	Alopécie
Afibrum	Afibrum	Afibrum	Fibrome
Afunzer	Afunzer	Afunzer	Épistaxis
Ajeġġiɖ	Ajeġġiɖ	Mejjuɛt	La Gale
Ajenniw	Ajenniw/aklab	Tinekra ujenniw /amɕuɛt	Crise de colère
Ajeɛbub ameqran	Ajeɛbub ameqran	Ajeɣdan agaɛmir	Colon
Ajeɛbub n zyada	Ajeɛbub n zyada / azrem n zyada	Ajeɣdan n zyada/apandisit	Appendices
Ajgu n weɛrur	Ajgu n weɛrur	Ajgu n uɛrur / agetɛtum n ssen	Colonne vertébrale lombosacrée
Aherri	Aherri/tanekra	Atherri/amlax	Erythème fessier
Aħbas n tɛbbuɛt /tayart n tɛbbuɛt	Aħbas n tɛbbuɛt / tayart n tɛbbuɛt	tayart n tɛbbuɛt/akewwer	Constipation
Aħerħer /aɕeffeɣ n yidmaren	Aħerħer/aɕarħar/aħarħur /aɕeffeɣ n yidmaren	Aħerħer/aɕerħer	Les râles sibilants
Agazuz /aħelquq	Agazuz /aħezqul	Agazuz/akazuz	Goitre
Agdaz	Aqirur	Agdaz	Bosse
Agris /Aqerɣif	Agris/Qijur /Qerɣif	Agris /aqerɣif	Engelure
Akmac	Akmac	Akmac/ lekmacat	Avoir des rides
Akraf /belyem	Akraf	Akraf/ karraf	Paralyisie
Akras n yidammen	Akras n yidammen	Akras n yidammen	Coagulation
Akuffir/adiqi	Akuffer/Axnaq	Ddiqa	Étouffement
Aleħhet/ anhat	Anhat	Yulit nnefs /nnehda	Avoir le soufflé
Alluy n sekker	Alluy n sekker	Alluy n sekker	Hyperglycémie
Alluy n utansyu	Alluy n utansyu	Alluy n uɛansyu	Hypertension
Aman n tgecrar	Aman n tgecrar	Aman di tgelga	Hydarthrose du

			genou
Ameħraṛ	Ameħraṛ	Tawla/ times	Herpes labionazole
Ameṛeun	Ameṛeun	Lakriz	Epilepsie
Ameṣmaṛ n uḍar	Ameṣmaṛ	Ameṣmaṛ	Cors
Ameɛdur	Ameɛdur	Landikapi	Handicape
Amlelli /ṭagyay /dduxa	ṣrie	Amlelli	Vertige
Ammas	Ammas /azagur	Aerur= tigga/ammaz	Région lombaire
Amzinner	Azinner	Azeblan/azeħwal/azengal	Le strabisme
Ameuqqu	Ameuqqu/Ajeuɛi	Ameuqer/tiɣi n wull	Fait d’avoir des nausées
Anazaɛ	Anazaɛ	Axarej/anazaɛ	Gémissement
Ancaw n uceččuy	Anṣal n ucebbub	Anṣal ucekkuħ/ ancaw n cɛer	Chute des cheveux
Aneftay /Abran n uḍar	Alluyzem /Abran n uḍar	Alluyzem /Abranuṭar	Pied tordu /entorse
Aneggef	Aneggaf	Ddiqa	/
Anezyuf	Anezyuf /bunezyuf	Bunezyuf	Champignons chez les nouveaux nés
Anzaf	Anzaf	Anzaf	Lipothymie
Aqbar	Aqbar	Tukwin	Dyspnée
Aqcar n weglim	Aqcar n weglim	Ancal n uglim	Desquamation
Aqḍaɛ n tarda	Aqḍaɛ n tarda	Turuħin /tufakin n tarda	Ménopause
Aqḍaɛ n yiḍes	Aqḍaɛ n yiḍes	Turuħin n nudam	L’insomnie
Aqellaq	Aqellaq/Aṭiqef	Aḍiqi / lqelqa	Angoisse
Aqraħ	Aqraħ /asetṭer	Lqerħ /asetṭer	Douleur
Aqraħ n tarda	Aqraħ n tarda	Lewjeɛ/	Douleurs menstruelles
Aqraħ n tayuct	Aqraħ n tayuct	Aqraħ ugerjum /aɛetṭeḍ ugerjum	Maux de gorge
Aqraħ n uqerruy	Aqraħ n uqerruy	Aqraħuqerṛu /aɛetṭeḍ uqerru	Maux de tête
Aqraħ n yibardi	Aqraħ n yibardi	Aqraħ n yicetdan /aɛetṭeḍ n yicetdan	Douleur intercostale
argagi/aṛɛiɛec	Argagi /Targagit	Targagit	Tremblement
Asbecbec	Aṛejruj	Aṭrejaj /aṛjuj	Chuchotement
Asbeħbeħ	Asbeħbeħ	Abuħbeħ	Le fait d’avoir un enrouement
Asemyi	Asemyi	Asemyi/aseymi	Dentition
Asfeynen	Asfeynen	Afughnen /asfeynen	Voix nasonnée
Asgar	Asgar	Asgar/ aqras n uksum	Le fait d’avoir une douleur a la palpation
Askiwen	Askiwen	Askiwen/aciwwen n derya	Les ovaires
Asmermec	Asmermec	/	Clignement d’œil
Asqewqew	Asqewqew/asqemqem	Asmeqmeq	Bégaïement
Aṣubbu n sekker	Aṣubbu n sekker	Aħewu n sekker	Hypoglycémie
Aṣubbu n utansyu	Aṣubbu n utansyu	Aħewu uṭansyu	Chute de la tension artérielle
Asxerxer	Asxerxer	Ajexxer	Ronflement

Aşurşed n tayuct	Aşurşed n tayuct	Aşurset n ugerjum	Langine
Atextex/timuxlelt	Tiselbi/ timuxlelt	Aterwec	Psychose
Atardaq n timmist	Atardaq n timmist	Aterteq n timmist	Eclatement d'un furoncle
Atardaq n umezzuy	Yeffi umezzuy	Aterteq n yimej	Un otite ouverte
Aṭunsyu	Aṭunsyu	Aṭansyu	Pression artérielle
Awles / takezzult	Awyes	Iwles/ iwelses /aæzzul	kyste
Axciiwet	Axciiwet	alluyes	Etre au bout des forces, perdre des connaissances
Axenzir	Axenzir	/	Cancer du nez
Axnaq	Awqa3	Tibeddi/ahsal	Avaler de travers (aliments)
Azzug	Azzug/acuffu	Tuft	Gonflement
Azzug n uḍar/acuffu n uḍar	Azzug n uḍar/ acuffu	Awfay uṭar	Gonflement du pied
Azzug n yimyi	Abzag n yinney	Tuftn ugergis	Gencive enflée
Azzug n uεebbuḍ	Azzug n uεebbuḍ	Tuftu εebbuṭ	Gonflement du ventre
Aṭlaq n umezzuy	Aṭlaq n umezzuy	Aṭlaq n yimej	Oreille bouché
Aṭlaq n wanzaren	Aṭlaq n wanzaren	Aṭlaq n wanzaren	Nez bouché
Aεḍas	Aεḍas	Aεṭas	Eternuement
Ayelluy n dderya	Ayelluy n tadist	Ayellu yuεebbuṭ / afareq	Fausse couche
Ayelluy n ifeydan	Ayelluy n ifeydan	/	/
Buberrak	Buberrak	Buberrak /berrayek	Paralysé du sommeil
Buḥiḍ	Buḥiḍ	Buḥiṭ	Choléra
Bumellal	Bumellal	Bumellal	Muguet buccal
Buneggaf	Buneggaf	Buneggaf	Asthme bronchique
Bunettaf	Bunezzaf	Bunetayef/bunetaf	Paronychie
Butellis	Butellis	/	Héméralopie
Butellig	Butellig	/	Céphalée
Buyeknifen	Buyeknifen	/	Urticaire
Carwaw/ṛriḍa	Calwaw	Calwaw	Cataracte
Ccama	Ccama	Ccama	Cicatrice
Ccib	Ccib	Ccib	Canitie
Ccin	Lembaser/lemwasar	Ccin	Hémorroïde
Cqiga	Cqiga/ nnaqsa	Cqiga	Migraine
Cufmejir	Cufmejir	Toft n yimej	Oreillons
Ddexma / tamaggart	Lqu /tamaggirt	Texma	Indigestion
Facal	Facal / εeggu	εeyyu	Faiblesse
Fedra	Fedra	Lfedra	Mycose du pied
Fura	Tafuya	Lfula	Carries
ḥebbcab	ḥebbcab	ḥebbcab	Acné juvénile
Iccer ddaw n uglim	Iccer ddaw n uglim	Iccer ddaw n uglim	Ongle incarné
Icebdiden	Tiderra	Lferka	Ampoule dans les mains
Icerrig	Icerrig	Acelleḥ	Plaie
Idammen deg waman	Idammen deg waman n	Idamen deg waman n	Hématurie :Présence

n tasa	tasa	tasa	de sang dans lurine
Ijerm̄den	Izerman	Izerman	Les vers intestinaux
Ijeeraruqen	Ijeeraruqen	Ijelxixen	Crachat vert
Illeḍ	illed	Illeḍ/lliṭ	L'orgelet
Inexximen	Inexximen	Ilexximen	Les glaires
Iriran	Iriran	Iriran	Vomissement
Isigman	Imsigman	Inigman /ameşmar	Convulsion
Iwetṭ	Iwetṭ	Taseluft	La lèpre
Iwetṭ	Iwetṭ	Iwetṭ	Œuf de poux
Izi	Izi	Izi	La vésicule biliaire
Izra n tgezṣal	Izra n tgezṣal	Iblatt̄en n tgezṣal	Calculs urinaires
Izra n yizi	Izra n yizi	iblat̄ten n yizi	Calculs biliaires
Iyisan	Icerrik	Tikiliwin	Vergeture
Ieiniḍ	Ieined	rruf /rref	Dent ectopique
Ieiqar	Ieiqar	Ieiqar /ijer	Infertilité masculine
Lalirji	Lalirji	Lalirji	Allergie
Lanfiksiyu	Lanfiksiyu	Lanfiksiyu	Infection
Lanimi/lexşaşidammen	Lanimi/ lexşaşidammen	Lanimi	L'anémie
Lberd	Lberd	Lberd	Bronchite
Lewjee	yewjue	Lewje3	Contraction utérines
Lheb	Lheb /ieeqqayen	Lheb	Boutons
Lulsir	Ticebdidin n listuma	ljerḥ n listuma	L'ulcère
Lwalda	Lwalda	Lwalda /ajeghdan n dderya	Utérus
Lxelea/ajear	Lxelea /lfeqea	Lxelea	Choc émotionnel
Lxuf n zyada	Lxuf n zyada/tugda	Lxuf	La phobie
Meyrud/lkuma	Meyrud	Lkuma	Coma/état d'inconscience
rriḥa n uqemmuc	rriḥa n nnefs	Rriḥa uqemmuc	Mauvaise haleine
Rşed	Rşed	Rset	Pus
Ssawray	Ssawray	Ssiwriy	La jaunisse
Ssus/rekku	Ssus	Rekku	Bactérie plaque dentaire
Ster	Sser	Sser/furac/lfercat	Acanthosisnigricans
Sqemqem	Buqemqum/aherbal	Buqemqum	La varicelle
şsnin	şsnin	şsnin	Odeur forte de la Sueur
Tabaεuct	Tabaεuct/lehlak afu7an	Lkunsir	Cancer
Tabaεuct n korona	Tabaεuct n korona	Tabaεuct n korona	Corona virus
Tabuzeggayt	Tabuzeggayt	Tibuzeggayt	Rougeole
Taceyfuyt	Taceyfuxt/ ticebdidin	Ticelfedṭ	Ampoule/cloque
Tafula	Takulla	Tifula	Taches de grossesses
Tafari	Tafari	Tafari	Dartre
Taḥituct	Tiḥit̄ect	Taḥir̄ect	Hoquet
Tajayaḥt	Tajayaḥt	Aknif	Peau très sèche et rèche
Takumt	Takulla/tinsnest	Takumt/ taselset	Pelliculaire
Tamurejt	Timirzegt	Lemrar	Vomissement

			bilieux
Taṛuẓi	Taṛuẓi /Timerẓiwt	Taṛuẓi	Facture
Tasa	Tasa	Tasa	Foie
Taṣadift	Tasadift	/	Maladie des yeux :le trachome
Tawya	Tawla/Tawya	Tawla /times	Fievre
Tawya taṣemmaḍt	Tawla taṣemmaḍt	Tawla tasemmadt/times tasemmadt	Fievre froide
Tawya n temzirya	Tawla n tebbuct	Times n tebbuct	Fièvre due a une lymphangite
Tayralt /weltmas	Tayralt	/	/
Tazarzayt	Taburbit	Tabucehaqt	La variole
Tazla n wanzaren	Aserreḥ n wanzaren	Tazla n wanzaren	Ecoulement nasal
Tazla n yidamen	Tazla n yidamen	Limoraji	Hémorragie
Tayart n tassa	Tayart n tasa	Ancaf n tasa	Cirrhose
Tayuct	Tiwermin	Igerjumen/ tazeggalt	Les amygdales
Taɛdest /abeḥri n yedmaren	Aɛdes/abehri n yedmaren	abeḥri n yedmaren	Branchite
Taerurt	Taerurt	taekkurt	Scoliose
Tesmem	Tesmem	Tesmem	Intoxication alimentaire
Tewrey n tuymas	Tewrey n tuymas	Tewrey n tuymas	Dents jaunes
Tideryelt	Tideryelt	Tideryelt	Cécité
Tideemumec	Aseemumec	Ase3mumec	Myopie
Tidmarin	Tidmarin	Tidmarin	Paument
Tifiḍliwin	Tifiḍyiwin	Tifiṭliwin	Verrues
Tifexsa	Tifexsa	Tifexsa	Fissuration au niveau du talon du pied
Tifis	Tifis	Tifis	Typhus
Tigezzal	Tigezzal	Tigezzal	Reins
Tilkin	Tilkin	Tilkin	Poux
Timmist	Timmist	Timmist	Furoncles
Tindaw	Tindaw	Tindaw	Conjonctivite
Tirtaw	Tirtaw	Tirtaw	Les crottes des yeux
Tiṛyi	Timeryiwt	Tiṛyi	Brulure
Tisfi	Tisfi	Tingist	Point de coté
Tiyita n wul	Aḥbak n wul	axbaṭ n wul	Battement du cœur
Tiyita n yitij	Tiyita n yitij	Tiyita n yitij	Coup d soleil
Tizegzewt	Tizegzewt	Azegzu	Contusions
Tieiqert	Tieiqert	Ti3iqert / tijert	Infertilité feminine
Tieuggent	Tieuggent	Tieuggent /tibuhelt	Idiotie
Tieuzzegt	Tieuzzegt	Tieuzzegt	Surdité
Tiyersi	Lbeeḡ	Liṛni	hernie
Tučč̣in /akmaz	Ayḡaz/akmaz	Tuccin	Démangeaison
Tufyan lḥukka	Tufya n Lḥukka	Ansar/infek	Luxation
Tusut	Tusut	Tusut	Taux
Tusut takiwant	Tusut takiwant	Tusut takiwant	Taux sèche
Tuqsa	Tuqsa	Tuqsa	Piqures d’insectes

Tuyat	Tuyat	Tiggaw	Epaules
Tuzert	Tuzert/Aqebbi	Tuzert	Obésité
Tuymest	Tuymest	Tayennust	Dents
ttaeun	ttaeun	ttaeun	Peste
Urđan	Urđan	Urđan	Gaz
Wazi	Wazi/ahraq n listuma	Wazi/Tinekra n lehriq	Pyrosis /
Wejjir	Wejjir/ adubbez	Awezwez	Paresthésie /fourmillement
yehyak n sekkeṛ	Aṭan n sekkeṛ	lehlak n sekkeṛ	Diabète
yehyak n sida	Sida/burekku	Sida	Sida
yehyak n tatut	yehyak n tatut	tuṛuḥin n leeqel	Alzheimer
yehyak n turin	yehyak n turin	Lehlak n yidmaren	Bronchiolite
yehyak n ukulistirul	yehyak n kulisirul	Lehlaknukulistirul	Cholestérol
yehyak n wul	yehyak n wul	lehlak n wul	Cardiopathie
yehyak n yiccareṇ	yehyak n yiccer	Lehlak n waccaren	Ongle
yehyak n yimerkantiyen /lagut	yehyak n yimerkantiyen /lagut	Lagut	La goutte
yehyak n yiṛessan	yehyak n yiṛessan	lehlak n leṛdam	Maladie des os
Zellum	Zellum	Zellim/azellum	Rhumatisme
Zirna	Zirna	Lmeblula	La prostate
Ẓuna	Ẓuna	Ẓuna	Zona
eiq / tusut tuzeiqt	eiq / tusut tuzeiqt	akaḥkuḥ	La coqueluche

Kabyle			
Buzgan	Micli	sṭif(buɛendas)	Français
aneɣyuy	aneɣyuy	/	/
Aneɣyuy n imeḍḥaren	Aneɣyuy n imeḍḥaren	/	/
Aneɣyuy n teslatin	Aneɣyuy n teslatin	/	/
leḥsed	leḥsed	leḥsed	La jalousie
Ljen	ljen	Lḡen	Le Diable
Lweswas	lweswas	Lweswas	Le doute
ssḥur	ssḥur	ssḥur	Sorcellerie
Tiṭ	Tiṭ	Tiṭ	Œil

Ismawen n waṭṭanen iḥerfiyen :

Isem n waṭṭan	Aẓar
abeḥri	BḤR
aqerṛif	QRḤ
aḍu	Ḍ
qijur	QJR
Azleg	ZLG
Belyem	BLY M
ṭiena	ṬEN
ameḥrar	MḤR
Adeddic	DC
amerṣun	RḤN
aḵeḡḡid	JḠḌ
Ammas	MS
mejjuṭ	MJṬ
Azagur	ZGR
Ajenniw	JNW
Aerur	ER
Aklab	KLB
Aḵeuēi	JḤ
agazuz	GṬ
aḥezqul	ḤZQL
Awles	WLS
aqirur	QR
aεezzul	ḤZL
Agris	GRS
Zirna	ZRN
εiq	EQ
axenzir	XNZR
rrida	RḌ
Calwaw	CLW
Ccin	CN
Lqu	LQ
illed	LḌ
iwett	WT
iwett	WT
izi	Z
icerrik	CRK
iεinid	END
rraf	RḤ

Meyrud	YRD
rşed	RŞD
Steř	STR
Sseř	SR
Furac	FRC
Sqemqem	SQM
aħerbal	ĤRBL
Şnin	ŞN
Aknif	KNF
lemřar	MŘ
Wazi	WZ
Zellum	ZLM
Tawla	WL
Times	TMS
takezzult	KZL
Ccama	CM
Nnaqsa	NQS
Ddexma	DXM
Tamaggart	MGR
Fedra	FDR
Fura	FR
Lferka	FRK
Taselluft	SLF
Tabaεuct	B&C
Tafula	FL
Takulla	KL
Tafuri	FR
taħiřuct	ĤTC
taħirqect	ĤRQC
tajayaħt	JYĤ
Takumt	KM
Takulla	KL
Tinesnest	NS
Taselset	SL
tamuřejt	MŘJ
Tasa	S
tařadift	ŞDF
Tawya	WY
Times	TMS
Tayralt	YRLT
Weltmas	WTM

Tazarzayt	ZR
Taburbit	BR
Tayuct	YC
Tazeggalt	ZGL
Tisfi	SF
Taædest	YDS
Tingist	NGS
Tærurt	ER
Tuymest	YMS
Tækkurt	EKR
Tayennust	ENS
Timmist	MS
tiṭ	T
Askiwen	SKW
icebḍiden	CBD
ijermḍen	JRMD
ijeṣṣarūqen	JERQ
Ijelxixen	JLX
Inexximen	NXM
Isigman	SGM
Iyisan	YS
Iæeqqayen	EQ
Igerjumen	GRJM
Tigga	G
Tiderra	DR
Tikiliwin	KL
Tiwermin	WRM
Tidmarin	DMR
tifiḍliwin	FDL
Tifexsa	FXS
tigezzal	GZL
Tilkin	LK
Tindaw	NDW
Tirtaw	RTW
Tuyat	TY
Tiggaw	TG
wejjir	WJR
aneyyuy	NY
Izerman	ZRM

Ismawen n waṭṭanen isuddimen:

Isem n waṭṭan	Aẓar
abraḍ	BRḌ
izmi	ZM
Acitew	CTW
azyab	ZYB
Acraq	CRQ
azeaq	ZEQ
aḥṣal	ḤṢL
Aduqqes	DQS
Afriwes	FRWS
anextaf	XṬF
aḍeaf	ḌEF
aferḍes	FRḌS
Afunzer	FNZR
amṣuṭ	ṢṬ
Aherri	HR
Tanekra	KR
Amlax	MLX
Akewer	KWR
aḥerḥer	ḤR
Agdaz	GDZ
Akmac	KMC
Akraf	KRF
Akuffir	KFR
Axnaq	XNQ
Alehet	LHT
Anhat	NHT
ameɛdur	ɛDR
Amlelli	ML
ṭagyay	ṬGY
amẓinner	ZNR
aḗeban	ZBL
aḗeḥwal	ZḤWL
Azengal	ZNGL
ameuqqu	MEQ
anazaɛ	NZE
axarej	XRJ
Aneftay	NFTY
alluyzem	LZM

Aneggef	NGF
Bunezyuf	NZYF
Anzaf	NZF
aqbar	QBR
Tukwin	KW
aṭiqef	ṬQF
aqrah	QRḤ
asetṭer	STṚ
Argagi	RG
aṛeiæc	ṚEC
Asbecbec	SÊC
arejruj	RJ
atrejaj	TRJ
asbeḥbeḥ	BḤ
asemyi	Mȳ
asfeynen	FȚN
Asgar	SGR
Asmermec	MRC
Asqewqew	QW
Asqemqem	QM
Asxerxer	XR
Ajexxer	JXR
Atextex	TX
Tiselbi	SLB
Timuxlelt	MXL
aṭerwec	ṬRWC
Axciwet	XCWT
Alluyes	LYS
Axnaq	XNQ
Tibeddi	BD
Azzug	ZG
Acuffu	CF
Tuft	F
aēḍas	ÊḌS
Buberrak	BRK
buchīḍ	ĈḌ
Bumellal	ML
Buneggaf	NGF
Bunettaf	NTF
Butellis	TLS
buṭellig	TLG

Buyeknifen	KNF
Facal	FCL
εeggu	ΕY
Icerrig	CRG
acelleh	CLḤ
Iriran	R
ieiqar	EQR
Ijer	JR
ajeār	JER
lfeqεa	FQΕ
Tugda	GD
ssawray	WRḲ
Rekku	RK
Buqemqum	QM
tabuzewwayt	ZWḲ
taceyfuyt	CYFḲ
ticelfedṭ	CLFDḐ
timirzegt	RṢG
taruṣi	RṢ
Tabucehaqt	CHQ
tideryelt	DRḲL
tideεmumec	εMC
aseεmumec	εMC
tiryi	RḲ
Tizegzewt	ZGW
Tijert	JR
tieiqert	εQR
tieuggent	εGN
Tibuhelt	BHL
tieuzzegt	εṢG
tiyersi	ḲRS
Tuččīn	Č
Akmaz	KMZ
ayṣaz	ḲṢ
Ansar	NSR
Infek	NFK
Tusut	S
Tuzert	ZR
Aqebbi	QB
urḍan	RḐ
Adubbez	DBZ

Awezwez	WZ
Burekku	RK
akaḥkuḥ	KḤ
Tuqsa	QS

Ismawen n tigawt :

abraḍ (diarrée)

acitew (avoir des frissons)

azyab (avoir des frissons)

acraq (fausse route liquide)

azeaq (fausse route liquide)

aḥṣal (fausse route liquide)

adugges (sursauter)

afriwes (sursauter)

anexṭaf (sursauter)

aḍeaf (maigrir)

aferḍes (alopécie)

afunzer (epistaxis)

aherri (érythème fessier)

amlax (érythème fessier)

akewer (constipation)

anhat (avoir le soufflé)

amlelli (vertiges)

agdaz (bosse)

akmac (ride)

akraf (paralysie)

akuffir (étouffement)

axnaq (avalir de travers)

alehet(avoir le soufflé)
ameuqqu (nausée)
anazaē (gémissement)
axarej (gémissement)
aneftay (entorse)
alluẏzem (pied tordue)
aneggef (sortir de laire)
anzaf (lipothymie)
aqbar (dyspnée)
aṭiqef (angoisse)
aqraḥ (douleur)
asetṭer (douleur)
argagi (tremblement)
arēiēc (tremblement)
atrejaj (chuchotement)
aseṃyi (dentition)
asfeynen (voix nasonnée)
asgar (avoir une douleur a la palpation)
ajexxeṛ (renflement)
axciwwet (etre au bout des forces)
alluyes (perdre des connaissances)
axnaq (avalier de travers)
azzug (gonflement)
acuffu (gonflement)
aēḍas (eternnement)
icerrig (fissure)
acelleḥ (fissure)

iriran (vomissement)

ajea(choc émotionnel)

aseemumec (myopie)

akmaz (démangeaison)

ayṣaṣ (démangeaison)

ansar (luxation)

infek (luxation)

aqebbi (obésité)

adubbez (paresthésie /fourmillement)

Ismawen ikmamen

izmi (diarrhée)

tankra (erythème fessier)

ṭagyay (vertiges)

tukwin (dyspnée)

tiselbi (psychose)

timuxlelt (psychose)

tibeddi(avalier de travers)

tuft (gonflement)

facal (faiblesse)

εeggu (faiblesse)

lfeqεa(choc émotionnel)

tugda (la phobie)

ssawray (la jaunisse)

rekku (bactérie plaque dentaire)

tabuzewwayt (rougeole)

taceyfuyt (ampoule)

ticelfeḏt (ampoule)

timirzegt (vomissement bilieux)

taṛuṣi (fracture)

tabucehaqt (la variole)

tideryelt (la cécité)

tideεmumec (myopie)

tiryi (brulure)

tizegzewt (contusion)

tieuggent (idiotie)

tibuhelt (idiotie)

tieuṣṣegt(la surdité)

tiyersi (hernie)

tuččīn (démangeaison)

tusut (toux)

tuqsa (pique)

tuzert (obésité)

urḍan(gaz)

Arbib

amṣuṭ (celui qui a des crises de colère)

ameεduṛ (handicape)

ieiqer (infertilité masculine)

tieiqert (infertilité féminine)

ijer (infertilité masculine)

tijert (infertilité féminine)

Azengal, azeḥwal ,azeblan,amzinner,(celui qui a le strabisme)

Bunezyuf(champignons chez les nouveaux nés)

Buberrak (paralysé du sommeil)

buchīḍ (cholera)

bumellal (muguet buccal)

buneggaf (asthma bronchique)

bunettaf (paronychie)

butellis (héméralopie)

buṭellig (céphalée)

buyeknifen (urticaire)

buqemqum (la varicelle)

burekku(sida)

Ismawen isuddimen n tyara s wallus :

aḥerḥer (les rales sibilants)

arejruj (chuchotement)

asbeḥbeḥ (le fait d'avoir un enrrouement)

asbecbec (chuchotement)

asmermec (clignement doeil)

asqewqew (bégaiment)

asqemqem (bégaiment)

asxerxer (ronflement)

atextex (psychose)

awezwez (fourmillement)

akahkuḥ (la coqueluche)

Ismawen n waṭṭanen uddisen :

Isem n waṭṭan	Aẓar
Lehlak n leɛdam	HLK / ØDM
Tusut tuzɛiq	S / ZØQ
aḥraq n listuma	ḤRQ / LSTM
Tinekra n leḥriq	KR / ḤRQ
Lehlak n sekker	HLK / SKR
Lehlak n sida	HLK / SD
Lehlak n tatut	HLK / T
Lehlak n turin	HLK / R
Lehlak n ukulistirul	HLK / KLSTR
Lehlak n wul	HLK / L
Lehlak n yiccare	HLK / CR
Lehlak n yimerkantiyen	HLK / MRKNT
Lehlak n yiɣessan	HLK / ɣS
turuḥin n leeqel	RḤ / ØQL
Lehlak n yidmaren	HLK / DMR
aneɣyuy n imedḥaren	Nɣ Y / ḌHR
aneɣyuy n teslatin	Nɣ Y / SL
Times tasemmaḍt	TMS / SMD
Tawla tasemmaḍt	WL / SMD
Tawla n temziriyā	WL / MZR
Tawla n tebbuct	WL / BC
Times n tebbuct	TMS / BC
Tazla n wanzaren	ZL / NZR
aserreḥ n wanzaren	SRḤ / NZR
Tazla n yidamen	ZL / DMR
taɣart n tasa	ɣ R / S
Ancaf n tasa	NCF / S
abeḥri n yedmaren	BḤR / DMR
tewrey n tuɣmas	WRɣ / ɣMS
Tiyita n wul	TY / L
aḥbak n wul	ḤBK / L
axbaṭ n wul	XBṬ / L
Tiyita n yiṭij	TY / ṬJ
tufya n lḥukka	Fɣ / ḤK
Tusut takiwant	S / KW
abeḥri n tæbbuḍt	BḤR / ØBD
abeḥri n wudem	BḤR / DM
abeḥri n wammas	BḤR / MS
Abran n tæbbuḍt	BRN / ØBD
Adewer n tæbbuḍt	DWR / ØBD

Tazla n tæbbuḍt	ZL / ØBD
aserreḥ n tæbbuḍt	SRḤ / ØBD
Tuft uæbbuḍt	F / ØBD
Abzag uæbbuḍt	BZG / ØBD
Abzag n yizuran	BZG / ZṘ
Abzag n yizi	BZG / Z
Tuft n yizi	F / Z
Acuffu n tuymest	CF / ḡMS
Acuffu n umezzuy	CF / MZḡ
aṭubbel umezzuy	ṬBL / MZḡ
Tuft n yimej	F / MJ
Tanekra ujenni	KR / JNW
ajeḥbub ameḡran	JØB / MQR
ajeḡdan agaḡmu	JḡD / GØM
ajeḥbub n zyada	JØB / ZD
aẓrem n zyada	ZṘM / ZD
ajeḡdan n zyada	JḡD / ZD
Ajgu n weerur	JG / ØR
ageṭṭum n ssen	GṬM / SN
aḥbas n tæbbuḍt	ḤBS / ØBṬ
taḡart n tæbbuḍt	ḡR / ØBṬ
aṣeffeṛ n yedmareṇ	ṢFR / DMR
Akras n yidammen	KRS / DMR
Alluy n nnefs	L / NFS
Alluy n sekker	L / SKR
Alluy uṭansyu	L / ṬNSY
Aman n tgecrar	MN / GCR
Aman di tgelga	MN / GL
ameṣmaṛ uḍar	MṢṘ / ḌṘ
tiyi n wul	ḡ / L
Ancaw uceḥḥuy	NCW / ČY
anṣal ucebbub	NSL / CB
anṣal ucekkuḥ	NSL / CKḤ
Ancaw n cæeṛ	NCW / CØṘ
Cufmejjir	CFMJ
Tuft n yimej	F / MJ
Iccer ddaw uḡlim	CR / DW / GLM
Idamen deg waman n tasa	DMN / MN / S
izṛa n tgezzal	ZṘ / GZḤ
izṛa n yizi	ZṘ / Z
iblaṭṭen n tgezzal	BLṬ / GZḤ

iblaṭten n yizi	BLṬ /Z
lexşaş idammen	XŞ /DM
ticebđiđin n listuma	CBD/ LṢṬM
ljerḥ n listuma	JRH / LṢṬM
ajeṣan n dderya	JṽD / DRY
Lxuf n zyada	LXF / ZD
rriḥa n uqemmuc	RḤ /QMC
rriḥa n nnefs	RḤ/ NFS
tabæuct n kuruna	BØC / KRN
Abran n uđar	BRN /ḌṘ
aqcar n weglim	QCR /GLM
Ancal n weglim	NCL /GLM
aqđæ n tarda	QḌØ /RD
turuḥin n tarda	RḤ /RD
aqđæ n yides	QḌØ /ḌS
turuḥin n nudam	RḤ /NDM
aqraḥ n tarda	QRḤ /RD
aqraḥ n tayuct	QRḤ /ȳC
aqraḥ ugerjum	QRḤ /GRJM
aætteđ ugerjum	ØṬḌ /GRJM
aqraḥ uqerruy	QRḤ /QR
aætteđ uqerruy	ØṬ / QR
aqraḥ n yiberđi	QRḤ /BRD
aqraḥ n yicetđan	QRḤ / BRD
aætteđ n yicetđan	ØṬ /CṬḌ
Aqras n uksum	QRS/KSM
Aciwen n dderya	CW/ DRY
aşubbu n sekkeṛ	ŞB / SKR
aşubbu uťansyu	ŞB/ṬNSY
Ahewu n uťansyu	HW/ṬNSY
aşurşet n tayuct	ŞRḌ/ ȳC
aşurşet ugerjum	ŞRḌ/ GRJM
aťarđaq n timmist	ṬRDQ /MS
aťarđaq umezzuy	ṬRDQ /MŻȳ
aťertaq n yimej	ṬRṬQ / MJ
Yeffi umezzuy	F /MŻȳ
Azzug n uđar	ZG /ḌṘ
Acuffu n uđar	CF / ḌṘ
Awfay uťar	F /ḌṘ
Azzug n yimyĩ	ZG/ Mȳ
Abzag n yinneȳ	ZG / Nȳ

Tuft n ugergis	F /GRS
Azzug uēbbuđ	ZG / ØBD
Tuft uēbbuđ	F /ØBD
aylaq umezzuy	γ LQ / MZγ
aylaq n yimej	γ LQ / MJ
aylaq n wanzaren	γ LQ / NZR
ayelluy n dderya	γ L / DRY
ayelluy n tadist	γ L /DS
ayelluy uēbbuđt	γ L /ØBD
ayelluy ifeydan	γ L / Fγ D
Tuft n tyennust	F/ γ NS

Ismawen n waṭṭanen ireṭṭalen :

Isem n waṭṭan	Azar
ađihan	ĐHN
Libaris	BRS
ljerh	JRH
afibrum	FBR
Awwandisit	WNDS
Lakriz	KRZ
Landikawwi	NDKW
Dduxa	DX
şrie	ŞRØ
Ddiqa	DQ
ađiqi	DQ
Aqellaq	QL
lewjee	WJØ
aṭunsyu	ṬNSY
awqaε	WQØ
aḥşal	ḤŞL
Afareq	FRQ
Ccib	CB
Lemwaser	MWSR
Cqiqa	CQ
Hebbcbab	ḤBC
Lalirji	LRJ
Lanfiksiyu	NFKSY
Lanimi	NM

Lberd	BRD
lewjee	WJØ
lheb	ĤB
Lulsir	LSR
Lwalda	WLD
lxelea	XLØ
Lkuma	KM
Ssus	S
lkunsir	KNSR
limuraji	MRJ
Tesmem	SM
Tifis	FS
lbeeg	BØĠ
liṛni	RN
ṭṭæun	ṬØN
ṣuna	ṢN
Lmeblula	MBL
leḥsed	ĤSD
Lḡen	ĠN
Lweswa	WS
sshur	SHR
Lagut	GT

Aṭṭanen iweeren d wid isehlen , Anwa i yetthaz:

Aṭṭan	Yeshel	yewæer	yetthaz tilawin	yetthaz argazen	yetthaz llufan	yetthaz imyaren / timyarin
Abeḥri	+		+	+	+	+
Abeḥri n tæebbut	+		+	+	+	+
Abeḥri n wudem	+		+	+	+	+

Abeḥri n wammas	+		+	+		+
Abran n teebbudt	+		+	+	+	+
Abraḍ	+		+	+	+	+
Abzag n ueebbud	+		+	+	+	+
Abzag n yizuran		+	+	+		+
Abzag n yizi		+	+	+		+
Acitew	+		+	+	+	+
Acraq /az3aq		+	+	+	+	+
Acuffu n tuymest		+	+	+	+	+
Acuffu n umezzuy		+	+	+	+	+
Adeddic / Ljerḥ	+		+	+	+	+
Aduqqes/ Afriwes	+		+	+	+	+
Aḍiḥan		+	+	+		+
Aḍeaf		+	+	+	+	+
Aferḍes	+		+	+		+
Afibrum		+	+			
Afunzer		+	+	+	+	+
Ajeḡḡid		+	+	+	+	+
Ajenniwi	+		+	+		+
Ajeɛbub ameqran	+		+	+		+
Ajeɛbub n zyada		+	+	+	+	
Ajgu n weerur		+	+	+		+
Aherri	+		+	+	+	+
Aḥbas n tebbut /tayart n tebbut	+		+	+	+	+
Aherḥer /aṣeffer n yidmaren		+	+	+	+	+
Agazuz/aḥelquq		+	+	+		+
Agdaz	+		+	+	+	+
Agris/Aqerrif	+		+	+	+	+
Akmac	+		+	+		+
Akraf/belyem		+	+	+		+
Akras n yidammen		+	+	+		+
Akuffir/adiqi		+	+	+	+	+
Alehheth/ anhat	+		+	+	+	+
Alluy n sekker		+	+	+		+
Alluy n utansyu		+	+	+		+
Aman n tgecrar		+	+	+		+
Ameḥṛar	+		+	+	+	+
ameṛɛun		+	+	+	+	+
Ameṣmar n uḍar	+		+	+		+
Ameɛdur		+	+	+	+	+
Amlelli/ṭagyay/dduxa		+	+	+	+	+
Ammas		+	+	+		+
Amzinner		+	+	+	+	+
Ameuqqu	+		+	+	+	+
Anazaɛ	+		+	+	+	+
Ancaw n uceččuy		+	+	+	+	+
Aneftay/Abran n	+		+	+	+	+

uḍar						
Aneggef	+		+	+	+	+
Anezyuf	+				+	
Anzaf	+		+	+	+	+
Aqbar	+		+	+	+	+
Aqcar n weglim	+		+	+	+	+
Aqḍae n tarda	+		+			
Aqḍae n yiḍes	+		+	+	+	+
Aqellaq		+	+	+		+
Aqraḥ	+		+	+	+	+
Aqraḥ n tarda	+		+			
Aqraḥ n tayuct	+		+	+	+	+
Aqraḥ n uqerruy	+		+	+	+	+
Aqraḥ n yibardi	+		+	+		+
argagi/aṛɛiɛec	+		+	+	+	+
Asbecbec	+		+	+	+	+
Asbeḥbeḥ	+		+	+	+	+
Asemi		+			+	
Asfeynen	+		+	+	+	+
Asgar	+		+	+	+	+
Askiwen		+	+			
Asmermec	+		+	+	+	+
Asqewqew	+		+	+	+	+
Aşubbu n sekker		+	+	+		+
Aşubbu n utansyu		+	+	+		+
Asxerxer	+		+	+	+	+
Aşurşed n tayuct		+	+	+	+	+
Atextex/timuxlelt		+	+	+		+
Aṭarḍaq n timmist		+	+	+	+	+
Aṭarḍaq n umezzuy		+	+	+	+	+
Aṭunsyu		+	+	+		+
Awles / takezzult		+	+	+	+	+
Axciiwwet	+		+	+	+	+
Axenzir		+	+	+		+
Axnaq		+	+	+	+	+
Azzug		+	+	+	+	+
Azzug n uḍar/acuffu n uḍar		+	+	+	+	+
Azzug n yimyi		+	+	+	+	+
Azzug n uɛebbud	+		+	+	+	+
Aylaq n umezzuy		+	+	+	+	+
Aylaq n wanzaren	+		+	+	+	+
Aɛḍas	+		+	+	+	+
Ayelluy n dderya		+	+			
Ayelluy n ifeydan	+				+	
Buberrak	+		+	+		+
Buḥid		+	+	+		+
Bumellal		+			+	

Buneggaf		+	+	+	+	+
Bunettaf	+		+	+		+
Butellis		+	+	+		+
Butellig		+	+	+	+	+
Buyeknifen		+	+	+	+	+
Carwaw/rriḍa		+	+	+		+
Ccama	+		+	+	+	+
Ccib	+		+	+		+
Ccin	+		+	+		+
Cqiqa		+	+	+		+
Cuffmejji		+	+	+	+	+
Ddexma / tamaggart	+		+	+		+
Facal	+		+	+	+	+
Fedra	+		+	+		+
Fura	+		+	+	+	+
ḥebbcbab		+	+	+		
Iccer ddaw uglm	+		+	+	+	+
Icebḍiden		+	+	+	+	+
Icerrig		+	+	+	+	+
Idammen deg waman n tasa		+	+	+		+
Ijermḍen	+		+	+	+	+
Ijeṛaruqen	+		+	+	+	+
Illeḍ	+		+	+	+	+
Inexximen	+		+	+	+	+
Iriran	+		+	+	+	+
Isigman		+	+	+	+	+
Iwetṭ		+	+	+	+	+
Iwetṭ		+	+	+	+	+
Izi		+	+	+	+	+
Izra n tgezḥal		+	+	+		+
Izra n yiḥi		+	+	+		+
Iyisan	+		+	+		+
Iḥiniḍ	+				+	
Iḥiqar		+		+		
Lalirji		+	+	+	+	+
Lanfiksiyu		+	+	+	+	+
Lanimi /lexṣaṣ idammen		+	+	+	+	+
Lberd		+	+	+	+	+
Lewjeḥ		+	+			
Lḥeb	+		+	+	+	+
Lulsir		+	+	+	+	+
Lwalda		+	+			
Lxelea/ajeṛ	+		+	+	+	+
Lxuf n zyada		+	+	+	+	+
Meyrud/lkuma		+	+	+	+	+
rriḥa n uqemmuc	+		+	+	+	+
Rṣeḍ		+	+	+	+	+

Ssawray		+	+	+	+	+
Ssus/rekku		+	+	+	+	+
Ster	+		+	+		+
Sqemqem		+	+	+	+	
şsnin	+		+	+	+	+
Tabaεuct		+	+	+	+	+
Tabaεuct n korona		+	+	+		+
Tabuzeggayt		+	+	+	+	
Taceyfuyt	+		+	+	+	+
Tafula	+		+	+		+
Tafari	+		+	+	+	+
Taḥiṭuct	+		+	+	+	+
Tajayaḥt	+		+	+	+	+
Takumt	+		+	+	+	+
Tamurejt	+		+	+	+	+
Taṛuzi		+	+	+	+	+
Tasa		+	+	+	+	+
Taṣadift		+	+	+		+
Tawya		+	+	+	+	+
Tawya taşemmaḍt		+	+	+	+	+
Tawya n temzirya		+	+			
Tayralt /weltmas		+			+	
Tazarzayt		+	+	+	+	
Tazla n wanzaren	+		+	+	+	+
Tazla n yidamen		+	+	+	+	+
Tayart n tassa		+	+	+	+	+
Tayuct	+		+	+	+	+
Taεdest /abeḥri n yedmaren		+	+	+	+	+
Taerurt	+		+	+		+
Tesmem		+	+	+	+	+
Tewrey n tuymas	+		+	+		+
Tideryelt		+	+	+	+	+
Tideemumec	+		+	+	+	+
Tidmarin		+	+	+	+	+
Tifiḍliwin	+		+	+	+	+
Tifexsa	+		+	+		+
Tifis		+	+	+	+	+
Tigezzal		+	+	+	+	+
Tilkin	+		+	+	+	+
Timmist	+		+	+	+	+
Tindaw	+		+	+	+	+
Tirtaw	+		+	+	+	+
Tiryi		+	+	+	+	+
Tisfi	+		+	+		+
Tiyita n wul		+	+	+	+	+
Tiyita n yiṭij	+		+	+	+	+
Tizegzewt	+		+	+	+	+

Tieiqert		+	+			
Tieuggent		+	+	+	+	+
Tieuzzegt		+	+	+	+	+
Tiyersi		+	+	+		+
Tuččin /akmaz	+		+	+	+	+
Tufya n lhukka		+	+	+	+	+
Tusut	+		+	+	+	+
Tusut takiwant		+	+	+	+	+
Tuqsa		+	+	+	+	+
Tuyat		+	+	+	+	+
Tuzert		+	+	+	+	+
Tuymest		+	+	+	+	+
ṭṭaēun		+	+	+		+
Urḍan	+		+	+	+	+
Wazi	+		+	+		+
Wejjir	+		+	+	+	+
yehyak n sekkeṛ		+	+	+		+
yehyak n sida		+	+	+		+
yehyak n tatut		+	+	+		+
yehyak n turin		+	+	+	+	+
yehyak n ukulistirul		+	+	+		+
yehyak n wul		+	+	+	+	+
yehyak n yiccareṇ		+	+	+	+	+
yehyak n yimerkantiyen /lagut		+	+	+		+
yehyak n yiṣṣan		+	+	+	+	+
Zellum		+	+	+		+
Zirna		+		+		
Zuna		+	+	+		+
ēiq / tusut tuzeiqṭ		+	+	+	+	+
aneṣṣuy	+		+		+	
Aneṣṣuy n imeḍhareṇ	+				+	
Aneṣṣuy n teslatin	+		+			
leḥsed		+	+	+	+	+
Ljen		+	+	+	+	+
Lweswas	+		+	+		+
sshur		+	+	+	+	+
Tit		+	+	+	+	+

Buzgan	Timsislit	Micli	Timsislit
Abeḥri	[avəḥri]	Abeḥri /Aḍu	[avəḥri] / [aḍo]
Abeḥri n tē ebbuḍt	[avəḥri tʃ əbḥoṭ]	Abeḥri n tē ebbuḍt	[avəḥri tʃ əbḥoṭ]
Abeḥri n wudem	[avəḥri nwuḍəm]	Abeḥri n wudem	[avəḥri nwuḍəm]
Abeḥri n wammas	[avəḥri nwammas]	Abeḥri n wammas	[avəḥri nwammas]
Abran n tē ebbuḍt	[avran tʃ əbḥoṭ]	Abran n tē ebbuḍt /tʃe na	[avran tʃ əbḥoṭ] / [tʃi na]
Abraq	[avɾ aḍ]	Abaṛṛiḍ/tazla n tē ebbuḍt / izmi	[avaɾ iḍ] / [ʔazla tʃ əbḥoṭ] / [iɬmi]
Abzag n uē ebbuḍ	[avzaɣ nuʃ əbḥoḍ]	Abzag n uē ebbuḍ	[avzaɣ nuʃ əbḥoḍ]
Abzag n yizuran	[avzaɣ njiɬoɬan]	Abzag n yizuran	[avzaɣ njiɬoɬan]
Abzag n yizi	[avzaɣ njiɬi]	Abzag n yizi	[avzaɣ njiɬi]
Acitew	[aʃ irtəw]	Acirrew	[aʃ irɾəw]
Acraq /az3aq	[aʃ ɾ aq] / [azʃ aq]	Acraq /az3aq	[aʃ ɾ aq] / [azʃ aq]
Acuffu n tuɣ mest	[aʃ uffu ntusməsʔ]	Abzag n tuɣ mest	[aʃ uffu ntusməsʔ]
Acuffu n umezzuɣ	[aʃ uffu uməzzus]	Aṭubbel n umezzugh	[aʔ obḥəl uməzzus]
Adeddīc / Ljerḥ	[adədɬiʃ] / [lʒərḥ]	Adeddīc / Ljerḥ	[adədɬiʃ] / [lʒərḥ]
Aduqqes/ Afriwes	[aduqʁəs] / [afriwəs]	Aduqqes/ Afriwes	[aduqʁəs] / [afriwəs]
Aḍiḥan	[aḍiḥan]	Aḍiḥan	[aḍiḥan]
Aḍɛ af	[aḍʃ af]	Aḍɛ af	[aḍʃ af]
Aferḍes	[afər ɬəs]	Aferḍes	[afər ɬəs]
Afibrum	[afibɾ um]	Afibrum	[afibɾ um]
Afunzer	[afunzər]	Afunzer	[afunzər]
Ajeḡḡiḍ	[ayəddʒiḍ]	Ajeḡḡiḍ	[ayəddʒiḍ]
Ajenniw	[ayənɲiw]	Ajenniw/aklab	[ayənɲiw] / [axlav]
Ajeē bub ameqran	[ayəʃ vuv aməqɾ an]	Ajeē bub ameqran	[ayəʃ vuv aməqɾ an]
Ajeē bub n zyada	[ayəʃ vuv nəzjaḍa]	Ajeē bub n zyada/ azrem n zyada	[ayəʃ vuv nəzjaḍa] / [azɾ əm nəzjaḍa]
Ajgu n weē rur	[aygu nwəʃ rur]	Ajgu n weē rur	[aygu nwəʃ rur]
Aherri	[ahərri]	Aherri/tanekra	[ahərri] / [ʔanəkra]
Aḥbas n tē bbuṭ /taɣ art n tē bbuṭ	[Aḥvas tʃ əbḥoṭ] / [ʔaɬarʔ tʃ əbḥoṭ]	Aḥbas n tē bbuṭ /taɣ art n tē ebbuṭ	[Aḥvas tʃ əbḥoṭ] / [ʔaɬarʔ tʃ əbḥoṭ]
Aḥerḥer /aseffer n yidmaren	[aḥərḥər] / [aḥəffəɬ nyədmarən]	Aḥerḥer/aseḥarḥar/aḥar ḥur/aseffer n yidmaren	[aḥərḥər] / [aḥərḥər] / [aḥa rḥur]
Agazuz / aḥelquq	[aɣ az oz] / [aḥəlquq]	Agazuz/ahezqul	[aɣ az oz] / [aḥəz qol]
Agdaz	[aɣ ḍaz]	Aqirur	[aɣiɬuɬ]
Agris/Aqerrif	[aɣʁis/aqəɾɪf]	Agris/Qijur /Qerrif	[aɣʁis/qiyur /qəɾɪf]
Akmac	[axʁmaʃ]	Akmac	[axʁmaʃ]
Akraf/belyem	[axʁraf /bəlɛəm]	Akraf	[axʁraf]
Akras n yidammen	[axras njiḍamɲən]	Akras n yidammen	[axras njiḍamɲən]
Akuffir/aḍiqi	[akuffir] / [aḍiqi] / [aʔ i qʁəf]	Akuffer/Axnaq	[akuffər] / [axnaq]
Alehhēt / anhat	[aləhḥəʔ] / [anhaʔ]	Anhat	[anhaʔ]
Alluy n sekker	[alluj nsəkɾər]	Alluy n sekker	[alluj nsəkɾər]
Alluy n utansyu	[alluj nuʔ ansju]	Alluy n utansyu	[alluj nuʔ ansju]
Aman n tgecrar	[aman tɣəʃ rar]	Aman n tgecrar	[Aman tɣəʃ rar]
Ameḥrar	[aməḥɾ ɾ]	Ameḥrar	[aməḥɾ ɾ]

Ameɾe un	[aməʃʊn]	Ameɾʊn	[aməʃʊn]
Amesmar n udar	[aməʃmɑɾ]	Amesmar	[aməʃmɑɾ]
Ameʃdur	[aməʃ ɖuʃ]	Ameʃdur	[aməʃ ɖuʃ]
Amllelli/ɬagyay/dduxa	[amləlɬi]/[ɬ ɑɣjaj]/[dɖ uxa]	Srie	[ʃɾ iʃ]
Ammas	[ammas]	Ammas /azagur	[ammas]/[azaɣur]
Amzinner	[amzɪnɪnɐɾ]	Azinner	[az ɪnɪnɐɾ]
Amɛ uqqu	[amɛuqqu]	Amɛ uqqu/Ajɛ uɛ i	[amɛuqqu]/[aʒɛuɛi]
Anazaɛ	[anazaɛ]	Anazaɛ	[anazaɛ]
Ancaw n uceccuy	[anɪ aw uʃ ɐtɬɪu]	Ansəl n ucebbub	[anʃəl uʃ ɐbɬub]
Aneftey /abran n udar	[anəfɐj]/[avran uʃəl]	Alluɣzem / abran n udar	[alɬuɣzəm]/ [avran uʃəl]
Aneggef	[anəgɣaf]	Anegɣaf	[anəgɣaf]
Anezyuf	[anəzjuʃ]/[ʔanəzjuʃʔ]	Anezyuf/ Bunezyuf	[anəzjuʃ]/[vunəzjuʃ]
Anzaf	[Anzaf]	Anzaf	[Anzaf]
Aqbar	[aqʰvɑɾ]	Aqbar	[aqʰvɑɾ]
Aqcar n weglim	aqɟ ɑɾ nuɣlim	Aqcar n weglim	[aqɟ ɑɾ nuɣlim]
Aqɖaɛ n tarɖa	[aqɖɑɛ tarɖa]	Aqɖaɛ n tarɖa	[aqɖɑɛ tarɖa]
Aqɖaɛ n yiɖes	[aqɖɑɛ njiɖəs]	Aqɖaɛ n yiɖes	[aqɖɑɛ njiɖəs]
Aqellaq	[aqəlɬaq]	Aqellaq/Atiqef	[aqəlɬaq]/[at ɪqəf]
Aqraɬ	[aqɾ ɑɬ]	Aqraɬ /asetɬer	[aqɾ ɑɬ]/[asəɬɐɾ]
Aqraɬ n tarda	[aqɾ ɑɬ tarɖa]	Aqraɬ n tarda	[aqɾ ɑɬ tarɖa]
Aqraɬ n taɣuct	[aqɾ ɑɬ taɣuʃ ʔ]	Aqraɬ n taɣuct	[aqɾ ɑɬ taɣuʃ ʔ]
Aqraɬ n uqerruy	[aqɾ ɑɬ uqəɾɾu]	Aqraɬ n uqerruy	[aqɾ ɑɬ uqəɾɾu]
Aqraɬ n yibardi	[aqɾ ɑɬ njivɑɾ ɖi]	Aqraɬ n yibardi	[aqɾ ɑɬ njivɑɾ ɖi]
Argagi/arɛ iɛ ec	[argagi]/[ɑɾ ɛ iʃ ɐʃ]	Argagi /Targagit	[argagi]/[ʔargagiʔ]
Asbecbec	[asvəʃ vəʃ]	Arejruj	[aʃəʒʃuʒ]
Asbeɬbeɬ	[asbəɬbəɬ]	Asbeɬbeɬ	[asbəɬbəɬ]
Asemyi	[asəmɪi]	Asemyi	[asəmɪi]
Asfeynen	[asfəɪnən]	Asfeynen	[asfəɪnən]
Asgar	[asɣar]	Asgar	[asɣar]
Askiwen	[askiwən]	Askiwen	[askiwən]
Asmermec	[asməɾmɐʃ]	Asmermec	[asməɾmɐʃ]
Asqewqew	[asqəwqəw]	Asqewqew/asqemqem	[asqəwqəw/asqəmqəm]
Asubbu n sekker	[aʃobɬu nʃəkɾɐɾ]	Asubbu n sekker	[aʃobɬu nʃəkɾɐɾ]
Asubbu n utansyu	[aʃobɬu nuʃ ɑnsju]	Asubbu n utansyu	[aʃobɬu nuʃ ɑnsju]
Asxerxer	[asxəɾ xəɾ]	Asxerxer	[asxəɾ xəɾ]
Aʃurɬɛɖ n taɣuct	[aʃoɾ ʃəɖ ntaɣuʃ ʔ]	Aʃurɬɛɖ n taɣuct	[aʃoɾ ʃəɖ ntaɣuʃ ʔ]
Atextex/timuxlelt	[atəxtəx]/[ʔimuxləlt]	Tiselbi/ timuxlelt	[ʔisəlvi]/[ʔimuxləlt]
Atarɖaq n timmist	[at ɑɾ ɖaq ntimmisʔ]	Atarɖaq n timmist	[at ɑɾ ɖaq ntimmisʔ]
Atarɖaq n umezzuɣ	[at ɑɾ ɖaq numəzzɔɪ]	yeffi umezzuɣ	[jəfɪ uməzzɔɪ]
Aɬunsyu	[at unsju]	Aɬunsyu	[at unsju]
Awles/takezzult	[awləs]	Awyes	[awjəs]
Axciiwet	[axɪ iwɪweʔ]	Axciiwet	[axɪ iwɪweʔ]

Axenzir	[axənʒɪr]	Axenzir	[axənʒɪr]
Axnaq	[axnaq]	Awqa3	[awqɑɕ]
Azzug	[azzuɣ]	Azzug/acuffu	[azzuɣ]/[aɸ uffu]
Azzug n uɖar /acuffu n uɖar	[azzuɣ nuɖɑɸ]	Azzug n uɖar	[azzuɣ nuɖɑɸ]
Azzug n yimɣi	[azzuɣ njimɕi]	Abzag n yinneɣ	[azzuɣ njinɰɕ]
Azzug n uɛ ebbuɖ	[azzuɣ nuɕ əbbɔɖ]	Azzug n uɛ ebbuɖ	[azzuɣ nuɕ əbbɔɖ]
Aɣlaq umezzuɣ	[aɕlaq uməzzuɕ]	Aɣlaq n umezzuɣ	[aɕlaq uməzzuɕ]
Aɣlaq n wanzaren	[aɕlaq nwanzarən]	Aɣlaq n wanzaren	[aɕlaq nwanzarən]
Aɛ ɖas	[aɕ ɖas]	Aɛ ɖas	[aɕ ɖas]
Aɣelluy n dderya	[aɕəlɰuj nəɖɖərja]	Aɣelluy n tadist	[aɕəlɰuj ntaðisθ]
Aɣelluy n ifeydan	[aɕəlɰuj nifəɕðan]	Aɣelluy n ifeydan	[aɕəlɰuj nifəɕðan]
Buberrak	[vuvərɾaɰ]	Buberrak	[vuvərɾaɰ]
Buɕiɖ	[vuɸ hiɖ]	Buɕiɖ	[vuɸ hiɖ]
Bumellal	[vuməlɫal]	Bumellal	[vuməlɫal]
Buneggaf	[vunəggaf]	Buneggaf	[vunəggaf]
Bunettaf	[vunəttaf]	Bunezzaf	[vunədzzaf]
Butellis	[vutəlɫis]	Butellis	[vutəlɫis]
Butellig	[vut əɫɰiɣ]	Butellig	[vut əɫɰiɣ]
Buyeknifen	[vujəɰnifən]	Buyeknifen	[vujəɰnifən]
Carwaw/ ɾɾiɖa	[ɸ arwaw]/[ɸiɖɑ]	Calwaw	[ɸ alwaw]
Ccama	[ɸɰama]	Ccama	[ɸɰama]
Ccib	[ɸɰiv]	Ccib	[ɸɰiv]
Ccin	[ɸɰin]	Lembaser/lemwasar	[ləmbasər]/[ləmwasər]
Cqiqua	[ɸ qiqa]	Cqiqua/ nnaqsa	[ɸ qiqa/nɰaqsɑ]
Cuffmejji	[ɸ uffmɛʒʒi]	Cuffmejji	[ɸ uffmɛʒʒi]
Ddexma / tamaggart	[dðəxma]/[θamaggɑr θ]	Lqu /tamaggirt	[lqo]/[θamaggirθ]
Facal	[faɸ al]	Facal / ɛ eggu	[faɸ al]/[ɕ əggɔ]
Fedra	[fəðra]	Fedra	[fəðra]
Fura	[fura]	Tafuya	[θafuja]
ħebbcbab	[ħəbbɕ bab]	ħebbcbab	[ħəbbɕ bab]
Icebdiden	[iɸ əvðiðən]	Tiderra	[θiðərɾa]
Iccer ddaw uglim	[iɰɰər dðawuɣlim]	Iccer ddaw n uglim	[iɰɰər dðawuɣlim]
Icerrig	[iɸ əɾɰiɣ]	Icerrig	[iɸ əɾɰiɣ]
Idammen deg waman n tasa	[iðamɰən gʷamantasa]	Idammen deg waman n tasa	[iðamɰən gʷamantasa]
Ijermɖen	[iʒəɾ mɖən]	izerman	[izərman]
Ijeɛ ɾaɾuqen	[iʒəɕɾ ɑɾ uqən]	Ijeɛ ɾaɾuqen	[iʒəɕɾ ɑɾ uqən]
Illeɖ	[ilɫəɖ]	illed	[ilɫəɖ]
Inexximen	[inəxɰimən]	Inexximen	[inəxɰimən]
Iriran	[Iriran]	Iriran	[Iriran]
Isigman	[isiɣ man]	Imsigman	[imsiɣ man]
Iwetɰ	[iwəɫɫ]	Iwetɰ	[iwəɫɫ]
Iwetɰ	[iwəɫɫ]	Iwetɰ	[iwəɫɫ]
Izi	[izi]	Izi	[izi]
Izra n tgezɰal	[izɾ ɑ tɣəzzal]	Izra n tgezɰal	[izɾ ɑ tɣəzzal]

Izra n yizi	[izɾ a njiɪz i]	Izra n yizi	[izɾ a njiɪz i]
Iy isan	[iɪsɪsɪn]	Iceɾɾik	[iɪ əɪɪɪx]
Iɪiniɪ	[iɪiniɪ]	Iɪined	[iɪinəɪ]
Ie iqar	[iɪiqɑɾ]	Ie iqar	[iɪiqɑɾ]
Lalirji	[lɪlirɹi]	Lalirji	[lɪlirɹi]
Lanfiksju	[lɪnfiksju]	Lanfiksju	[Lɪnfiksju]
Lanimi /lexsas idammen	[lɪnimi]/[lɛxɪɑɪ njiɪdamɪn]	Lanimi /lexsas idammen	[lɪnimi]/[lɛxɪɑɪ njiɪdamɪn]
Lberd	[lvərd]	Lberd	[lvərd]
Lewjeɛ	[ləwɹəɪ]	yewjuɛ	[jəwɹəɪ]
Lheb	[lhəb]	Lheb /iɛ eqqayen	[lhəb]/[iɪ əqɪajən]
Lulsir	[lulsiɪ]	Ticebdidin n listuma	[θɪ əvɪɪɪn n lisɪoma]
Lwalda	[Lwalda]	Lwalda	[Lwalda]
Lxele a /ajɪar	[lxəlɪ a]	Lxele a /lfeqe a	[lxəlɪ a]/[lfeqɪ a]
Lxuf n zyada	[lxuf nəɹjaɪa]	Lxuf n zyada/tugda	[lxuf nəɹjaɪa]
Meɹrud/lkuma	[məɾɾ uɪ]	Meɹrud	[məɾɾ uɪ]
rriɪa n uqemmuc	[rɪɪha uqəmɪuɪ]	rriɪa n nnefs	[rɪɪha nənɪəfs]
Rɹsed	[ɾɪsəd]	Rɹsed	[ɾɪsəd]
Ssawray	[sɪsawɾ ɑɪ]	Ssawray	[sɪsawɾ ɑɪ]
Ssus / rekku	[sɪsɪs]/[rəkɪku]	Ssus	[sɪsɪs]
Ster	[sθɛɾ]	Sser	[sɪsɛɾ]
Sqemqem	[sqəmqəm]	Buqemqum/aherbal	[vuqəmqum]/[ahəɾval]
ɹsnin	[ɹɹɹɪn]	ɹsnin	[ɹɹɹɪn]
Tabae uct	[θavaɪ uɪ θ]	Tabae uct/ lehlak afuhan	[θavaɪ uɪ θ]
Tabae uct n korona	[θavaɪ uɪ θnkoɾ ona]	Tabae uct n korona	[θavaɪ uɪ θnkoɾ ona]
Tabuzeggayɪt	[θavuzəggɪɑɪθ]	Tabuzeggayɪt	[θavuzəggɪɑɪθ]
Taceyfuyɪt	[θəɪ əɪfuyθ]	Taceyfuxt/ ticebdidin	[θəɪ əɪfuxθ]/[θɪ əvɪɪndɪn]
Tafula	[θafula]	Takulla	[θaxulla]
Tafuri	[θafuri]	Tafuri	[θafuri]
Tahituct	[θahit ə θ]	Tihitect	[θahit ə θ]
Tajayaɪt	[θəɹajahθ]	Tajayaɪt	[θəɹajahθ]
Takumt	[θaxɪumt]	Takulla /tinesnest	[θaxulla]/[θɪnəsɪnəsθ]
Tamurejt	[θamur əɹθ]	Timirzegt	[θimɪɾ zəɹθ]
Taruzi	[θəɾ ɔz i]	Taruzi /Timerziwt	[θəɾ ɔz i]/[θiməɾ z iwt]
Tasa	[θasa]	Tasa	[θasa]
Tasadift	[θaɪɑɪdɪfθ]	Tasadift	[θaɪɑɪdɪfθ]
Tawya	[θawja]	Tawla/Tawya	[θawla]/[θawja]
Tawya taɹemmaɪt	[θawja θaɪəmɪnət]	Tawla taɹemmaɪt	[θawja θaɪəmɪnət]
Tawya n temzirya	[θawja təmɹirija]	Tawla n tebbuct	[θawja təbɪuɪ θ]
Tayralt /weltmas	[θajralt]/[wəɪtmas]	Tayralt	[θajralt]
Tazarzayɪt	[θazarzajθ]	Taburbit	[θazarzajθ]
Tazla n wanzaren	[θazla nwanzarən]	Aserreɪ n wanzaren	[asəɾɾəɪ nwanzarən]
Tazla n yidammen	[θazla njiɪdamɪn]	Tazla n yidammen	[θazla njiɪdamɪn]
Tayart n tasa	[θəɾɑɾ θntasɪa]	Tayart n tasa	[θəɾɑɾ θntasɪa]
Tayuct	[θəɾuɪ θ]	Tiwermin	[θiwərmin]
Tae dest /abehri n	[θəɪ dəsθ]/[avəɪhri]	A3des / abehri n	[aɪ dəsθ]/[avəɪhri]

yedmaren	[njeðmarən]	yedmaren	[njeðmarən]
Taðrurt	[ʈaʈ rurʈ]	Taðrurt	[ʈaʈ rurʈ]
Tesmem	[ʈəsməm]	Tesmem	[ʈəsməm]
Tewrey n tuy mas	[ʈəwʁ əʁ tuʁ mas]	Tewrey n tuy mas	[ʈəwʁ əʁ tuʁ mas]
Tideryelt	[ʈidðərɛʈ]	Tideryelt	[ʈidðərɛʈ]
Tideε mumec	[ʈidəʈ muməʃ]	Aseeε mumec	[asəʈ muməʃ]
Tidmarin	[ʈidmarin]	Tidmarin	[ʈidmarin]
Tifiðliwin	[ʈifiðliwin]	Tifiðyiwin	[ʈifiðjiwin]
Tifexsa	[ʈifəxsə]	Tifexsa	[ʈifəxsə]
Tifis	[ʈifis]	Tifis	[ʈifis]
Tigezzəl	[ʈiɣ əzzəl]	Tigezzəl	[ʈiɣ əzzəl]
Tilkin	[ʈilkin]	Tilkin	[ʈilkin]
Timmist	[ʈimmisʈ]	Timmist	[ʈimmisʈ]
Tindaw	[ʈinðaw]	Tindaw	[ʈinðaw]
Tirtaw	[ʈirʈaw]	Tirtaw	[ʈirʈaw]
Tirɣi	[ʈir ɛi]	Timerɣiwt	[ʈimər ɛiwʈ]
Tisfi	[ʈisfi]	Tisfi	[ʈisfi]
Tiyita n wul	[ʈijiʈa nwul]	Ahbak n wul	[ahvax nwul]
Tiyita n yiɥij	[ʈijiʈa njiɥ iʒ]	Tiyita n yitij	[ʈaɲaviʈ]
Tizegzewt	[ʈizəɣ zəwʈ]	Tizegzewt	[ʈizəɣ zəwʈ]
Tie iqert	[ʈiʈ iqər ʈ]	Tie iqert	[ʈiʈ iqər ʈ]
Tie uggent	[ʈiʈ ugɡənt]	Tie uggent	[ʈiʈ ugɡənt]
Tie uzzegʔ	[ʈiʈ ozzəɣ ʈ]	Tie uzzegʔ	[ʈiʈ ozzəɣ ʈ]
Tiyersi	[ʈiʁər si]	Lbeε ǧ	[lbəʈ dʒ]
Tuċċin /akmaz	[ʈuttʃin]/[aχ ^o maz]	Aɣzaz/akmaz	[aʁzaz]/[aχ ^o maz]
Tufɣa n lhukka	[ʈufɛa nəlhukkʰa]	Tufɣa n lhukka	[ʈufɛa nəlhukkʰa]
Tusut	[ʈusuʈ]	Tusut	[ʈusuʈ]
Tusut takiwant	[ʈusuʈ ʈaxiwant]	Tusut takiwant	[ʈusuʈ ʈaxiwant]
Tuqsa	[ʈuqsa]	Tuqsa	[ʈuqsa]
Tuyat	[ʈujaʈ]	Tuyat	[ʈujaʈ]
Tuzert	[ʈuzərʈ]	Tuzert/Aqebbi	[ʈuzərʈ]/[aqəbb ^o i]
Tuɣ mest	[ʈuʁməsʈ]	Tuɣ mest	[ʈuʁməsʈ]
tt̪aɛ un	[tt̪aʈ un]	tt̪aɛ un	[tt̪aʈ un]
Urðan	[ur ðan]	Urðan	[ur ðan]
Wazi	[Wazi]	Wazi /ahraq n listuma	[Wazi]/[Ahr̪ aq nlist̪ oma]
Wejjir	[wəʒʒir]	Wejjir/ adubbez	[wəʒʒir]/[adubbəz]
Yehyak n sekkeɾ	[jəhjaχ nsəkk̪ər]	yehyak n sekkeɾ	[jəhjaχ nsəkk̪ər]
Yehyak n sida	[jəhjaχ nsida]	Sida/burekku	[Sida/vurəkk̪o]
Yehyak n turin	[jəhjaχ nturin]	Yehyak n turin	[jəhjaχ nturin]
Yehyak n ukulistirul	[jəhjaχ nkolistir̪ ol]	yehyak n kulisirul	[jəhjaχ nkolistir̪ ol]
Yehyak n wul	[jəhjaχ nwul]	yehyak n wul	[jəhjaχ nwul]
Yehyak n yiccaren	[jəhjaχ njiʃarən]	Yehyak n yiccaren	[jəhjaχ njiʃarən]
Yehyak n yimerkantiyen / lagut	[jəhjaχ njiməʈkantijən]/[lag ^o gut]	Yehyak n yimerkantiyen/lagut	[jəhjaχ njiməʈkantijən]/[laggūt]
Yehyak n yiɣessan	[jəhjaχ njiʁəsɛsan]	yehyak n yiɣessan	[jəhjaχ njiʁəsɛsan]
Zellum	[zəlʈum]	Zellum	[zəlʈum]

Zirna	[zirna]	Zirna	[zirna]
Zuna	[ʒona]	Zuna	[ʒona]
Øiq /tusut tuz3iq̄t	[ʕiq̄]/[ʕusuθ ʕuzʕiq̄θ]	Øiq / tusut tuz3iq̄t	[ʕiq̄]/[ʕusuθ ʕuzʕiq̄θ]

Buzgan	Timsislit	Micli	Timsislit
aneyyuy	[anəɣjuj]	aneyyuy	[anəɣjuj]
Aneyyuy n imedharen	[anəɣjujniməʃhaʃən]	Aneyyuy n imedharen	[anəɣjujniməʃhaʃən]
Aneyyuy n teslatin	[anəɣjuj təslaθin]	Aneyyuy n teslatin	[anəɣjuj təslaθin]
leḥsed	[ləḥsəð]	leḥsed	[ləḥsəð]
Lḡen	[ldʒən]	Lḡen	[ldʒən]
Lweswas	[lwəswas]	Lweswas	[lwəswas]
sshur	[sʃʃhur]	sshur	[sʃʃhur]
Tiṭ	[θiθ]	Tiṭ	[θiθ]

stif (buendas)	Timsislit	Tafransist
Abəḥri /aṭu	avəḥri / aṭ o	Grippe
abəḥri n tæbbuḏṭ	avəḥri netʕ əbḏoṭ	Rhume abdominale
Azleg	azləɣ	Rhume
abəḥri n wammas	Avəḥri nwammas	Douleur lombaire
Adewer n tæbbuṭ	adəwəʔ netʕ əbḏoṭ	Douleur abdominale
aserreḥ nteebbuṭ	asərɾəḥ nətʕ əbḏoṭ	diarrhée
Abzag/Tufet uəebbuṭ	avzaɣ / ʕufθ uʕ əbḏoṭ	Ballonnement de ventre
libaṛis	livaris	Varices
Tuft n yizi	ʕufθnjiʃi	Cholécystite aigue
Azyab	azɣav	Le fait d’avoir des frissons
Acraq /ahsal	[aʃ ɾ aq]/[ahʃal]	Fausse route (liquide)
Abzag /Tuft n tyennust	[avzaɣ]/[ʕufθnətɣənɾusθ]	Abcès dentaire
Tuft n yimej	[ʕufθnjiməʒ]	Acouphènes
Addic/aneddic	[adɕiʃ]	Blessure
Anexṭaf	[anəxʃaf]	Sursauter
Aṭiḥan	[aʃiḥan]	La rate
Aṭeaf	[aʃʕaf]	Le fait de maigrir
Aferṭes	[afəʃʃəʃ]	Alopécie
Afibrum	[afibʃom]	Fibrome
Afunzer	[afunzər]	Épistaxis
Mejjut	[məʒʒoʃ]	La Gale

Tinekra ujenniw/amşuṭ	[Θinəkra uʒənñiw]/[amʃoʃ]	Crise de colère
Ajeṭdan agaemir	[aʒəβðan aɣaɣmu]	Colon
Ajeṭdan n zyada/apandisit	[aʒəβðan nezjada]/[apandisit]	Appendices
Ajgu n uerur / agetṭum n ssen	[aʒgu nuɣrur]/[aɣəʔʔom nəsʃən]	Colonne vertébrale lombosacrée
Atherri/amlax	[athərri]/[amlax]	Erythème fessier
taṭarṭ n tēbbuṭ/akewwer	[ΘəβαʃΘnətɣəbbuʃ]	Constipation
Aḥerḥer/aṣherḥer	[aħərħər]/[aʃərħər]	Les râles sibilants
Agazuz/akazuṣ	[aɣαʃoʃ]	Goitre
Agdaz	[aɣðaz]	Bosse
Agris /aqerṭif	[aɣris]/[aqəʔʔif]	Engelure
Akmac/ lekmacat	[aχʰmaɣ]/[ləχmaɣ aθ]	Avoir des rides
Akraf/ karraf	[aχʰraɣ]/[χarɣaɣ]	Paralysie
Akras n yidammen	[aχras njiðammən]	Coagulation
Ddiqa	[dðiqa]	Sortir de Lair par la bouche difficilement
Yulit nnefs /nnehda	[juliθnñəfs]/[nñəħða]	Avoir le soufflé
Alluy n sekker	[alɥj nsəkʁəʃ]	Hyperglycémie
Alluy n uṭansyu	[alɥj nuʃansju]	Hypertension
Aman di tgelga	[aman tɣəɣa]	Hydarthrose du genou
Tawla/ times	[Θawla]	Herpes labionazole
Likriz	[likriz]	Epilepsie
Ameṣmaṣ	[aməʃmaʃ]	Cors
Landikapi	[landikapi]	Handicape
Amllelli	[amləlɿ]	Vertige
Aerur/ tigga/ammās	[aɣrur]/[Θigʁa]/[ammas]	Région lombaire
Aṣeban/azeḥwal/azengal	[aʃəβlan]/[aʃəħwal]/[azəngal]	Le strabisme
Ameuqer/tiṭi n wull	[amɣuqəʃ]/[Θiβi nwul]	Fait d'avoir des nausées
Axarej/anazae	[axαʃəʒ]/[anazaɣ]	Gémissement
Anṣal ucekkuḥ/ ancaw n ceer	[anʃαal uɣ əkkuħ]/[anʃ aw nəʃ ɣαʃ]	Chute des cheveux
Alluṣzem /Abranuṭar	[alɥβʃəm]/[avranuʃaʃ]	Pied tordu /entorse
Ddiqa	[dðiqa]	Etouffement
Bunezyuf	[vunəzjuɣ]	Champignons chez les nouveaux nés
Anzaf	[anzaf]	Lipothymie
Tukwin	[Θuχwin]	Dyspnée
Ancal n uglim	[anʃ al nuɣlim]	Desquamation
Turuḥin /tufakin n tarda	[Θuʃoħin/Θufakin ntarða]	Ménopause
Turuḥin n nudam	[Θuʃoħin nudam]	L'insomnie
Aḍiqi / lqelqa	[aʃiqi]	Angoisse
Lqerḥ /asetṭer	[lqəʃħ]/[asəʔʔəʃ]	Douleur
Lewjee	[ləwʒəɣ]	Douleurs menstruelles

Aqraḥ ugerjum /æeṭṭeḍ ugerjum	[aḳḫāḥ uḡerʒum]/[aḥ əṯṯəḫ uḡerʒum]	Maux de gorge
Aqraḥ uqerru /æeṭṭeḍ uqerru	[aḳḫāḥ uḳəṯṯu]/[aḫəṯṯəḫ uḳəṯṯu]	Maux de tête
Aqraḥ n yiceṭdan /æeṭṭeḍ n yiceṭdan	[aḳḫāḥ njij əḫḫan]/[aḫəṯṯəḫ njij əḫḫan]	Douleur intercostale
Targagit	[ṬargagiṬ]	Tremblement
Aṭrejaj /aṯjuj	[atḫəʒaʒ]	Chuchotement
Abuḥbeḥ	[abuḥbəḥ]	Le fait d’avoir un enrrouement
Asemyi/aseymi	[asəṁʔi]/[asəḥmi]	Dentition
Afuɣnen /asfeɣnen	[afuḥnən]/[asfəḥnən]	Voix nasonnée
Asgar/ aqras n uksum	[asɣar]/[aḳḫas nuksum]	Le fait d’avoir une douleur a la palpation
Askiwen/aciwwen n derya	[askiwən]/[aḥ iwḡən ndərja]	Les ovaires
Asmeqmeq	[asqəmḳəm]	Bégaïement
Ahewu n sekker	[ahəwu nsəkḵər]	Hypoglycémie
Ahewu uṭansyu	[ahəwu uḫansju]	Chute de la tension artérielle
Ajexxer	[aʒəxḫəḫ]	Ronflement
Aṣurset n ugerjum	[aḫuḫḫəḫ nuɣərʒum]	Langine
Aṭerwec	[aḫəḫwəf]	Psychose
Aṭerteq n timmist	[aḫəḫḫəq ntimḡisṬ]	Eclatement d’un furoncle
Aṭerteq n yimej	[aḫəḫḫəq njimeʒ]	Un otite ouverte
Aṭansyu	[aḫansju]	Pression artérielle
Iwles/ iwelses /æezʒul	[iwləs]/[iwəlsəs]/[aḥ əṯṯol]	kyste
Alluyes	[alṯjes]	Etre au bout des forces, perdre des connaissances
Tibeddi/ahsal	[Ṭivəddi]/[aḥḫəl]	Avaler de travers (aliments)
Tuft	[ṬufṬ]	Gonflement
Awfay uṭar	[awfaj uḫāḫ]	Gonflement du pied
Tuft n ugergis	[ṬufṬ nuḡərgis]	Gencive enflée
Tuft uəbbuṭ	[ṬufṬ uḥəḇuḫ]	Gonflement du ventre
Aɣlaq n yimej	[aḥlaq njimeʒ]	Oreille bouché
Aɣlaq n wanzaren	[aḥlaq nwanzarən]	Nez bouché
Aeṭas	[aḥ ḫas]	Eternuement
Aɣelluy uəbbuṭ / afareq	[aḥ əṯṯij uḥəḇuḫ]	Fausse couche
Buberrak /berrayek	[vuverṛaḥ]/[vərṛaje ḫ]	Paralysé du sommeil
Buḥit	[vuḥ ḥiḫ]	Choléra
Bumellal	[vuməlṭal]	Muguet buccal
Buneggaf	[vunəḡḡaf]	Asthme bronchique
Bunetayef/bunetaf	[vunətajef]/[vunətaf]	Paronychie
Calwaw	[ʃ alwaw]	Cataracte

Ccama	[ʃʃama]	Cicatrice
Ccib	[ʃʃiv]	Canitie
Ccin	[ʃʃin]	Hémorroïde
Cqiqa	[ʃ qiqə]	Migraine
Tuft n yimej	[θufθnjimeʒ]	Oreillons
Texma	[təxma]	Indigestion
εeyyu	[ʕ əjju]	Faiblesse
Lfedra	[lfəðra]	Mycose du pied
Lfula	[lfula]	Carries
ħebbcbab	[ħəbʈʃ bab]	Acné juvénile
Iccer ddaw n uglim	[iʃ ʃ əɾ dðawuʎ lim]	Ongle incarné
Lferka	[lfərka]	Ampoule dans les mains
Acelleħ	[aʃ əlfəħ]	Plaie
Idammen deg waman n tasa	[iðamɪən gʷamantasa]	Hématurie :Présence de sang dans l'urine
Iẓerman	[iʒəɪman]	Les vers intestinaux
Ijelxixen	[iʒəlxixən]	Crachat vert
Illeḍ/lliṭ	[ilʈəḍ]/[ilʈəḍ]	L'orgelet
Ilexximen	[iləxɪmən]	Les glaires
Iriran	[iriran]	Vomissement
Inigman /ameşmar	[iniʎ man]	Convulsion
Taseluft	[θasəlfufθ]	La lèpre
Iwetṭ	[iwəʈʈ]	Œuf de poux
Izi	[iʒi]	La vésicule biliaire
Iblaṭṭen n tgezẓal	[ivlaʈʈən tʎəʈʈal]	Calculs urinaires
iblaṭṭen n yizi	[ivlaʈʈən njiʒi]	Calculs biliaires
Tikiliwin	[θɪliwin]	Vergeture
rɾfuf /rɾef	[rɾfuf]/[rɾəf]	Dent ectopique
Ieqar /ijer	[iʕ qəɪ]/[iʒəɾ]	Infertilité masculine
Lalirji	[lalirʒi]	Allergie
Lanfiksju	[lanfiksju]	Infection
Lanimi	[lanimi]	L'anémie
Lberd	[lvərd]	Bronchite
Lewjee	[ləwʒəʕ]	Contraction utérines
Lħeb	[lħəb]	Boutons
Ijerħ n listuma	[iʒəɾħ nʌsɪʒoma]	L'ulcère
Lwalda /ajeʎ dan n dderya	[lwalda]/[aʒəɪðan aʎəʕ mu]	Utérus
Lxelea	[lxələʕ a]	Choc émotionnel
Lxuf	[lxuf]	La phobie
Lkuma	[lkuma]	Coma/état d'inconscience
Rriħa uqemmuc	[rriħa uqəmɪuʃ]	Mauvaise haleine
Rset	[ʃʃəʃ]	Pus

Ssiwriy	[sɕiwriɕ]	La jaunisse
Rekku	[rəkku]	Bactérie plaque dentaire
Sser/furac/lfercat	[sɕə]	Acanthosisnigricans
Buqemqum	[vuqəmquɱ]	La varicelle
şşnin	[ɲɲnin]	Odeur forte de la Sueur
Lkunsir	[lkunɕiɕ]	Cancer
Tabaæuct n korona	[θavaɕ uɕ θnkuruna]	Corona virus
Tibuzeggayt	[θavuzəggəɕ θ]	Rougeole
Ticelfedt	[θɪ ɐlfə]	Ampoule/cloque
Tifula	[θɪfula]	Taches de grossesses
Tafuri	[θafuri]	Dartre
Tahirqect	[θaɦiɕqəɕ θ]	Hoquet
Aknif	[aɕnɪf]	Peau très sèche et rêche
Takumt/ taselset	[θaɕumt]/[θasəlsət]	Pelliculaire
Lemrar	[ləmɕαɕ]	Vomissement bilieux
Taɾuɕi	[θaɕuɕi]	Fracture
Tasa	[θasa]	Foie
Tawla /times	[θawla]/[θiməs]	Fievre
Tawla tasemmadt/times tasemmadt	[θawlaθaɕəmɱɕ]	Fievre froide
Times n tebbuct	[θiməs ntəbɕuɕ θ]	Fièvre due a une lymphangite
Tabucehaqt	[θavuɕ əhaqθ]	La variole
Tazla n wanzaren	[θazla nwanzarən]	Ecoulement nasal
Limoraji	[limuɕαɕi]	Hémorragie
Ancaf n tasa	[anɕ af ntasa]	Cirrhose
Igerjumen/ tazeeggalt	[iɣ əɾɕumən]/[θazəggalt]	Les amygdales
abəɦri n yedmaren	[avəɦri nɟəðmarən]	Branchite
tæekkurt	[θaɕ əkkuɕrθ]	Scoliose
Tesmem	[θəsməm]	Intoxication alimentaire
Tewrey n tyennusin	[θəwɕəɕ tɕənɱusin]	Dents jaunes
Tideryelt	[θidəɕəɕ əlt]	Cécité
Aseemumec	[asəɕ muməɕ]	Myopie
Tidmarin	[θiðmarin]	Paument
Tifiɾliwin	[θifiɕliwin]	Verrues
Tifexsa	[θifəɕsa]	Fissuration au niveau du talon du pied
Tifis	[θifis]	Typhus
Tigəzzal	[θiɣ əɲɱal]	Reins
Tilkin	[θilkin]	Poux
Timmist	[θimɱisθ]	Furoncles
Tindaw	[θindaw]	Conjonctivite
Tirtaw	[θirθaw]	Les crottes des yeux
Tiɾyi	[θiɕɕi]	Brulure

Tingist	[ΘiŋgisΘ]	Point de coté
axbaṭ n wul	[axvaṬ wʷul]	Battement du cœur
Tiyita n yitij	[ΘjiΘa njiṬij]	Coup d soleil
Azegzu	[azəɣ zu]	Contusions
Tieiqert / tijert	[Θi iqaṬΘ]/[ΘɜərΘ]	Infertilité féminine
Tieuggent /tibuheld	[Θi uggənt]/ [Θivuhəlt]	Idiotie
Tieuzzegt	[Θi u ʌ ʌ əɣ Θ]	Surdité
Liṛni	[liṬni]	hernie
Tučč'in	[Θutʃ in]	Démangeaison
Ansar/infek	[anṬar]/[infək]	Luxation
Tusut	[ΘusuΘ]	Taux
Tusut takiwant	[ΘusuΘəxiwant]	Taux sèche
Tuqsa	[Θuqsa]	Piqures d'insectes
Tiggaw	[Θiggaw]	Epaules
Tuzert	[ΘuzərΘ]	Obésité
Tayennust	[Θaɛ ənṇusΘ]	Dents
ttaəun	[ʌ ʌ ə ʌ un]	Peste
Urḍan	[urṬan]	Gaz
Wazi/Tinekra n leḥriq	[wazi]/[Θinəkra nləḥriq]	Pyrosis /
Awezwez	[awəzwəz]	Paresthésie /fourmillement
lehlak n sekkeṛ	[ləhlaɣ nsəkṛəɣ]	Diabète
Sida	[sida]	Sida
tuṛuḥin n leeqel	[ΘuṬoḥin nləɣ qəl]	Alzheimer
Lehlak n yidmaren	[ləhlaɣ njiḍmarən]	Bronchiolite
Lehlakn ukulistirul	[ləhlaɣ nkolistiɾ ol]	Cholestérol
lehlak n wul	[ləhlaɣ nwul]	Cardiopathie
Lehlak n waccaren	[ləhlaɣ n waʃʃarən]	Ongle
Lagut	[laggūt]	La goutte
lehlak n leeqdam	[ləhlaɣ nləɣ Ṭam]	Maladie des os
Zellim/azellum	[zəṭṭim]/[azəṭṭum]	Rhumatisme
Lmeblula	[lməblula]	La prostate
Zuna	[Ṭonə]	Zona
akaḥkuḥ	[akaḥkuḥ]	La coqueluche

Amalay	Unti
Ṭṭæun	/
Urnān	/
Wazī	/
wejjīṭ	/
Zellum	/
Zirna	/
εiq	/
Ṣṣnin	/
Abaæuc	tabaæuct
Amurej	Tamurejt
/	Tasa
/	Tawla
/	Tayralt
/	Taburbit
/	Tiwermin
/	Tazeggalt
aærur	tæerurt
afidliw	tifidliwt
Tifis	/
/	Tilkin
/	Tindaw
/	Tisfi
/	Tuyat
/	Tafula
/	Tafari
aḥiṭuc	taḥiṭuct
ajayaḥ	tajayaḥt
/	Takumt
/	Tinesnest
icebdiden	ticebdidin
Aknif	/
/	Taselset
lemṛar	/
/	taṣadift
/	Times
/	Tazarzayt
/	tayuct
Igerjumen	Tagerjunt
aædes	tædest
Idmaren	Tidmarin
Ifexsa	Tifexsa
/	tigezzal
/	Timmist
/	Tirtaw
/	tiṭ
/	tuymest
/	Tiggaw

Sqemqem	/
Ster	/
Furac	/
meyrud	/
lheb	tiheḅtin
aḥerbal	/
Adeddic	Tadeddict
iṣeqqayen	tiṣeqqayin
Lberd	/
iṣiniḍ	/
rref	/
iṣisan	/
icerrik	/
izra	tizra
iblaten	tiblatin
izi	/
iwetṭ	/
Isigman	/
Ineximen	/
illed	/
ijeṣraruqen	/
Ijelxixen	/
Ajenniw	Tajenniẉt
aṣeḡḡiḍ	/
ayennus	tayennust
Sser	/
Ssus	/
/	Lwalda
lewjeṣ	/
mejjuṭ	/
aḍiḥan	taḍiḥant
abeḥri	/
aḍu	/
Azleg	/
ijermḍen	/
iḍerman	/
Fura	/
Iberra	Tiberra
Fedra	/
Ddexma	/
/	Tamaggart
ameḥrar	/
Agris	/
Aqerrif	/
Qijur	/
aqirur	/
agazuḍ	tagazuḍt

aḥezqul	taḥezqult
/	Tineggas
Ccin	/
/	Cqıqā
Ccib	/
/	Ccama
Carwaw	/
ṛṛıḏa	/
/	Naqsa
Lembaser	/
Awles	/
Azagur	Tazagurt
/	Tigga
akezzul	takezzult
Askiwen	/
Axenzir	/
ıfeydan	/
ıceṭdan	/
Iberdi	/
Acebbub	Tacebbubt
acekkuḥ	tacekkuḥt
cæer	/
Ammas	Tammast
ameşmar	Tamesmarṭ
belyem	/

Asuf d usget :

Asuf	Asget
Cqıqā	/
Ccin	/
Ccib	/
Ccama	Cwami
Carwaw	/
ṛṛıḏa	/
Naqsa	/
/	Lembaser
Awles	Iwelsen
Azagur	Izaguren
taærurt	tıerar
/	Tigga
takezzult	tikezzulin
Askiw	Askiwen
axenzır	/

/	ifeɣdan
/	iceɫdan
Iberdi	Iberdyen
Acebbub	Icebbuben
acekkuḥ	icekkuḥen
cæer	/
Ammas	/
ameṣmaɾ	imeṣmaɾen
Sqemqem	/
Ster	/
Furac	/
meyrud	/
	lḥeb
aḥerbal	/
Adeddic	Ideddicen
aæeqqa	iæeqqayen
Lberd	/
iɛiniɖ	iɛiniɖen
ɾɾef	ɾɾuf
iɣis	iɣisan
icerɾik	icerɾiken
azɾu	izɾa
ablat	iblatṭen
izi	/
iwetṭ	iwetṭen
	Isigman
Anexxim	Inexximen
illed	/
ajeɛraruq	ijeɛɾaɾuqen
Ajelxix	Ijelxixen
Ajenniw	Ijenniwen
ajeḡḡiɖ	/
tayennust	tiyennusin
Sser	/
Ssus	/
Lwalda	Lwaldat
lewjeɛ	lewjue
mejjuṭ	/
aɖiḥan	/
abeḥri	/
aɖu	/
Azleg	/
ijermeɖ	Ijermɖen
azɾem	izɛɾman
	Tiberra
Fura	/
Fedra	/

Ddexma	/
Tamaggart	/
ameh̄rar̄	imeh̄rāren
Agris	/
Aqerrif	/
aqirur̄	iqirur̄en
agaṣuṣ	igaṣuṣen
aḥezqul	iḥezqulen
Tineggist	Tineggas
ṭṭaεun	/
Urn̄an	/
Wazi	/
wejjir̄	/
Zellum	/
Zirna	/
εiq	/
ṣṣnin	/
tabaεuct	/
Tamurejt	/
Tasa	/
Tawla	/
Tayralt	/
Taburbit	/
/	Tiwermin
Tazeggalt	/
taεurt	tierar
tafiḍliwt	tifiḍliwin
Tifis	/
Tilkit	Tilkin
/	Tindaw
Tisfi	/
Tayet	Tuyat
Tafula	Tifuliwin
Tafuri	Tifuriwin
taḥiṭuct	tiḥiṭuc̄in
tajayaḥt	tijuyaḥ
Takumt	/
Tinesnest	/
tacebḍiḍt	ticebḍiḍin
Aknif	/
Taselset	/
lemṣar̄	/
taṣadift	/
Times	/
Tazarzayt	/
taṣuct	/
Agerjum	Tigerjumin
taεdest	/

Tadmart	Tidmarin
/	Tifexsa
tigezzelt	tigezzal
Timmist	Timmas
/	Tirtaw
tiṭ	Allen
tuymest	tuymas
belyem	/

Ilelli d umaruz :

Ilelli	Amaruz
tiggaw	/
Sqemqem	/
Ster	/
Furac	/
meyrud	/
lḥeb	/
aḥerbal	uḥerbal
Adeddic	Udeddic
īeqqayen	yīeqqayen
Lberd	/
īēiniḍ	yīēiniḍ
rṛef	/
iyisan	yiyisan
icerṛik	yicerṛik
izṛa	yizṛa
iblatṭen	yeblatṭen
izi	yizi
iwetṭ	yiwetṭ
Isigman	Yisigman
Inexximen	Yinexximen
illed	yilled
ijeṛaruqen	yijeṛaruqen
ljelxixen	Yijelxixen
Ajenniw	Ujenniw
ajeḡḡiḍ	ujeḡḡiḍ
ṭayennust	tyennust
Sser	/
Ssus	/
Lwalda	/
lewjee	/
mejjuṭ	umejjuṭ
aḍiḥan	uḍiḥan
abeḥri	ubeḥri
aḍu	waḍu

Azleg	Wezleg
ijermɔ̃den	yijermɔ̃den
iʒeɾman	Yiʒerman
Tiberra	Tberra
Fura	/
Fedra	/
Ddexma	/
Tamaggart	Tmaggart
ameħɾaɾ	umeħɾaɾ
Agris	Wegris
aqeɾɾif	uqeɾɾif
qijuɾ	uqijuɾ
aqiɾuɾ	uqiɾuɾ
agaʒuʒ	ugaʒuʒ
aħezqul	uħezqul
Tineggas	Tneggas
ttæun	/
Urnán	Wurnan
Wazi	/
wejjiɾ	/
Zellum	Uzellum
Zirna	/
εiq	/
Şşnin	/
tabæuct	tbaæuct
Tamurejt	Tmurejt
Tasa	/
Tawla	Tewla
Tayralt	Teyralt
Taburbit	Tburbit
Tiwermin	Twerman
Tazeggalt	Tzeggalt
taerurt	teerurt
tifiɖliwin	tfiɖliwin
Tifis	/
Tilkin	Telkin
Tindaw	Tendaw
Tisfi	Tesfi
Tuyat	/
Tafula	Tfula
Tafari	Tfuri
taħituct	tħituct
tajayaħt	tjayaħt
Takumt	/
Tinesnest	Tnesnest
ticebɖiɖin	tcebɖiɖin
Aknif	Uknif
Taselset	Tselset

[illegible]

[illegible]

Ismawen n waṭṭanen iḥerfiyen :

ttaεun	
Wazi	
wejjiɣ	
Zellum	
Zirna	
εiq	
ṣṣnin	
tabaεuct	
Tafula	
Tafuri	
taḥiṭuct	
tajayaḥt	
Takumt	
Tinesnest	
ticebḍiḍin	
Aknif	
Taselset	
Tamurejt	
Lemṛar	
Tasa	
Tasadift	
Tawla	
Times	
Tayralt	
Tazarzayt	
Taburbit	
taɣuct	
Tiwermin	
Igerjumen	
Tazeggalt	
taεdest	
taεrurt	
Tidmarin	
tifiḍliwin	
Tifexsa	
Tifis	
tigezzal	
Tilkin	
Timmist	
Tindaw	
Tirtaw	
Tisfi	
tiṭ	
Tuyat	
tuymest	
Tiggaw	

tayennust	
Sqemqem	
Ster	
Sser	
Furac	
Ssus	
meyrud	
Lwalda	
lheb	
lewjee	
aherbal	
Adeddic	
ieeqqayen	
Lberd	
ieiniđ	
rref	
iyisan	
icerrik	
izra	
iblatten	
izi	
iwett	
Isigman	
Inexximen	
illed	
ijeeraruqen	
Ijelxixen	
Ajenniw	
ajeğğıđ	
mejjuť	
ađıhan	
abeđri	
ađu	
Azleg	
ijermđen	
Izerman	
Tiberra	
Fura	
Fedra	
Ddexma	
Tamaggart	
ameđrar	
Agris	
aqeřrif	
qijuť	
aqıur	
agažuť	

aḥezqul	
Tineggas	
Cqiqa	
Ccin	
Ccib	
Ccama	
Carwaw	
rriḍa	
Nnaqsa	
Lembaser	
Awles	
Takezzult	
Askiwen	
axenzir	
ifeydan	
iceṭdan	
Iberdi	
Acenbbub	
acekkuḥ	
cceṛ	
Ammas	
Tigga	
ameṣmaṛ	
belyem	
Lḡen	
aneyyuy	

Ismawen n waṭṭanen uddisen :

Ismawen n waṭṭanen isuddimen :

Asegzi n wammud :

	Aẓar	Asegzi
UI aṭan n wul yehyak n wul	L	
aṭtan n turin	TR	
Tasa	TS	
Tusut	S	
Ssus	S	
tiṭ	Tṭ	
Tatut	T	
iẓi	ẓ	
Iriran	RN	

Bunezyuf	NZYF	
Tuzert	ZR	
izmi	ZM	
Turett	TR	
izuran	zɹ	
Trélitaire		
tæebbuɖt	εBɖ	
ameɛdur	εDR	
aεɖas	εɖS	
tiεuggent	εGN	
tiεiqert	εQR	
tiεuzegt	εzɹG	
lbeεġ	Bεġ	
abeɥri	BɥR	
Abeɥri n tæebbuɖt	BɥR / εBɖ	
abeɥri n wammas	BɥR / MS	
Lberd	BRD	
abrɔɖ	BRɖ	
Buberrak	BRK	
Abran	BRN	
Abran n tæebbuɖt	BRN /εBɖ	
Abran n uɖarɹ	BRN /ɖɹ	
Abzag	BZG	
Abzag n uɖarɹ	BZG/ɖɹ	
Abzag n uεebbuɖ	BZG/εBɖ	
cεerɹ	CεR	
buchid	Chɖ	
acelleɥ	CLɥ	
Calwaw	CLW	
Acraq	CRQ	
Acirrew	CRW	
Aduqqes	DQS	
Dduxa	DX	
Ddexma	DXM	
aɖεaf	ɖεF	
aɖiɥan	ɖɥN	
Facal	FCL	
tifiɖliwin	FɖL	
Afunzer	FNZR	
lfeqεa	FQε	
ifeyɖan	FɣDN	
asfeynen	FɣN	
Afriwes	FRWS	
Aneftay	NFTL	
Aneftal		

Tifexsa	FXS	
Agris	GRS	
tigezzal	GzL	
aḥraq	ḥrQ	
ajeḡḡiḍ	Jḡḍ	
Ajenniw	JNW	
ljerḥ	JRḥ	
Akuffir	KFR	
Akmac	KMC	
Akmaz	KMZ	
Akraf	KRF	
Akras	KRS	
Alhat	LHT	
ameuqqu	MεQ	
Tamaggart	MGR	
ameḥrar	Mḥr	
Tamurejt	MRJ	
amezzuy	Mzy	
Buneggaf	NGF	
Tingist	NGS	
bunettaf	NtF	
Anzaf	NZF	
aqbaṛ	QBṛ	
qijuṛ	QJṛ	
Qerrif	QRF	
aqraḥ	Qrḥ	
Aqerruy	QRY	
aqezzul	QzL	
ayelluy	yL	
tuymest	yMS	
meyrud	yRD	
aṛεiεec	ṛεC	
ameṛεun	ṛεN	
Tirtaw	RTW	
rṣeḍ	ṛsḍ	
taṣadift	ṣDF	
Asgar	SGR	
Sekkeṛ	SKṛ	
Askiwen	SKW	
ameṣmaṛ	ṣMṛ	
Sqemqem	SQM	
aṣṛaε	ṣṛε	
ster	STṛ	
ttaεun	tεN	
aṭubbel	ṭBL	
Tifis	TFS	
Atulles	TLS	

Butellis		
ṭaglāl	ṭGL	
buṭellig	ṭLG	
Lwihna	WHN	
lewjuε	WJε	
wejjir	WJr	
Lwalda	WLD	
Tiwermin	WRM	
ssawṭay	WRy	
lxelea	XLε	
Axnaq	XNQ	
Zellum	ZLM	
iẓerṣman	ZrM	
Tazarzayt	ZRY	
tabuzeggayt	ZWy	

Krad n tergalin

taceyfuyt tacelfuyt	CLFy	
tideryelt	DRyL	
aferḍes	FRḍS	
Agerjum	GRJM	
aḥerbal	ḥRBL	
aḥezqul	ḥZQL	
ajermḍen	JRMḍ	
alluyẓem	LyZM	
Lembaser	MBSR	
Aneftey	NFTY	
Bunezyuf	NZYF	
axenzir	XNẓr	
iẓerṣman	ZRM	
Isigman	SGM	
Agazuz	Gz	
Aherri	HR	
lḥeb	ḥB	
lḥeb n tidi	ḥB / TD	
ḥeb cbab	ḥB /CB	
lḥukka	ḥK	
aḥerḥer	ḥR	
Ajgu n weεrur	JG/εR	
Takulla	KL	
Tanekra	KR	
illed	Lḍ	
Lqu	LQ	
Lxuf	LXF	
Amlelli	ML	

Bumellal	ML	
Timmist	MS	
Ammas	MS	
asemyi	My	
Tineggas	NGS	
Tinesnest	NS	
inney	Ny	
Tuqsa	QS	
Asqewqew	QW	
taɣuct	ɣC	
taɣart	ɣR	
iɣessan	ɣS	
ayɣaz	ɣZ	
Tarda	RD	
Targagit	RG	
Burekku	RK	
ɾɾiɖa	ɾɖ	
taɾuɣi	ɾɣ	
tusɖa	ɖ	
Tisfi	SF	
ʃnin	ʃN	
ʃʃer	ʃr	
Atextex	TX	
bunetɕaf	tɕF	
Tawla	TWL	
iwetɕ	Wɕ	
Wazi	WZ	
Timuxlelt	MXL	
Asxerxer	Xr	
Azzug	ZG	
Anezyuf	ZY	
εeggu	εY	
tiεiqert	εQr	
εiq	εQ	
Abuhal	BHL	
abeɰbeɰ	BH	
Ccib	CB	
Acebbub	CB	
Acuffu	CF	
Cufmejir	CFMJ	
buchid	ɕɖ	
Ccama	CM	
Ccin	CN	
Cqiqa	CQ	
Iccer	CR	
Tuččín	C	
Adeddic	DC	
Idammen	DM	

Ddexma	DXM	
urđan	řđ	
ađiqi	đQ	
Tafula	TFL	
Tafari	TFR	
Tisfi	TSF	
Tifis	TFS	
Aqcar n weglim	QCR/GLM	

Aṭṭan	Yesheł	yeweer	yettḥaz tilawin	yettḥaz argazen	yettḥaz llufan	yettḥaz imyaren / timyarin
Abeḥri						
Abeḥri n teebruṭ						
Abeḥri n wudem						
Abeḥri n wammas						
Abran n teebruṭ						
Abraḍ						
Abzag n ueebuḍ						
Abzag n yizuran						
Abzag n yiẓi						
Acitew						
Acraq /az3aq						
Acuffu n tuymest						
Acuffu n umezzuṭ						
Adeddac / Ljerḥ						
Aduqqes/ Afriwes						
Ađiḥan						
Aḍeaf						
Aferḍes						
Afibrum						
Afunzer						
Ajeḡḡiḍ						
Ajenniw						
Ajeebub ameqran						
Ajeebub n zyada						
Ajgu n weerur						
Aherri						
Aḥbas n tebruṭ /taṣarṭ n tebruṭ						
Aḥerḥer /aṣeffer n yidmaren						
Agazuz/aḥelquq						
Agdaz						
Agris/Aqeṛṛif						
Akmac						
Akraf/belyem						
Akras n yidammen						

Akuffir/adiqi						
Alehhet/ anhat						
Alluy n sekker						
Alluy n utansyu						
Aman n tgecrar						
Ameħraṛ						
ameṛeun						
Ameṣmaṛ n uḍar						
Ameɛdur						
Amlelli/ṭagyay/dduxa						
Ammas						
Amẓinner						
Ameuqqu						
Anazaɛ						
Ancaw n uceččuy						
Aneftay/Abran n uḍar						
Aneggef						
Anezyuf						
Anzaf						
Aqbar						
Aqcar n weglim						
Aqḍaɛ n tarda						
Aqḍaɛ n yiḍes						
Aqellaq						
Aqraḥ						
Aqraḥ n tarda						
Aqraḥ n tayuct						
Aqraḥ n uqerruy						
Aqraḥ n yibardi						
argagi/aṛeieɛc						
Asbecbec						
Asbeħbeħ						
Asemyi						
Asfeynen						
Asgar						
Askiwen						
Asmermec						
Asqewqew						
Aṣubbu n sekker						
Aṣubbu n utansyu						
Asxerxer						
Aṣurṣeḍ n tayuct						
Atextex/timuxlelt						
Aṭarḍaq n timmist						
Aṭarḍaq n umezzuy						
Aṭunsyu						
Awles / takezzult						
Axciiwwet						
Axenzir						

Axnaq						
Azzug						
Azzug n uḍar/acuffu n uḍar						
Azzug n yimyi						
Azzug n uæbbuḍ						
Aylaq n umezzuy						
Aylaq n wanzaren						
Aḍdas						
Ayelluy n dderya						
Ayelluy n ifeydan						
Buberrak						
Buḥiḍ						
Bumellal						
Buneggaf						
Bunettaf						
Butellis						
Buṭellig						
Buyeknifen						
Carwaw/rriḍa						
Ccama						
Ccib						
Ccin						
Cqiqa						
Cuf mejjir						
Ddexma / tamaggart						
Facal						
Fedra						
Fura						
ḥebbcbab						
Iccer ddaw uglim						
Icebḍiḍen						
Icerriḡ						
Idammen deg waman n tasa						
Ijermḍen						
Ijeeraruḡen						
Illeḍ						
Inexximen						
Iriran						
Isigman						
Iwetṭ						
Iwetṭ						
Izi						
Izra n tgezzal						
Izra n yiḍi						
Iyisan						
Iḥiniḍ						
Iḥiqar						
Lalirji						

Lanfiksiyu						
Lanimi /lexşaş idammen						
Lberd						
Lewjeê						
Lheb						
Lulsir						
Lwalda						
Lxelea/ajeâr						
Lxuf n zyada						
Meyrud/lkuma						
rriha n uqemmuc						
Rşeq						
Ssawray						
Ssus/rekku						
Ster						
Sqemqem						
şsnin						
Tabaêuct						
Tabaêuct n korona						
Tabuzeggayt						
Taceyfuyt						
Tafula						
Tafari						
Tahituct						
Tajayaht						
Takumt						
Tamurejt						
Taruzi						
Tasa						
Taşadift						
Tawya						
Tawya taşemmađt						
Tawya n temzirya						
Tayralt /weltmas						
Tazarzayt						
Tazla n wanzaren						
Tazla n yidamen						
Tayart n tassa						
Tayuct						
Taêdest /abeħri n yedmaren						
Taerurt						
Tesmem						
Tewrey n tuymas						
Tideryelt						
Tideemumec						
Tidmarin						
Tifiđliwin						
Tifexsa						

Tifis						
Tigezzal						
Tilkin						
Timmist						
Tindaw						
Tirtaw						
Tiṛyi						
Tisfi						
Tiyita n wul						
Tiyita n yiṭij						
Tizegzewt						
Tieiqt						
Tieuggent						
Tieuzzegt						
Tiyersi						
Tuččīn /akmaz						
Tufya n lḥukka						
Tusut						
Tusut takiwant						
Tuqsa						
Tuyat						
Tuzert						
Tuymest						
tṭaəun						
Urḍan						
Wazi						
Wejjiṛ						
yehyak n sekkeṛ						
yehyak n sida						
yehyak n tatut						
yehyak n turin						
yehyak n ukulistirul						
yehyak n wul						
yehyak n yiccareṇ						
yehyak n yimerkantiyen /lagut						
yehyak n yiṭessan						
Zellum						
Zirna						
Zuna						
ēiq / tusut tuzēiqṭ						
aneyyuy						
Aneyyuy n imeḍḥaṛen						
Aneyyuy n teslatin						
leḥsed						
Ljen						
Lweswas						
sshur						
Tiṭ						

Amalay	Unti
Ṭṭæun	/
Wazi	/
wejjir	/
Zellum	/
Zirna	/
εiq	/
Şşnin	/
Abaæuc	tabaæuct
Amurej	Tamurejt
/	Tasa
/	Tawla
/	Tayralt
/	Taburbit
/	Tiwermin
/	Tazeggalt
aerur	taerurt
aḟiḟliw	tifiḟliwt
Tifis	/
/	Tilkin
/	Tindaw
/	Tisfi
/	Tuyat
/	Tafula
/	Tafuri
aḟituc	taḟituct
aḟayaḟ	tajayaḟt
/	Takumt
/	Tinesnest
icebḟiḟen	ticebḟiḟin
Aknif	/
/	Taselset
lemṛar	/
/	taṣadift
/	Times
/	Tazarzayt
/	taḡuct
Igerjumen	Tagerjumt
aædes	taædest
Idmaren	Tidmarin
Ifexsa	Tifexsa
/	tigezzal
/	Timmist
/	Tirtaw
/	tiṭ
/	tuymest
/	Tiggaw
Sqemqem	/

Ster	/
Furac	/
meɣrud	/
lheb	tiḥebtin
aḥerbal	/
Adeddic	Tadeddict
iɛeqqayen	tiɛeqqayin
Lberd	/
iɛiniɖ	/
rref	/
iyisan	/
icerɣrik	/
izra	/
iblaṭen	tiblaṭin
izi	/
iwett	/
Isigman	/
Ineximen	/
illed	/
ijeɛrarugen	/
Ijelxixen	/
Ajenniw	Tajenniw
ajeḡḡid	/
/	tayennust
Sser	/
Ssus	/
/	Lwalda
lewjee	/
mejjuṭ	/
aɖiḥan	taɖiḥant
abehri	/
aɖu	/
Azleg	/
ijermɖen	/
izerman	/
Fura	/
Iberra	Tiberra
Fedra	/
Ddexma	/
/	Tamaggart
ameḥrar	/
Agris	/
Aqerrif	/
Qijur	/
aqiɣur	/
agazuz	/
aḥezqul	taḥezqult
/	Tineggas

Ccin	/
/	Cqiqa
Ccib	/
/	Ccama
Carwaw	/
rrı̇da	/
/	Naqsa
Lembaser	/
Awles	/
Azagur	Tazagurt
/	Tigga
akezzul	takezzult
Askiwen	/
Axenzir	/
ifeydan	/
iceṭdan	/
Iberdi	/
Acebbub	Tacebbubt
acekkuḥ	tacekkuḥt
cæer	/
Ammas	Tammast
ameşmar	Tamesmart
belyem	/

Asuf d usget :

Asuf	Asget
Cqiqa	/
Ccin	/
Ccib	/
Ccama	Cwami
Carwaw	/
rrı̇da	/
Naqsa	/
/	Lembaser
Awles	Iwelsen
Azagur	Izaguren
taerurt	tierar
/	Tigga
takezzult	tikezzulin
Askiw	Askiwen
axenzir	/
/	ifeydan
/	iceṭdan

Iberdi	Iberdyen
Acebbub	Icebbuben
acekkuḥ	icekkuḥen
cæer	/
Ammas	/
ameşmar	imeşmaren
Sqemqem	/
Ster	/
Furac	/
meȳrud	/
	lḥeb
aḥerbal	/
Adeddic	Ideddicen
aæeqqa	iæeqqayen
Lberd	/
ieiniḍ	iëiniḍen
rref	rfuf
iȳis	iȳisan
icerrik	icerriken
azru	izra
ablat	iblatṭen
izi	/
iwett	iwetṭen
/	Isigman
Anexxim	Inexximen
illed	/
ajeeraruq	ijeeraruqen
Ajelxix	Ijelxixen
Ajenniwi	Ijenniwen
ajeḡḡiḍ	/
tayennust	tiyennusin
Sser	/
Ssus	/
Lwalda	Lwaldat
lewjeæ	lewjuæ
mejjuṭ	/
aḍiḥan	/
abeḥri	/
aḍu	/
Azleg	/
ijermeḍ	Ijermḍen
azrem	izerman
	Tiberra
Fura	/
Fedra	/
Ddexma	/
Tamaggart	/
ameḥrar	imeḥraren

Agris	/
Aqerrif	/
aqırur	iqıruren
agazuz	igazuzen
ahezqul	ihezqulen
Tineggist	Tineggas
ttaeun	/
Urnan	/
Wazi	/
wejjir	/
Zellum	/
Zirna	/
εiq	/
şşnin	/
tabaεuct	/
Tamurejt	/
Tasa	/
Tawla	/
Tayralt	/
Taburbit	/
/	Tiwermin
Tazeggalt	/
taerurt	tierar
tafidliwt	tifidliwin
Tifis	/
Tilkit	Tilkin
/	Tindaw
Tisfi	/
Tayet	Tuyat
Tafula	Tifuliwin
Tafuri	Tifuriwin
taḥiṭuct	tiḥiṭucin
tajayaḥt	tijuyaḥ
Takumt	/
Tinesnest	/
tacebdıdt	ticebdıdin
Aknif	/
Taselset	/
lemṛar	/
taşadift	/
Times	/
Tazarzayt	/
tayuct	/
Agerjum	Tigerjumin
taedest	/
Tadmart	Tidmarin
/	Tifexsa
tigezzelt	tigezzal

Timmist	Timmas
/	Tirtaw
tiṭ	Allen
tuymest	tuymas
belyem	/

Ilelli d umaruz :

Ilelli	Amaruz
tiggaw	/
Sqemqem	/
Ster	/
Furac	/
meyrud	/
lheb	/
aḥerbal	uḥerbal
Adeddic	Udeddic
iεeqqayen	yieeqqayen
Lberd	/
ieiniḍ	yieiniḍ
rref	/
iyisan	yiṣisan
icerrik	yicerrik
izra	yizra
iblatṭen	yeblatṭen
izi	yizi
iwetṭ	yiwetṭ
Isigman	Yisigman
Inexximen	Yinexximen
illed	yilled
ijeerarugen	yijeerarugen
Ijelxixen	Yijelxixen
Ajenniw	Ujenniw
ajeḡḡid	ujeḡḡid
tayennust	tyennust
Sser	/
Ssus	/
Lwalda	/
lewjeε	/
mejjuṭ	umejjut
aḍiḥan	uḍiḥan
abeḥri	ubeḥri
aḍu	waḍu
Azleg	Wezleg
ijermḍen	yijermḍen
izerman	Yizerman
Tiberra	Tberra
Fura	/

Fedra	/
Ddexma	/
Tamaggart	Tmaggart
amehṛar	umehṛar
Agris	Wegris
aqerṛif	uqerṛif
qijur	uqijur
aqirur	uqirur
agazuz	ugazuz
ahezqul	uhezqul
Tineggas	Tneggas
ttaeun	/
Urnan	Wurnan
Wazi	/
wejjir	/
Zellum	Uzellum
Zirna	/
εiq	/
Şşnin	/
tabaεuct	tbaεuct
Tamurejt	Tmurejt
Tasa	/
Tawla	Tewla
Tayralt	Teyralt
Taburbit	Tburbit
Tiwermin	Twermin
Tazeggalt	Tzeggalt
taerurt	teerurt
tifiḍliwin	tfiḍliwin
Tifis	/
Tilkin	Telkin
Tindaw	Tendaw
Tisfi	Tesfi
Tuyat	/
Tafula	Tfula
Tafuri	Tfuri
taḥiṭuct	thiṭuct
tajayaḥt	tjayaḥt
Takumt	/
Tinesnest	Tnesnest
ticebḍiḍin	tcebḍiḍin
Aknif	Uknif
Taselset	Tselset
lemṛar	/
taṣadift	Tṣadift
Times	Tmes
Tazarzayt	Tzerzayt
taɣuct	/

Igerjumen	Yigerjumen
taædest	teædest
Tidmarin	Tedmarin
Tifexsa	Tfexsa
tigezzal	tgezzal
Timmist	/
Tirtaw	Tertaw
tiṭ	/
tuymest	/
Cqiqa	/
Ccin	/
Ccib	/
Ccama	/
Carwaw	/
ṛriḍa	/
Naqsa	/
Lembaser	/
Awles	uwles /yiwles
Azagur	Uzagur
taerurt	teerurt
Tigga	Tegga
takezzult	tkezzult
Askiwen	Yiskiwen
Axenzir	Uxenzir
ifeydan	yifeydan
iceṭdan	yiceṭdan
Iberdi	Yiberdi
Acebbub	Ucebbub
acekkuḥ	ucekkuḥ
cæer	/
Ammas	Wammas
ameşmar	umeşmar
belyem	/

Ayawas

Asnemmer:	i
Abuddu	i
Tazwart tamatut.....	i
Ixef amezwaru : tasleđt tasnalyant	11
Tazwart:	11
1. Tabadut n tesnalya :	11
1.1.Tabadut n yissem:	12
1.2.Ticrađ tigejdanin n yisem:	12
1.2.1. Tawsit:	12
1.2.1.1. Amalay:	13
1.2.1.2. Unti:	15
1.2.2. Amđan:	17
1.2.2.1. Asuf:	18
1.2.2.2. Asget:	18
1.2.3. Addad:	20
1.2.3.1. Addad ilelli:	21
1.2.3.2. Addad amaruz:	22
1.3.Asiley n umawal :	26
1.3.1. Asuddem:	26
1.3.1.1. Asuddem ajeřřuman:	27
1.3.1.1.1. Asuddem n umyag (amyagan):	28
1.3.1.1.2. Asuddem n yisem (anisem):	28
1.3.1.2. Asuddem anfalan:	30
1.3.1.3. Ticrađ tigejdanin n yismawen isuddimen (Tawsit, amađan, addad):	31
1.3.1.3.1. Amđan :	32

1.3.1.3.2. Addad:	33
1.3.2. Asuddes:	35
1.3.2.1. Asuddes asdukklan (amawalan):	36
1.3.2.2. Asuddes adukklan:	36
1.3.2.3. Tiraḍ n yismawen uddisen:	37
1.4. Iretṭalen:	39
1.4.1. Annawen n ureṭṭal:	40
1.4.1.1. Aretṭal yettwamuzyen s lekmal:	40
1.4.1.2. Aretṭal yettwamuzyen ara s lekmal (Iretṭalen i i kecmen s uzgen deg tutlayt):	41
1.4.1.3. Aretṭal yettwamuzyen ara merṛa (Iretṭalen iherzen talya-nsen tanaṣlit):	41
1.5. Azar :	42
1.5.1. Asufey n uzar:	42
1.5.2. Asesmel n izuran :	43
Taggrayt:	46
Ixef wis sin: Tasleḍt tasnamkant	49
Tazwart:	49
1. Tabadut n tesnamka:	49
2. Iswi-ines:	49
Asegzawal	50
3. Tagetnamka:	76
4. Abeddel n unamek n kra n wawalen:	81
4.1. Amerwes :	82
4.2. Tayḍisemt (Aneflisem):	82
4.2.1. Assayen n teyḍisemt:	83
5. Assayen isnamkanen:	84
5.1. Assay n umyellel d utteki:	84

5.1.1. Amaway d uttwawi:	86
5.1.2. Assay n uḥric seg kullec:	87
5.2. Assay n tegdazalt d tenmegla :	88
5.2.1. Tamegdawalt:	88
5.2.2. Tameglawalt (Tenmegla):	91
6. Taggrayt:	92
Taggrayt tamatut :	94
Tiybula :	i
Timerna:	i
Ayawas	i